

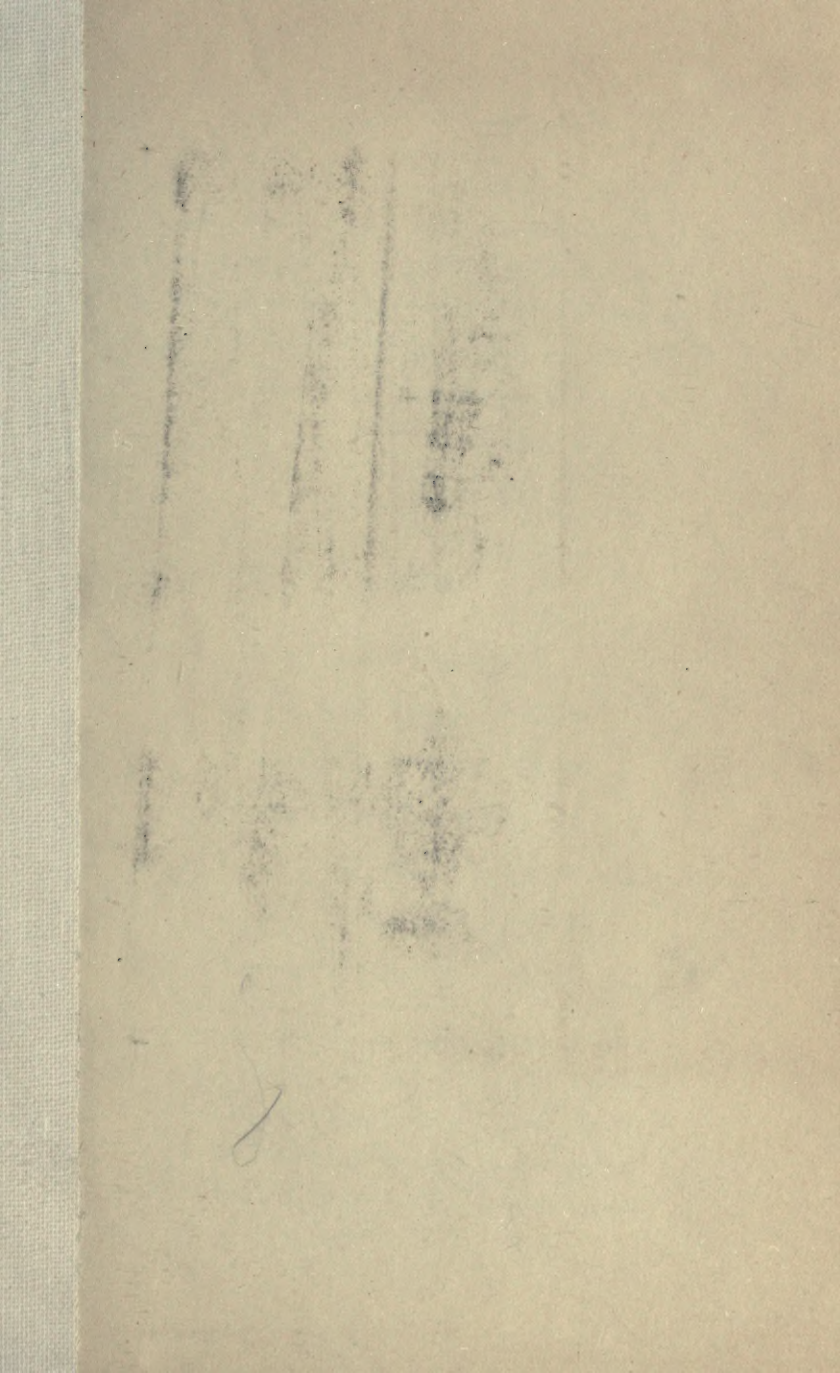
UNIVERSITY OF TORONTO



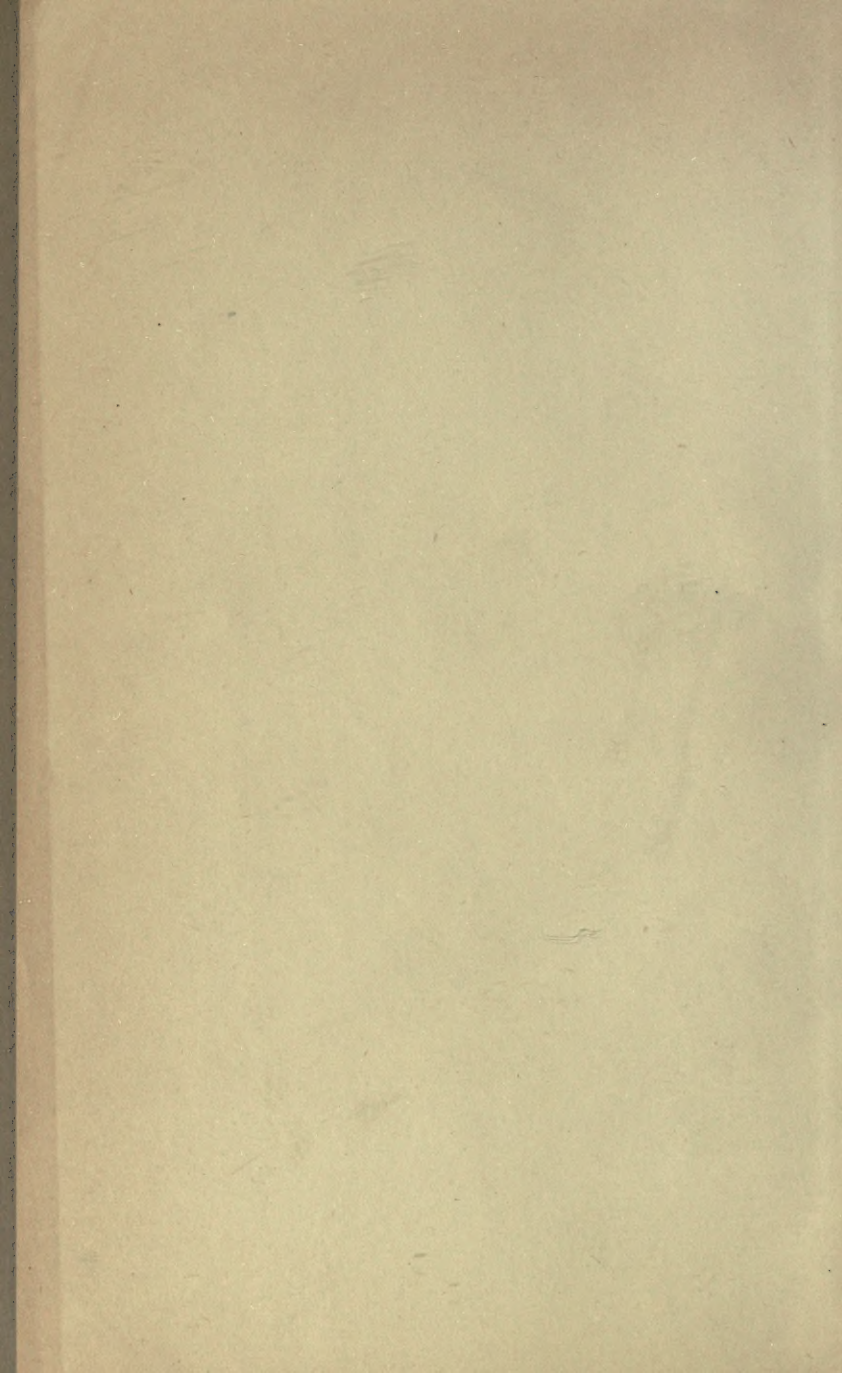
3 1761 01644619 7

DR  
438  
.7  
R4  
1913  
v.2









## پڄمڻ عصر لڙده عثمانی حیاتی

احمد رفیق بک طرفندن مصور و خلقه مخصوص بر تاریخ کلیاتی تأسیس ایدلشدر . کلیاتک تأسیسنندن مقصد : خلقمژده تاریخی بر تربیه فکریه ، اساسی بر ملیت محبتی اویاندیرمق ، بیوک آدملمزک حیات و افعاله دائر معلومات ویرمکدر . ( پڄمڻ عصر لڙده عثمانی حیاتی ) نک نشر ایدله بک عددلری :

عثمانی مؤرخلری

جم سلطان .

سلیم اول .

صوقوللو .

نشر اولونانلر :

۱. تاریخی سیالر ( ایکنجی طبع ) .

۲. قاباجی مصطفی ( ایکنجی طبع ) .

۳. لاله ذوری ( دردنجی طبع ) .

۴. کوپر یلیلر : محمد پاشا ( ایکنجی طبع ) .

۵. کوپر یلیلر : احمد پاشا .

۶. تصویر رجال .

۷. فلاکت سنه لری ( ایکنجی طبع ) .

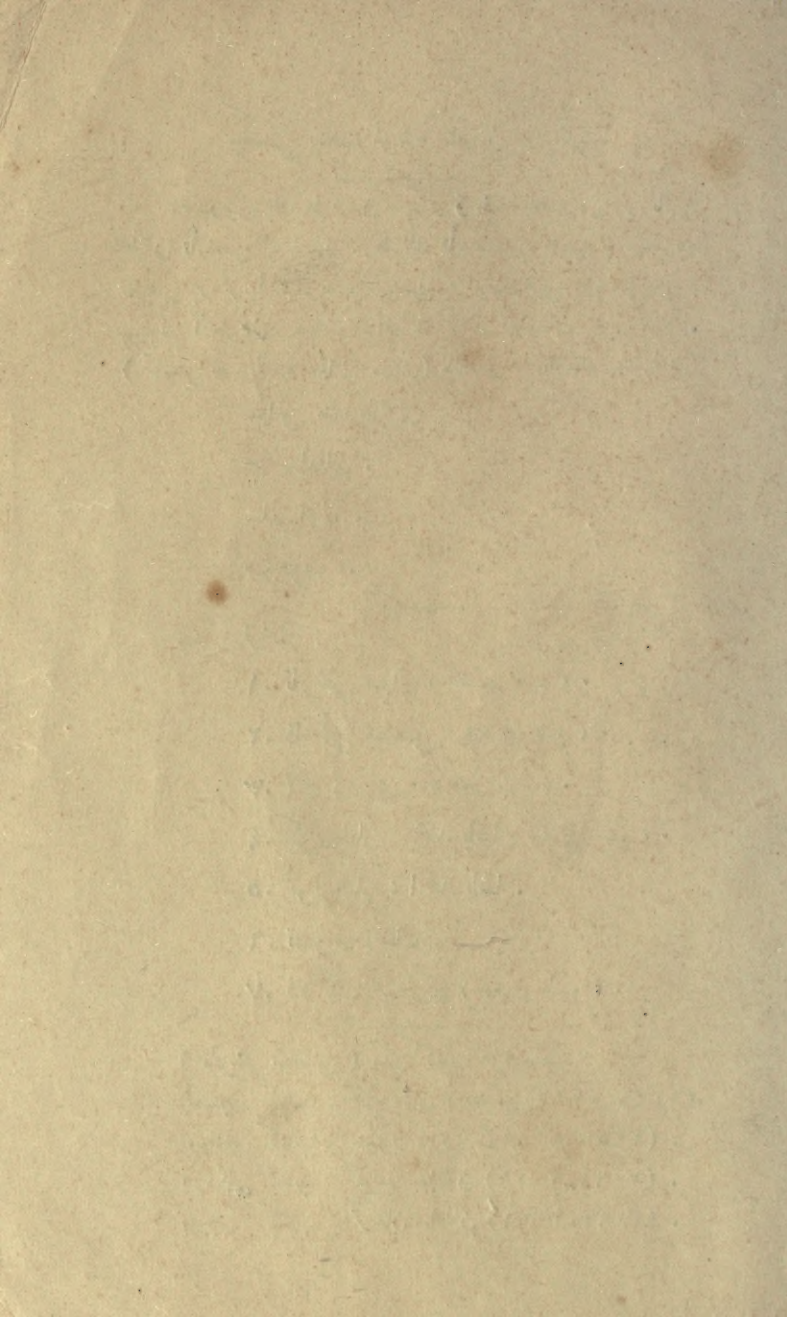
( قادینلر سلطنتی ) بش کتاب اوله جقدر :

ایکنجی کتاب - کنج عثمان فاجعه سی ( ۱۲۷-۱۰۴۹ ) .

اوچنجی کتاب - سمور دوری ( ۱۰۴۹-۱۰۵۸ ) .

دردنجی کتاب - کوسم سلطان ( ۱۰۵۸-۱۰۶۱ ) .

بشنجی کتاب - ترخان سلطان ( ۱۰۶۱-۱۰۹۴ ) .





قارداشك اولدیرلدیکی خبر ویرلدیکی زمان، سیما سنده سرور  
 حاصل اولمشدی. فقط شهرزاده ابراهیمك جسدینی ده کورمك  
 ایسته دی. حکیملر اصرار ایتدیلر، اوزرینه قنالق کله جگنی  
 سویله دیلر. اوزمان سلطان مراد، صاپ صاری، بیتاب  
 بر حالده، یا تاغندن فیلامق، طیشاری به آتیلدی ایسته دی.  
 زبون و بی مجال، اولدینی یره دوشدی. شمدی  
 بوغلیان، بوتون اعصابی تحریک ایتمشدی. سلطان مراد  
 کندینی بستیون غائب ایتدی، باشی صاغه صوله دوندیردی.  
 آقشام، غروب دن صوگرا، قارداشی شهرزاده قاسمی  
 بوغدیردینی اوطه ده، فجیع بر صورتده تسلیم روخ ایتدی.  
 سلطان مرادك یوزینه بر دلبد، اوزرینه بر شال  
 اورتمشلردی. سرای آه و اوایلا ایچنده ایدی. جاریلر  
 تاترلرندن جاملری قیریورلر، آغالر و ایچ اوغلانلری  
 کوز یاشلری دوکیورلردی. کوسم سلطان بو ضیاعدن  
 متأثر اولمشدی. فقط عین زمانده، سلطنته نائلیت  
 کندیسنه بویوک بر مانعدن قورتولدیغنی ده احساس  
 ایدیوردی. فی الحقیقه، سلطان ابراهیم ده، عمو جه سی  
 سلطان مصطفی کیدی؛ آرتق بوتون حکومتی کوسم  
 سلطان اداره ایده جک، قادیلر سلطنتی بوتون معناسیله  
 باشلا یا جقدی.

يېتى يازدىرمشدى . سلطان مراد نسلنك منقرض  
اولاجغنى دوشونمور ، امير كونه اوغلى ايله كيجه كوندوز  
عيش وعشرتله مشغول اوليوردى .  
بغداد سفرندن دوندكدن صوكره ، بوبرك و طامله  
علتندن پك زياده مضطربدى . حكيملر عشرتدن  
وازچمه سنى تنبيه ايتمشلر ، بايرامده ، پادشاهك صحتنى  
مشاهده ايدن خلق ممنون اولمشلردى . فقط سلطان  
مراد ، اوكون آلايدن صوكره ، اول سنان پاشا كوشكنه  
كىتدى ، اويونلر ، جريدلر سيرايتدى . صوكره ، ذوق  
وصفا ارقداشلرى ، امير كونه اوغلى ، ونديكلى بيانكى  
ايله آت ميداننه ، سلحدار پاشا سراينه كلدى .  
بوراده ضياقتلر ترتيب اولوندى ، چالغيلرك لطيف  
نغمه لريله شرابلرايچيلدى . بوضوك سفاهت سلطان مرادك  
خسته وجودىنى صارصممشدى . سلطان مراد اوكوندن اعتباراً  
كنديسنى طويل يامامشدى . حكيملرك علاجلىرى هيچ  
برتائير حاصل ايتميوردى . سلطان مراد حياتندن نوميد  
اولمشدى . وجودىنك ضعفى اونى تدهيش ايدييور ،  
حياتنك صوك ساعتلىرىنى ياشايدىغنى حس ايدييوردى .  
او زمان ، قاردهشى ابراهيمى ده اولديرمك ايستهدى .  
كوسم والده ، پرهيجان ، بوجنايته مانع اولدى . بوضورتله  
عثمانلى خانداننك صوك عنصرىنى قورتاردى . سلطان مراده



کندیسیله هم اخلاق اولان روان حاکمی، ایرانی امیرکونه اوغلنه استئیده فریدون پاشا باغچه سنی ویریور، کاغد-خانه ده چفتلکیر، مکلف سرائیلر احسان ایدیور، کیجه کوندوز، می و محبوب ایله امرار حیات ایلوردی .

سلطان مراد عصیانلر باصدیرمقده بیوک بردها کوسترمشدی . سنلردن بری آلینامیان بغدادی ضبط ایتمش، سپاهیلرک اُلندن اوقافی قورتارمش، یکیچریلری تمیزله مشدی . والیرله وزیرای شدتیه قورقوتمش ، اتقراضه میال اولان عثمانلی سلطنتی ، یالکز انضباط جهتیه ، دها برقاچ عصر سقوطن وقایه ایلشدی . فقط دهاسی ایله برابر عشرت وسفاخته ابتلادن بردرلو منع نفس ایدمه مشدی . سرایده و آلدی سلطان ایله خاصکی سلطان، ایکی روم قادینی، اجرای نفوذ ایدیور، بونفوذ خارجه سرایت ایدمیوردی . طائفه نسایه رغبتسزلکی خاندان ارکاتی یالکز سلطان ابراهیمه حصر ایله مشدی . سلطان مرادک ایکی قیزی، صفیه سلطان ایله رقیه سلطان، دنیایه کلشدی . بونلردن صفیه سلطان وضع حمل اثناسنده وفات ایتمش، صندوقه سنه :

کورن نور ایله آلوده مجسم صندوقی بوکیم  
شهیداً وضع حمل ابتدکده بوفوت اولدوغندندر

اوليوردي . عين حسي سلطان مصطفىانك والده حقنده ده  
بسليوردي . سلطان مراد ، سلطنتي غائب ايتمك قور قوسيله ،  
قاردشلى بايزيد ايله سلياني ، دها صوكر اوزقاردشي  
شهزاده قاسمي تاف ايتديرمشدى ؛ سلطان مصطفىانك  
جنايتلره اشتراك ايدن ، معصوم بر پادشاهك قتلنه  
سبب اولان والده سني ده اورتادن قالدير اجني طييعي  
ايدى . بوسيبدين سلطان مصطفىانك والده سي  
مزارى ييله بولونميه جق صورتده اورتادن غائب  
ايدلمش ، سلطان مصطفىاده قرق ياشنده ، صاحلىرى  
آغارمش ، سرايك محبسلى آنديران قاراندق اوطه لرنده  
ترك حيات ايله مشدى ( ۱۰۴۸ ) ،

اوكون ، بي چاره مصطفىانك جنازه سي اون يدي ساعت  
سوقاقده قالمشدى . مخلوع پادشاهي كومه جك تر به بولوناما-  
مشدى . بوتون تر به لر ، آغز لرنده سود قوقازكن آنالرينك  
قوجاقلرندن آلان ، غدارانه بوغولان ، معصوم شهزاده لرله  
طولمشدى . نهايت آياصوفيه جامعي داخلنده بيزانس  
دورندن قالله بر قبه بولونمش ، قايلارى ياريلمش ، سلطان  
مصطفي اورايه كومولمشدى .

سلطان مراد بوتون رقييلرندن خلاص اولمشدى .  
اهالي يي شدت آلتنده آزييوردي . پادشاه ، عسرتي وتوتوني  
منع ايتديكي حالده ، كندى عسرتدن باش قالديرامازدى .

یوردی . سپاهیلر عصیان باصدرماسی ، آناطولی ی  
 قانله ، دمیرله تمیزله می ، مملکتی تسکین خصوصنده  
 مهم بر تأثیر حاصل ایدیوردی . فقط فضله قتللری ،  
 بالخاصه قاردرلرینی اولدیره رک کندی خاندانک  
 محوینه یورومه سی آرتق انضباط دائره سنی ده  
 تجاوز ایدیور ، ظلمه ، غداراغه منجر اولیوردی .  
 حکیم باشیسی زورله ، آفیونله اولدیرتمه سی ، فصل  
 دعواده مسئله نک حل ایچون مدعیلرک ایکیسنک ده  
 باشلرینی کسدرمه سی ، عننده حیات بشرک لاشی  
 حکمنده اولدیغی کوستریوردی .

سرایده ، ماه ییکر کوسم والدہ سلطان ایله اوغلی  
 ابراهیمدن باشقه کیمسه قالمامشدی . سلطان مصطفانک  
 والدہ سی سرایجه اساساً منفوردی . کنج عثمان فجیعہ سنده  
 داود پاشایه ظہیر اولان والدہ سلطان ، اوزمانلر جنایتہ ده  
 اشتراک ایتمش ، سلطان عثمانی اعدام ایچون قاتللری تشویق  
 ایله مشدی . اوغلنک حالی دوشونمیه جک درجہ ده سلطنتہ ،  
 اقبالہ حرص کوسترن والدہ سلطان ، بالطبع مراد رابعک ده  
 نفرتی جلب ایتشمی . سرایده ، پادشاه علمینده اک  
 مهم حرکت ، سلطان مصطفانک والدہ سی طرفندن  
 اولابیلریدی . خصوصیلہ کوسم والدہ سلطان ، کنج  
 عثمان فاجعه سنی بیلور ، قاتللرینک جزالانمارندن ممنون



ایله بویوک بر ظلم ایقاع ایلوردی : شهزاده لار بانقه والده دن اولمشلردی . ایکسی ده یکر می بش یاشنه کلشلردی . استانبول خلقی روان سفرینک نشئه سیله سرمست اولورکن ، بایرام پاشا ایله بوستانچی باشی بدبخت شهزاده لری کوز یاشلری دو که رک بوغمشیلردی . شهزاده لری معصومانه مدافعہ لری هر کسی دلخون ایتمشدی . برکون ، ایکسینک ده جسدی کیزلیجه ییقانمش ، کیمسه کورمه دن قرانلق قبرلر آلتنه دفن اولونمشدی (۱۰۴۵) .

سلطان مرادك مظالمی خلقك نفرتی دعوت ایله مشدی . همان هرکون بر قتل ، بر اعدام ایشیدیلیر ، پادشاهك معیتده بولنانلر : — بره قره علی ! کس شوخانك باشن .

امرینی ایشیده جکیز دیه تیر تیر تترلردی . دفتر دارلر وشيخلر سلطان مرادك جلادلرندن باشلرینی قورتارامازلردی . سلطان مراد نهایت اوز قاردهشی سلطان قاسمی ده اولدیرمش ، بوجنایتله والده سنی ، ماه پیکر سلطانی دلخون ایتمشدی . اوزمان ، عثمانلی خاندانندن ، سلطان ابراهیمدن باشقه شهزاده قالمامشدی .

سلطان مرادك ظلمی شدتلی ایدی . واقعا کنج پادشاه عسکری انضباط آلتنه آلیور ، اوزمانه قدر ضبط ایديله مین یرلری شجاعیتله ، جسارتيله کاملاً فتح اید .

سلطان مراد شدتي ڪتدڳهه آرتديرمشدي : مثلاً  
يولده ڪيدرڪن اوڪنه بر آرابه چيقار ، بوندن صوڪ  
درجه حدتله نير ، درحال آرابه جي بي بر اوقده يره  
دوير ردي . بدبخت آرابه جي قوللرندن قان آقارق يره  
يوارلانديني صروده ، معيتنده ڪيدن بوستانجي باشي  
دوچه يه : — وار ، شوڪستاخك باشن ڪس !

دييه امر ايدر . دوچه ، بي چاره آدمه آجير :  
— پادشاهم ، سن صاغ اول ! اونك جاني اوق  
دڪديڪي ڪي چيقيدي !

دييه بدبخت آدمي فلا ڪتدن قورتايردي (۱) .  
سلطان مراد ، شاعر نفعي بي بايرام پاشايي هجو ايتديڪي ايجون  
قتل ايتديرييور (۲) ، وزرادن ڪيمينڪ قفاسني ڪسدير .  
ييور ، ڪيمينڪ دريسي يوزديرييوردي . ارڪان دولتن هر  
بري ، ياکند ايله بوغوليور ، يابويني اوروليوردي . سلطان  
مراد ، بوشتلرله انضباطي تامين ايتمش ، روان سفريني  
موفقيتله نتيجه لنديرمشدي . بو مظفرتي متعاقب ، استاد  
نبوله ڪوندرديڪي فرمانده ، قاردهلرينڪ ، شهزاده بايزيد ايله  
سليمانڪده قتلي امر ايتمشدي . سلطان مراد ، بو امري

(۱) نعيما ، جلد ۳ ، ص ۲۳۴

(۲) نعيما ، جلد ۳ ص ۶۲۷

سلطان مرادك حضورينه كمش ، قتلى فرماتى ايشيدىر  
ايشييتمز « كلبانك الامانى كنكره آسمانه ايركروب  
يالوارمش : — تيز كافرك باشنى كسك ، سويلتمك .

امرندن باشقه بر سوز ايشيدهمه مشدى .

سلطان مراد ، بروسه يه كيدر كيتمز ، والده سلطان  
ايشه در حال پارماغنى سوقمشدى . ازنيق قاضي سنك قتلى  
اوزرينه شيخ الاسلام ، كوسم سلطانه بر تذكره يازيور ،  
اوغلنه نصيحت ايتمى تكليف ايديوردى . فقط مفتيك  
دشمنلىرى ، بر ضياقتده بولونماسندن بالاستفاده ، والده  
سلطانه ژورنال ويريورلر ، شيخ الاسلامك علما ايله  
جلوس مسئله سى مذاكره ايتدكلرني سويليورلردى .  
والده كوسم سلطان ، شيخ الاسلامك تذكره سيله برابر  
اوغلنه بر مکتوب يازمش : « بنم آرسلانم . عجله اوزره  
كله سز . جلوس تدبيرى ايجون سوزلر و جمعيتلر اولمقده در ! »  
ديمشدى . سلطان مراد ، كوسم والده دن مکتوبى آلير  
آلماز ييلديرم سر عتيله استانبوله كليور ، شيخ الاسلامى  
عزل ، يرينه يحيى افندى بي نصيب ايله يوردى . سلطان  
مراد بونكله ده قالمايوردى : اسكى شيخ الاسلامى قبرىسه  
نفى ايتديرمش ، ارقه سندن آدملر كوندره رك دهابوغازدن  
چيقمادن بوستانجىلرينه بوغديرمشدى .



نقيب الاشراف شينخى در حال نفى ايدلمشدى . خلق بو  
تضييقلردن بيزاراوولمش :

ضرر سز بر دخان حقنده نيلر بونجه دقتلر  
دخان آه مظلومانى منع ايلك . هنر اولدر

ديه ظريفانه نكتلر سويليوردي .

بعضاً ، علمايه كاغد خانه ده تصادف ايدر ، اشياالريني  
كتيردوب معاينه ايدر ، ايچلر نده يحيي افدينك ديواتي  
كورونجه : — بوزم افدينك ديوانيدر . كتابلريله سيره  
كيدن علمايه وتسبيح وسجاده ورداسيله كيدن درويشانه  
ودوات وقلم ولوازم كتابتله كيدن كتابه بزم سوزمن  
وبر وجهله تعرضمن يوقدر . "همان كندى عالملىرنده  
اولسونلر ! دير ، هيچ بر جزا ياپمازدى .

سلطان مراد ظلمدن خالى قالمايوردى . بروسه يه  
كيدر كن اوافق بر اهلادن طولاي قاضى يي اعسدام  
ايتدير مشدى . كنديسنه الكزياده خدمت ايدن يكيچرى  
آغاسى كوسه محمد آغانك مظلومدن نفرت ايتمش ، سپاهيلر  
عصياننده كي فدا كارلغنى دوشونمه مش ، اونك ده قتلنه قرار  
وير مشدى . كوسه محمد آغا ، آرقه سنده بر قيرمزي اطلس  
قفتان ، آياغنده صارى چيزمه ، بلنده اورته قوشاغى ،

عطف ایدلمشدی . اوزمان، بوتون قهوه خانه لری قیقلور،  
 احمد اول دورندن بری یاییلان بنالردن اثر قالمایوردی .  
 توتون منع ایدلجکه ، ایچنلرک عددی چوغالیوردی .  
 سلطان مراد کیجه لین تبدیل قیافت سوقاقلرده کزیور،  
 فنارسز بولدیغی آدملری قتل ایتدیریوردی . شبهه لندیگی  
 اولرک باجالرینه چیقار ، توتون قوقوسی آراردی .  
 بر کیجه، خواجه پاشا امامنک اوغلی جامعده کج قالیر،  
 فنارسز اوینه کیدرکن سلطان مراده راست کلیر .  
 سلطان مراد : « سن بنم تنبیهی ایشتمدکی ؟ » دیر ،  
 چوجنی درحال قتل ایتدیرر . همان هر صباح، استانبول  
 سوقاقلرنده بر ایگی انسان جسدی کورولوردی (۱) .  
 سلطان مراد بتون بوتوضیقاتی خلکک اجتماعه ،  
 « لوازم سلطنتدن دم اوروب نیجه اراجیف واکاذیب  
 احداث » (۲) ایتلمرینه مانع اولمق ایچون یاپیوردی . جاسوسلق  
 بوتون معناسینه حکم فرماییدی . « خلاف رضای  
 هایون حل وعقده متعلق بعض کفتکوسی » ایشیدیلن

(۱) « حقیر اسلامبوله کلدو کم زمانده خواجه پاشاده  
 مسافر ایدم . بر کیجه سلطان مراد محله یی طولاشورکن خواجه  
 پاشا جامعنک امامنک اوغلی جامعدن اوه کیدرکن پادشاه راست  
 کلوب و امان ویرلیوب قتل اولنشد . حقیر واروب کوردم .  
 یاشلی . قفتانلو بر تازه یکیت یاتور ، محمد خلیفه ، تاریخ غلمانی

اوکوندن اعتباراً استانبولدن اشقیا چکیلمش، زوربا  
باشیلردن آله کچنلر برر برر بوغولمشدی. سلطان مراد  
وزرایه دیوانلر عقدایتدیریور، اشقیانک کاملاً ازالہ سنہ  
قرار ویریوردی. سقا محمدلر، جن علیلر بوغولیور،  
لاشہلری دکرہ آتیلیوردی. بوتون سپاہیلر دفترلرہ  
کورہ آلدہ ایدلمش، برر برر قتل اولونمشدی. نفرلرہ  
جزیہ دفترلری ویرلیوردی. بوکابدل آتیشرغروش غلامیہ  
ویریلیوردی. سپاہیلر یکدیگریلہ لطیفہ ایتدکلی زمان:  
«آلدمی آلتی؟» دیہ اکلہ نیورلردی. برقاج سنہ صوکرہ،  
غلامیہ لردہ قالدیرلمش، سپاہیلرہ علوفہ دن باشقہ برشی  
ویرلمہ مشدی.

استانبول سوقاقلرنده هیچ برسپاہی بر اقلما مشدی.  
«نرہدہ براکری صارقلی سپاہی زندہ آدم» کورولسہ،  
درحال قتل ایدیلیوردی. روم محمدلردن، دلی ادریسلردن  
کیمسہ قالمامشدی. سلطان مراد بوتون نفوذی آلتہ  
آلمشدی. کوسم سلطان هیچ برشیتہ مداخلہ ایدہ میوردی  
(۱۰۴۲).

کنج پادشاه، استانبولی صیقی بر انضباط آلتہ  
آلمشدی. قہوہلری قاپاتیور، توتون ایچنلری اعدامہ محکوم  
ایدیور، کیجہ سوقاقلرہ کیمسہ یی چیقار تمارد دی. استا-  
نبولہ بیوک بریانغین اولمش، بو مدہش فلاکت توتونہ



میوردی . سپاهیلر عصیان ایدنجه ، بوتون اکابری سنان پاشا کوشکنه دعوت ایتدی . بواجتماعده یکچیچی اوجاق آغلری ، اختیارلرده حاضر بولونیوردی . سلطان مراد آرتق عزمکارانه حرکت ایتمکه قرار ویرمشدی . کنج پادشاه پک ایی بیلوردی که ، غصیان و جوده کتیرن اوج مضر عنصر واردی : علماء ، یکچیچیلر ، سپاهیلر . اوکون بواوچ صنفه آیری آیری نطقلر ایراد ایتدی ، مملکتک فلاکت سوروکلندیکنی آکلاتدی . بوتون آغلر پادشاهک بوسوزلردن متأثر ، آلقیشلر اجرا ایدیورلر ، اعتراض ایتک ایسته ینلری «الماکی باشلری اوزرلردن الدن اله ردایدوب سویلتمیوب مجلسدن طشره» (۱) چیقاریورلردی . سلطان مراد یکچیچیلرله سپاهیلری و علمایی اقناع ایتدکن صوکر ، هپسنه یمین ایتدیردی ، کلام قدیمه آل باصدیردی ، مفصل برده حجت یازدیرارق عصیانک اوکنی آلمایه موفق اولدی . زوربالردن بعضلری ، از جمله کور موسی ، اعتراض ایتک ایسته دی :

— دیوانده وزیرلکه و دفتردارلغه وارنجه مناصبلر و خدمتلر بزمدر . نیچون فراغت ایدرز . دیدی . فقط اکثریت ، پادشاهک عزمندن متلاشی ، هیچ برشی یاپمایه موفق اولامیوردی .

پاشایی تپه له مکّه قرار ویردی. او کون پاشایی سرایه دعوت  
ایتدی. پاشا کمال احترام ایله یر اوپرکن نظر لرینی غضوبانه  
دیکدی :

— کل برو . طوپال زوربا باشی !

دیدی . رجب پاشاء ، « جان باشنه صیچرایوب »  
فلاکتی آ کلامشدی. خائن وزیر ، متذلّالانه یالوارییور :  
... حاشا پادشاهم ، والله وبالله پادشاهمک رضاسندن  
طشیره ذره قدر وضع و حرکتیم یوقدر .

دیووردی . فقط سلطان مراد کوپورمش ، هیچ  
بر سوز ایشتمیوردی :

— بزه کافر ، آبدست آل !

دیور ، حدتله باغیریوردی . صو کرا :

— شو خائنک تیز باشن کسک !

دیه امر ایتدی جلاد آراندی ، بولونامادی .  
نهایت زلفی بالطه جیلر کمند آتوب بوغدیله . جسدینی  
بر حصیر اوزرینه قویمشلر ، بوغازنده برایپ ، طیشاریده ،  
پاشایی بکله ین زوربا باشیلرک اوکنه اوزاندیلر . بو منظره ،  
اشقیانک قوه مغویه سنی قیرمش ، طبانی یصی محمد باشانک  
صدارتی سلطان مرادک تشبثلرینی برقات دها سهیل  
ایتمشدی .

سلطان مراد سپاهیله هیچ بر خدمت ویردیر .

یاواش یاواش مملکتلرینه طاغیلمشلردی . استانبولده  
رؤسادن برقاج زوربا باشی قالمشدی . اونلرده گروه  
گروه کزیورلر ، ایستدکلرینی عزل و نصب  
ایتدیریورلردی . روم محمد قونیه کیتمش ،  
باشنه برکلاه کچیره رک مولوی اولمشدی . سلطان مراد ،  
روم محمدی اویالامق آرزو ایتدیکی ایچون ، قونیه دهده  
اوطور تمامش ، عهده سنه مرعش ایالتی ویرمش ، عینتایه  
یوللامشدی .

رجب پاشا ، استانبولده سپاه زوربارلی النده بازیچه  
ایدی . حرصنک شدتندن برایکی رقبینی اولدیرتن صدراعظم ،  
شمدی ییک رقبیه درد آکلاتمایه مجبور اولمشدی . زوربا  
باشیلر کندیلمرینی ملازم باشی یازدیرمق ایستورلردی .  
اسکی سپاهیلر بونلری چکه میورلر ، بربریه بوغاز بوغاز  
کلورلردی . برکون ، برکروه ، اوکلرینه برینی قاتمشلر ،  
ملازم باشی یازدیرمایه کلورلر ، ایرتسی کون دیکر برکروه ،  
اونی یوزدیریورلر ، ایستدکلرینی یازدیریورلردی .

سلطان مراد ، راحت نفس آلمایه باشلامشدی .  
یکیکچری آغاسی کوسه محمد آغایی اله آلمش ، رجب پاشانک  
بتون دیسیسه لرینه واقف اولمشدی . آرتق عصیان  
باصدیرمه نك ، انتقام آلمانک زمان کلمشدی . عصیانک  
ختامندن یکرمی کون صوگرا ، سلطان مراد اول رجب



مشعلہ لریانار، زوربا سسلی ایشیدیلیر، استانبول خلق یزار اولوردی .

بایرام، سپاهی زوربالری ایچون تجارتہ یکی بروسیلہ اولمشدی . بو سفرده محلہ محلہ، سوقاقلرہ صالنجاق قورمشلر، صدراعظمین باشلایارق وزرائی واعیانی بال موملری ایلہ صالنجاغہ دعوت ایدیورلر، «صاچی» نامیلہ یوک یوک آچہلر، قاشلر آلیورلردی . مثلاً وزیرایہ بر چوق موم کوندریورلر، ہر مومک اوزرینہ «فلان صالنجاغک مومیدر» دیہ برر یافته یاشدیریورلردی . ہپسنی عددلرنجہ دفترلرہ قید ایدیورلر، کلن پارہلری وقاشلری اوکا کورہ پایلاشیورلردی . کوندرمینلردن زورلہ، تہدید ایلہ پارہ آلیورلردی .

رمضان و بایرام، سپاهی زوربالرینک کسب ثروت ایتملرینہ بادی اولمشدی .

«نیچہ ارادل و بی ادب جاہللر رمضان کونلری نقض صوم واکل شرب و دخان و شناعت قبیحہ ارتکاب ایدوب کیمسہ منعلرینہ قادر اولمزدی . آشکارہ مجلس قوروب آلات لہو ورقص و شرب ایدوب زوقاقلرہ عورت و اوغلانہ تعرض ایتک مثللو نیچہ حالات فضیحہ لری اولدی کہ ذکر مستہجندر» (۱) . سپاہیلر بو صورتلہ کسب ثروت ایتدکن صوکرہ،

(۱) نعیم . جلد ۳ . ص ۱۰۸ - محمد خلیفہ . تاریخ

غلمانی .

رمضان کیجہ لری ، بلارندہ سلاحر، کروه کروه طولاً۔  
 شیورلردی . کیجہ کوندوز سوقاق اورتہ لرنده عیش وعشرت  
 ایدیورلر، «جمالرود یولر و اعجوبہ لردوزوب ماہیہ لر تصنیف  
 ایدوب فوج فوج طبل و سورتا ایله اللہ اللہ دیو صیاح و صدا  
 ایله ہر کیجہ مشعللر یاقوب شوارع و محلات استانبولی ،  
 کزیورلردی . راست کلدکلی اہالیدن « سیر و تماشا  
 آچہ سی » آلیورلر ، وزرا و علما قوناقلرینک اوکنده  
 طاوول زورنا ایله کوچہ کلر اوینادیورلر ، ہر اودن قماش  
 و پارہ ایستیورلردی . ہر کروه یوز غروشدن یک غروشه  
 قدر پارہ قوپاریور ، او صاحبک رتبہ سنے کورہ پارہ  
 ایستیوردی . آ ز پارہ ویرلدیکی ویا آرزولری کجیکدیرلدیکی  
 زمان ، در حال لارندہ کی مشعلہ لری قوناغک شہنشاہیننہ  
 طوغرو قالدیریورلر ، ایستہ دکلی پارہ ویرلدیکی تقدیردہ  
 قوناغی یاقاقلرینی سویلیورلر ، مشعلہ لرلہ صاچاقلری  
 طوتوشدیریورلردی . او زمان ، او صاحبلی ایستہ  
 ایستہ عز اشقیانک آرزوسنی یرینہ کتیریور ، اشقیایا لانی  
 یک درلو مشقتلرلہ اوینک اوکندن دفعہ موفق اولیوردی .  
 فلاکت بونکلمدہ قلمازدی : اونلرک آرقہ سندن تکرار  
 برکروہ کلیر ، اودہ عین تکلیفدہ اصرار ایدردی .  
 بوصورتلہ ، بوتون رمضان کیجہ لری سوقاقلر سپاہی  
 زوربالرینک آوازہ سیلہ طولار ، ہر محلہ دہ طاہور طاہور

صیقورودی. کوسم سلطان بوجنایتلره قارشى هیچ سس  
چیقارمیوردی. بلکه، دامادی رجب پاشایه ظهیر  
اولیور، نفوذنی استرداد ایدن اوغلندن معناً انتقام  
آلیوردی.

سپاهیلر بونکلهده قالماملریدی. سلطان مرادک  
کندیلرندن انتقام آلاجغنی بیلیورلر، پادشاهی خلع  
ایتمکله قرار ویریورلردی. بو ایشی یالکیز کندیلرینک  
بجره میه جکلری طبعی ایدی. خصوصیه ایچلرندن روم  
محمد بو فکره شدتله مانع اولیور، عصیان دهها زیاده  
تمادی ایتدیکی تقدیرده «آفتاب دولت عثمانیه نک افوله یوز  
کوستره جکنی» آکلاتیوردی. سپاهیلر روم محمدی  
دیگله میورلر، اوجاغه مراجعت ایدیورلردی. بوسفرده،  
حسن خلیفه نک یرینه تعیین اولنان یکیکچری آغاسی کوسه  
محمد آغادن ممانعت کورمشلردی. بو ممانعتلری سلطان  
مراد خبر آلمش، روم محمد ایله کوسه محمد آغایی  
تلطیف ایتمش، بوسورتله خلع مسئله سنی برطرف ایتمکله  
موفق اولمشدی. سلطان مراد کیننی قلبنده صاقلایوردی.  
سپاهیلری صورتا عفو ایدیور، استانبول، دهها برمدت،  
سپاهی تحکمی آلتنده ازیلیوردی. بتون سوقاقلرده  
سپاهیلرک کزدکلری کورولیوردی. رمضان، سپاهیلرک  
تجارتنه غیر مأمول بروسیله تشکیل ایتمشدی. زوربالر

آغاچه آصمشاردی .

قار یاغیوردی . سلطان احمد میدانی بم بیاضدی (۱) .  
 قارلر اوزرنده پارچه پارچه قان ایزلری کورولیوردی .  
 سپاهیلرک بوجنایتلرینه جبه جیلرده امتثال ایتمک ایستیور-  
 لردی . ایچلرندن . یکیکچریلرله سپاهیلرک جنایتله قوت  
 کسب ایتدکلرینه ذاهب اولانئر :

بره جانم . بز آدم دکلیوز . بز دخی ضابطلریمزک  
 حقندن کلوب قوللغمزى اثبات ایتسهک نه اولور !

دییه بربرینی تشویق ایدیورلردی . نهایت آغالرندن  
 محترم بر ذاتی اولدیریورلر ، اوینی بارقنی یغما ایدیور .  
 لردی . سلطان مراد موسی چلینک قتلندن پک متأثر  
 اولمشدی . سوکیلی مصاحبی ایچون :

یوله دوشوب کیدن دلبر  
 موسم اکلندی کله دی .  
 یوقسه یولده یولی شاشدی ؟  
 موسم اکلندی کله دی .

کی منظومه لرله تأثرینی اظهار ایدیور ، زوربالردن  
 انتقام آلمق ایچون دیشلرینی غجیرداتیور ، یومروقلرینی

(۱) « فاما اول حینده هوا متغیر اولوب بر وجهله قار  
 یاغمفه باشلدیکه برفرد آت میداننده طوره میوب ناچار جامع  
 جدید تقاتنه و مهترخانه ایواننه و آیا صوفیه چارشوسی دکانلرینه  
 طولایلر ، پچوی ، جلد ۲ ، ص ۲۲۲



دیه رجا ایدیوردی . رجب پاشا قلبنده اوفاق بر  
مرحمت حسی بیله طومادی .

یا اوغل . نه ایشلیه لم ! پادشاه عالمپناهک وجودینی  
محافظه ایچون سنک و بنم کبی هزار خدام فدا اولسون .  
هله کیده لم . بلکه دفع ممکن اولور .

دیه ایچری کیردی ، موسی چلبی یی مردیون باشنده  
براقدی . رجب پاشا اوکجه دن ایچ آغلرینه اوکره تمشدی .  
موسی چلبی مردیون باشنده یالکز قالدجه ، ایچ آغلری بر  
اوموزده ، آشغی یه اشقیانک اورتیسنه یواریورلر ، زوربالر  
بدبخت کنجی خنچرله پارالایوردی . رجب پاشا ، کویا  
هیچ برشیدن خبری یوقش کبی ، آیاغنده ساده بر مست ،  
قوندره سز قوشدی ، یالاندن :

بره الکزی چکک ! طرف پادشاهدن بنم کفالتیم  
ایله گلشدر . بونه اولمز ایشدر !

دیه یالکز بر ایکی دفعه باغیردی . بو اثناده  
موسی چلبی یرلره سر ییش ، قانلر ایچنده یاتیوردی . صوکره :  
چونکه حال بویله اولدی . باری میتن طشره  
براغلم که جمعیت طاغلسون .

دیدی ، زچاره چلبی یی مجروح بر حالده ، سرایک  
دیوارندن آت میدانسه اتدیردی . زوربالر تکرار  
اوزرینه خنچر اوشورمشلر ، اونیده قانلر ایچنده ،

یالکز موسی چلینک بولونمسی لازمدی . رجب پاشا  
 سرایه کیرمش، سلطان مرادی قاندرمایه چالیشوردی :  
 — شوکتلو پادشاهم . موسی چلبی بوقولکیزک سراینه  
 کوندرك . قوللریکزه نصیحت ایدوب ، ایشته پادشاهمرك  
 سزلردن دریغی یوقدر . مقبول و مرغوبی اولان موسی  
 چلبی کوندردیلر . سزهده لایق اولان بودرکه پادشا-  
 همرك خاطرینه رعایت ایدوب موسی چلبیدن فراغت  
 ایده سز ، دیلم . انشاالله امیددرکه موسی چلبی اللرندن  
 خلاص ایدرز .

سلطان مراد راضی اولمایوردی . رجب پاشا فکرینه  
 طرفدار بولیورلر ، نهایت سلطان مراد ائک زیاده سودیکی  
 موسی چلبی ده رجب پاشانک سراینه کوندرمکه راضی  
 اولیوردی .

رجب پاشا ، موفقیتندن ممنون ، سراینه کلش ، ایرتسی  
 کون سپاهی یی کندی سراینه هجوم ایتدیرمشدی (۱) .  
 موسی چلبی ، خوف و هیجان ایچنده ، صدراعظمه  
 یالوارییور ، طیشاریدن : « البته ایسترز ! » آوازه سنی  
 ایشیتدیکه ، قورقیوردی :

یا سلطانم . شفاعت ایتمکی تعهد ایتشیدیکیز بکا .

قیمتی روامیدر ؟

دیہ یالواریوردی . زوربار ، بورجاره اهمیت  
ویرمیورلردی . اطرافه کفرلر صاوورییورلر :

— بره سفیه اوغلان ! ملوکانه سرای و پادشاهانه  
یالیلر یابوب عرض احتشام ایتمکی ییلورسز . او قدر دولته  
سنک کی اوغلان نه دن لایقدر !

دیہ تحقیر ایدیورلردی . حرصلرینی بو سوزلرله ده  
آلامانجه ، صوپا ، قلیچ ، خنچرله اوزرینه اوشوشیورلر ،  
بی چاره یی قانلر ایچنده آتدن آشاغی ییقیورلر ، باجاغندن  
سوروکلیه رک آت میداننده ، آغا جلردن برینه ، باش آشاغی  
آصیورلردی . بوسره ده دفتردار مصطفی پاشاده یا قالا نمشدی .  
رجب پاشا ، در حال قتلنه فرمان آلیور ، کندی سرایی  
اوکنده بدبخت دفتردارک باشنی کسیدیوریوردی . اونکده  
نعشی ایپلرله آیاغندن سوروکله نیور ، وجودندن قانلر  
آقارق آغاچه آصیلیوردی .

زوربار بوجنایتلری ایقاع ایتزدن اول شیخ الاسلام  
ایله علمادن حجت آلمشردی (۱) . رجب پاشا ایسه تمادیا  
سرایدن اشقیایه ، اشقیادن سرایه قوشیوردی . استانبول  
اضطراب ایچنده ایدی . بوتون دکانلر قاپانمشدی . رجب  
پاشانک دشمنلرندن ایکسی ، آت میداننده ، قانلر ایچنده ،  
باشلری قومش ، آغاچ دالرنده صاللانیوردی . شمدی ،

مصاحب موسی چلبی ایدی. موسی چلبی «نفسنده برعقل وعالم وهنرمند ، نازك ونحیف البدن جوان ایدی» (۱). سلطان مراد مزایاسنی تقدیر ایتمش ، کندیسنه روم ایلی حصارنده ، بیک باغچه سنی ویرمشدی . حسن خلیفه بوراده ، دریایه ناظر برکوشکده بختیارانه یاشایور ، سرایلری و کوشکدریله اسافلت حسدینی تحریک ایدیوردی . حسن خلیفه ، پاشانک پارالاندینی کون اوجاغه التجا ایتمش ، جانی بوصورتله قورتارمشدی . بالآخره سلطان عثمان وقعه سنی دوشونمش ، کندیسنکده تسلیم اولونماسی احتمالی نظر دفته آلمش ، استانبول ایچنده صاقلانمشدی . نهایت ، کندیسنی آلائی آرایان سپاهی زوربالرینه اوده یاقاسنی تسلیم ایتمشدی .

زوربالر حسن خلیفه یی برآته بندیرمشلردی. اطرافنی سل کی عسکر صارمش ، باغیره باغیره کوتورییورلردی . حسن خلیفه ، مایوس وپریشان ، آت اوزرنده ، صاغنه صولته باقینیور :

— باگه قیملک. والله بن امور دولته متعلق حضور  
هایونده سوز سویلش دکم . بنی آزاد ایله ک . باشم آلوب  
دیار آخره کیده میم . بنی ناحق یرد قتل ایتمکدن سزیه  
نه حاصل اولور ؟



— بزدن نه استرسز؟ بز کوشه حموله کندی  
 حالمزه مشغول ایکن حالمزه قومیوب نامزی آکمق،  
 بزى لسانه کتورمک نیچوندر؟ یوخسه بزى ذم ایدوب  
 سبب اضاعتی اولمق ایسترسز؟ اللهدن قورقیوب پادشاه  
 حضرتلرندن شرم و حیا ایتیوب بویله طغیان ایدرسز .  
 لله تعالى بزى حالمزه قوڭ که ، بزه حمایت و حراستکنز  
 کرکنز .

دییه آزارلایورلردی . بوسوزلر زوربارک قولاقلرینه  
 بیله کیرمه دی . متصل سلطان مراده خطاب ایدیورلر:  
 — بعدالیوم بز سکا بو افندیلریمزى اینامزى . البته  
 بونلره ضرر ایتیه جککه بزه کفیل ویر .

دییه اوزرینه یوریورلردی . نهایت رجب پاشا ایله  
 شیخ الاسلام کفیل اولیور ، شهزاده لر اوطه لرینه کوتو-  
 رولیوردی . زوربالرده :

— سزلرک کفالتیله اعتماد ایدرز .

دیورلر ، رجب پاشا ایله شیخ الاسلامک وقعده  
 دخلی اولدیغی ایما ایدیورلردی . سلطان مراده ، غضوب  
 و متأثر ، سرایه چکیلمشدی . اشقیا ایسته دکلری آدملری  
 بولمق و اولدیرمک ایچون کومه کومه طاغیلمشدی . ایکی  
 کون دوام ایدن بو عصیان الآن نتیجه لئیوردی . زوربارک  
 ایسته دکلری کیمسه لر: حسن خلیفه ، دفتردار مصطفی پاشا ،

دیه باغیوریوردی. سلطان مراد، مایوس و مکدر،  
حدتی بللی ایتک ایسته میوردی. زوربالره کمال سکونتله  
نصیحت ایتدی :

— حسن خلیفه و دفتر دارقنده در بیلم ، و موسائک  
نه کناهی وارد که سزه ویزهیم . بو مرتبه شرم و حرمتی  
آرادن قالدیر مق سزه دوشرمی ؟  
— بودید کلمزی بزه ویر مر سهك ، سن بزه پادشاهلغه  
لازم دکلسون .

بو صوگ سوز سلطان مرادی بستیون اغضاب ایتمشدی .  
عین زمانده ، سپاهیلرده غلیان حاصل اولمایه باشلا یور ،  
«خنکار شهزاده لری بو غمش!» دییه آغزدن آغزه سوزلر  
دوران ایدیوردی . زوربالر ایلری یه طوغرو کلشیر :  
— البته شهزاده لری چیقار ، کوره لم .

دیه اصرار ایدیوردی . سلطان مراد ، چاره سز ،  
شهزاده لری کتیرتدی . درت شهزاده ، بایزید ، سلیمان ،  
قاسم ، ابراهیم ، باب السعاده اوکنه چیقمشلردی .  
هپسنگده چهره سنده تأثر علامتلی کورولیوردی .  
عاصیلرک سلطان مرادی اغضاب ایده جکلرندن قورقیور-  
لردی . ایچلرندن بایزید ایله سلیمان ، اکیوکلری ایدی .  
ایکینسنگده والده لری آیری ایدی . ایکی شهزاده ، پرحدت ،  
سپاهی زوربالرینی تکدیره باشلامشلردی :

رجب پاشا، خسرو پاشانك قتلندن ممنون اولمشدی .  
 چونكه كندیسی ایچون بر رقیب اكسیلمشدی . فقط  
 رقیبلى اولدیرتك ، سپاهیلری تکرار آياقلاندىرمق  
 بوده بروسيله تشكيل ايده ییلردی . بوسیدن زوربالره  
 کوروشیور ، «خسرو پاشا کبی وجودی لازم وزیرك قتلنه  
 باعث اولنلردن اخذ انتقام لازمدر ، دییه سپاهیلری  
 عصیانہ تشویق ایدیوردی .

برایکی کون ایچنده آت میداننه طوپلانان سپاهیلر  
 تکرار سرایه هجوم ایدیورلر ، پادشاهی آياق دیوانه  
 دعوت ایلیورلردی . سپاهیلر بودفعه ده رجب پاشانك  
 تعلیماتيله حرکت ایدیورلردی . سلطان مراد ، زوربالرك  
 ارزولرینی کمال سکونتله دیگله دی . زوربالر پادشاهه  
 خسرو پاشایی حقسزیره قتل ایتدیکنی سویلیورلر ، بوکا  
 مقابل یکیکچری آغاسی حسن خلیفه ایله دفتردار مصطفی  
 پاشایی ومصاحب موسی جلیبی ایستیورلر :  
 — ویره ، پاره لیه لم .

دیورلردی . بونکله ده قناعت ایتیمورلردی :

— شهزاده لر بزم افندیلرمنز اوغللریدر . غیری  
 سکا اعتمادیمز قالمدی . ناحق یره خسرو پاشایی اولدردك .  
 شهزاده لره دخی قیيارسك ، البته شهزاده لری چیقاروب  
 بزه کوستر !

حافظ پاشانك اوزرینه در حال یشیل بر حریر  
اورتولمشدی . سلطان مراد باییلجق کبی اولدی ،  
دیشلرینی عجیرداتدی ، ایچندن : « حق تعالی اقدارایدرسه  
سزدن اخذنار نیجه اولور ، کوره سز » دیدی ، غضوبانه  
نظرلرینی سپاهیلره عطف ایدرک :

— بره حقدن قورقز ، پیغمبردن اوتانماز ، شرعه  
و پادشاهه انقیاد ایتمز ظالمئر !

دیدی ، یرندن فیرلادی . ایچری یه کیردی . اوکون  
جنایت بونکله قالمش ، زوربالر تکرار آت میداننه چکلمشدی .  
سپاهیلرک عصیانی بردرلو سکون بولمایوردی . مهر  
صدارت رجب پاشایه ویرلدیکی حالده ، ینه شیخ الاسلامی ،  
یکیکچری آغاسی حسن خلیفه یی ، دفتردار مصطفی پاشایی  
ایستیورلردی . بوتون فتنه لر رجب پاشانك باشی آلتدن  
قویوردی .

سلطان مراد ، چارناچار شیخ الاسلام یحیی افندی یی  
عزل ایتدی ، اخئی زاده حسین افندی شیخ الاسلام  
اولدی . عین زمانده ، رجب پاشانك دوستی خسرو  
پاشانك قتلی ایچونده آدملر کوندرمش ، برمدت صوکر  
خسرو پاشانك قتلی خبری استانبولده یکی بر فتنه یه سبیت  
ویرمشدی . بوخبر ، رجب پاشا ایچون قانلی بر عصیانه  
وسيله تشکیل ایله مشدی .



العلی العظیم . انا لله وانا الیه راجعون .

دییہ مردانہ اور تائیہ آتیلدی . هر کس ، بومردانہ ،  
متجلدانہ حرکت قارشیدینده طوگقالمشدی . بوتون نظر لر  
حافظ پاشایہ دیکلمشدی . باب السعاده اوکنده ، سرايک  
سرولری آلتنده قانلی وفجیع بر مجادله باشلا یا جقدی .  
سلطان مراد ، اللرینی کوزینه طوتمش آغلا یور ، اندرون  
آغلاری ، وزراء ، هیجان ایچنده ، کوز یاشلری دو کیوردی .  
سپاهی زور بالری وحشیانه نظر لرینی دیکمشلر ، حافظ  
پاشانک ایلریله دیکنی کورونجه ، اوزرینه هجوم ایتمک ایچون  
حاضر لانشلردی . بومنظره ، مهیب و وحشیانه ایدی :  
سپاهیلردن بری حافظ پاشانک اوزرینه آتیلدی . جسور  
صدر اعظم ، آغزینه بر یومروق اوردی ، حریفی برسلده  
یره سردی ، صاریقی یرلرده یواریلاندی . آنی متعاقب  
بر سپاهی دهاهجوم ایتدی ، پاشانک خنچر ایله باشندن  
قولاغنه قدر پارچه لادی ، دیگر بری کوکسنه خنچر  
اوردی . اطرافه قانلر فیشقیردی . صوکر ، هپ  
بردن بد بخت صدر اعظمک اوزرینه اوشوشدیلر ،  
مرد وزیر ی اونیدی یرندن مجروح ، قانلر ایچنده یره  
سردیلر . یکیچریلردن بری پاشانک هنوز تسلیم روح  
ایتمدیکنی کوردی . کوکسنه چیقدی ، بچاقله بوغازندن کسدی .  
بومنظره یی سیر ایدنلر خشیت ایچنده طوگوب قالمشلردی .

عیوقه چیقارکن، سلطان مراد تکرار باب السعاده اوکنه  
 کلش، تحتہ اوطورمشدی. باغچہ، ایری یاری، قیافتسز،  
 قوجہ صاریقی سپاہیلر و زوربالرله طولو ایدی. سلطان  
 مراد، قارشینہ ایکسی سپاهی، ایکسی چورباچی،  
 درت کیشی چاغیرمش، نصیحت ایدیور، شقاوتدن واز  
 کچمه لرینی سویلیوردی. زوربالر متصل «دولتہ بدخواہ»  
 اولانلری ایستیورلر، پادشاہک سوزلرینہ اہمیت  
 ویرمورلردی.

سلطان مراد آرتق حافظ پاشانک فدا اولاجغنی  
 آکلادی. صدر اعظم آبدست آلمش، باب السعاده  
 اوکنده طورییوردی. سپاہیلرک سوزلرینی دیگلیور،  
 قلبنہ هیچ قورقو کلیوردی. نہایت پادشاہک سوزی  
 کچمدیکنی کورونجہ، بردن برہ اورتایہ آتیلدی، سلطان  
 مرادک حضورینہ کلدی:

— پادشاهم. هزار حافظ کبی قولک یولکھ فدادر.  
 آنجق رجام بودرکہ بنی سن قتل ایتیموب قو بو ظالملر  
 خون ناحقمی ریزان و بنی شهید ایتسونلر. لطف ایدوب  
 میتیمی اسکدارده دفن ایتدیرہ سن. ایتام فقراسنہ نظر  
 عنایتک رجا ایدرم.

دیدی، کمال سکونتله یر اوپدی، جان و کوکلدن:  
 — بسم اہ الرحمن الرحیم، ولا حول ولا قوۃ الا باللہ

سرای باغچه‌لرینی فریادلرله طولدیریورلر ، وحوش  
 صدالرینی عیوقه چیقاریورلردی . ایچریده ، والده  
 سلطان ، شهزاده‌لر ، جاریه‌لر هیجان ایچنده ایدی .  
 رجب پاشا ، بو مظفریتدن ممنون ، سرایده  
 اوتیه بری یه قوشیوردی . پادشاه طیشاری یه چیقارکن ده :  
 — پادشاهم . آبدست آلك . اوילה طشره چیقك .  
 دیمش ، سلطان مرادی قورقوتمق ایسته مشدی . مشدی  
 تکرار حضوره کلدی ، سلطان مرادك آیاغنه قاپانیور :  
 — پادشاهم بو مفسدلی تسکین لازمدر . والا  
 بر وجهله جوابلری ممکن دکلدر . اکر بن قولگی دخی  
 استرلرسه ، ویرکه ، قول افندیسی یولنه قربان اوله کلمشدر .  
 دییه بیک درلو حیلله‌لر درمیان ایدیوردی . سلطان  
 مراد ، وزرانك ، بالخاصه رجب پاشانك سپاهی‌لری  
 تحریک ایتدیکنی آ کلامشدی . عصیانی باصدیرمق  
 ایچون حافظ پاشایی تسلیم اتمکه راضی اولمش ، آرقه‌سندن  
 بوستانجی باشیی قوشدیرمشدی . بوستانجی باشی حافظ  
 پاشایه اسکداره چیقارکن یتشمش :

— سزى پادشاه استر .

دییه صندالنه آلمش ، سرایه کتیرمشدی . سلطان مراد  
 مسئله‌یی حافظ پاشایه آ کلامش ، مع مافیه فتنه‌یی یاتیشدیر-  
 مقدن امیدینی کسمه مشدی . طیشاریده ، فریادلر ونعره‌لر

سلطان مراد بوفریادر اوزرینه بر مدت آیاق دیوانه  
چیقدی . باب السعاده اوکنده تخته اوطوردی . متالم  
وغضوبانه بر نظره :

— ندر قوللرم مرادیگز ؟

دیه صوردی . او زمان ، سپاهی زورباری ایله  
پادشاه بیتنده مناقشه لر ، اعتراضلر جریان ایتدی .  
زوربار ، فکرلرنجه ، دولت دشمنلرینی ایستورلردی .  
سلطان مراد کندیلمرینی اقناعه چالیشدقجه ، دیگله میورلر :  
— البته ویررسز . پاره لرز . یوقسه ایش غیری اولور .  
دیورلردی . سلطان مراد اوزرینه آتیلورلر ،  
آرزولرندن باشقه جواب دیگله میوردی . سلطان مراد  
هیچ اعتدالی بوزمادی . زوربارک بو تشبته تشویق  
ایله جسارت ایتدکلرینی آکلادی :

— چونکه جوابه قولاق طوتمز و قابل خطاب  
دکلسز ، نیچون بنی طشره دیوانه دعوت ایلدیکز .  
دیدی ، کمال حدتله یرندن قالقدی . اطرافنی اندرون  
آغلاری آلمش ، سرعتله ایچری کیریوردی . زوربار  
پادشاهک کیتدیکنی کورونجه ، سیل کی آرقه سندن  
یوریورلر ، باب السعاده دن ایچری کیرمک ایستورلردی .  
فقط قاپور ، یوزلرینه کورولتولرله اورتولدی . او زمان ،  
بستون قیزیورلر ، باغیریورلر ، پادشاهی تهدید ایدییورلردی .



دیمش، کمال سکونتله قاپودن ایچری داخل اولمشدی.  
 اوصرمده سپاهیلر واهالی ایکی شق اولیورمشدی.  
 حافظ پاشا بو احترامی کندیسنه ظن ایتمشدی. فقط  
 بردنبره یکیکچریلر قوینلر نده کی طاشلری فیلا تارق :  
 — بره اورک ! دییه هجوم ایدنجه ، نعرلر و فریادلر  
 آره سنده آتندن یواریلاشمادی. شاطرلر در حال قولتوغنه کیر-  
 مشلردی. پاشانک قفتانی بیر تیلمش، مجوزه سی دوشمشدی.  
 چار چابق خسته لر او طه سنه کوتور مشلر، اورادن سرایه  
 قاجیر مشلردی. ایچریده، بوستانچی باشیدن قفتان و مجوزه  
 بولمشلر، آرقه سنه کیدیر مشلردی. حافظ پاشا سلطان مرادک  
 حضورینه کیرمش، مهر نیرینی اوپوب تسلیم ایتمش،  
 سپاهیلرک یایدق لرینی آکلا تمشدی. سلطان مراد پک متأثر  
 اولمشدی. وزیر:

— یوری، وار کیت.

دیمش، حافظ پاشاده یالی کوشکندن، تبدیل قیافت،  
 قایغه بینوب اسکداره کچمشدی.

طیشاریده آلآن سکونت حاصل اولمامشدی. حافظ  
 پاشانک آرقه سندن هجوم ایدن سپاهیلر باغیره باغیره اورته  
 قاپیدن ایچری کیریورلر، قپو آلتی اطرافنی طولدیر یورلر:  
 — پادشاهه سوزیمز واردر. دیوانه چیقه سون.

دیه نعره آتیورلردی.

سپاهیلر اوج کوندر سرایه هجوم ایدیوردی .  
 بعضاً ، کندیلرینه : « بو کون صبرایدنک . یارین جواب  
 ویریلور ، دینیور ، آغالر کمال سکون ایلر آت میداننه  
 طویلانیوردی . آت میدانی صباحلره قدر سپاهی  
 زوربالریله طولمشدی . اوچنچی کون ، جمعیته علماده  
 داخل اولیور ، اوزمان عنصر اختلال تماملانیوردی .  
 بوتون سپاهیلر آلائی آلائی اورتی قاپییه طبعری  
 ایلریله یوردی .

کوسم سلطان سرایده نه یاپاجغنی شاشیرمشدی .  
 اوغلنی طور دیرمق ایستیور ، کندینی تهلکیه آتماماسنی  
 توصیه ایدیوردی . صدراعظم حافظ پاشا ، عصیانک  
 اساسندن بی خبردی . وزرادن بایرام پاشا کندیسنه  
 خبر کوندرمش :

— مدد . زنهار دولتلو سلطانم ، اولیه که بو کون  
 مشورتدر دیو دیوانه کله سن . همان اختفا ایلیمه سز .  
 دیمشدی . خبری کوتورن آدم ، آرسلا نجانده اوکنده  
 حافظ پاشایه راست کلشدی . حافظ پاشا ، آت اوزرنده ،  
 باب هایونه کیدیوردی . بایرام پاشادن بو حوادی آلتجه ،  
 هیچ طورینی بوزمامش ، متبسمانه :

— وار ، بزدن سلام ایلر . ظهور ایدر جنک قضا ،  
 مبرمی رؤیامده مشاهده ایلدم . اولمکدن غم چکمم .

قیرمایہ سبب اولاجنی ایچون ممنون اولیوردی .  
 برصباح ، آت میدانہ سپاہیلر ویکچریلر طولمشدی .  
 آرتق « قول آیاغہ قالمشدی » . رجب پاشا زوربالرہ  
 تعلیماتی ویرمش ، کندی ، اوزاقدن سیر ایدیوردی .  
 قولک مطالبی پک سادہ ایدی : خسرو پاشایی عزل  
 ایتدیرنلر پادشاہک و دولتک دوستی دکلردر . بوکاسب  
 اولانلرده ، شیخ الاسلام یحیی افندی ، صدراعظم حافظ  
 پاشا ، یکیکچری آغاسی ، ومصاحب موسی چلیدر .  
 بونلرہ دها سائر رجالی ده داخل ایدیورلر ، پادشاہدن  
 اون یدی کشی ایتیورلردی :

سیر بونلری ویر . پارہ لیلم !

دنیہ باغرییورلردی .

سرایدن هیچ بر جواب چیقمامشدی . سلطان مراد  
 حدتندن کوپوریوردی . آت میدانده ، یکیکچریلرک  
 وسپاہیلرک ولولہسی بتون استانبولی آیاغہ قالدیرمشدی .  
 بو عصیان اسکیلرہ بگزمیوردی . زوربالری طاغیداجق  
 بر قوت ، ازمہ جک بر عزم کورولمکچہ ، اشقیانک  
 جراتی آرتیور ، دکانلر قابانیوردی . ارباب ناموس ، اولرینہ  
 جکلمشیلر ، نتیجہیہ انتظار ایدیورلردی . اوچ کون ،  
 تمادیاً سرای قابولرینہ هجوملرایدیلور ، برچوق کیمسہ لرک  
 استانبولدن قاجدقلری کورولیوردی (۱۰۴۱) .

محمدلری متأثر ایتشدی . خسرو پاشا بونلرک مظالمی تسهیل ایدیوردی . شمدی بونفوس ضایع اولاجقدی . بونک ایچون تورهدیلر اتفاق ایتشلر ، حافظ پاشایی صدارته کیرنلری اولدیرمک ، صدارتی تکرار خسرو پاشایه ویردیرمک ایستیورلدی .

آناطولیده ، سپاهیله بوفکرله مشغول ایکن ، استانبولده ارکان دولت طوپلانیور ، سنه لردن بری اوزایان آناطولی سفرلرینه نهایت ویرمک ایستیوردی . عسکرک استانبوله گلسی ایچون امرلر کوندریلیور ، آز برزمان صوکر ، استانبول سوقاقلری فوج فوج اشقیا ایله طولیوردی . سقا محمدلرک ، جن علیلرک ، نازلی مصلیلرک ، جادی عثمانلرک ، یحیاقبی اوغللرینک غریب و مهیب قیافتلرله استانبول سوقاقلرنده طولاشدقلری کورولیو . ردی . سپاهیله بوشناق و آرناد زوربارلی ، خسرو پاشانک دوستی رجب پاشا ایله کیزلی کیزلی مناسبتده بولنقدن خالی قالمایورلدی .

رجب پاشا ، حافظ پاشایی دوشورمک ایچون احوالی پک مساعد کورمشدی . اکثریاء زوربا باشیلریله دوشوب قالقیور ، سپاهیله آلتدن آله عصیانه تشویق اید . ییوردی . والده کوسم سلطان ، دامادینک انترقه لرینه هیچ سس چیقارمیوردی ؛ احتمالک اوغلنک نفوذینی

مهارتی و قوتی ایله وزیرانی حیران ایتشدی . متانت بدیه ، سلطان مرادده عزیم نفس و جسارت حاصل ایلردی . پادشاهلق نفوذی ، سلطنت استبدادی ایله امتزاج ایدن بوقوت ، مرادرابی ظالم، غدار ، عزیمکار ایتشدی .

سلطان مراد، والده سنک وصایتدن قور تولدقن صوکر، ایلک ایشی صدر اعظم خسرو پاشایی عزل ایتک اولمشدی. خسرو پاشا والده سلطانک بنده سی ایدی. قدمی کله دن ، مغیر اصول ، صدارته کچیرلشدی . خسرو پاشا واقعا آباره عصیانی بیترمشدی؛ فقط ایکنجی سفرنده، وظیفه سی بغدادک ضبطی اولدینی حالده، انسانلر قتل ایتمش ، ظلملر اجرا ایله مش ، آناطولی خلقنی قان و آتش ایچنده ازمشدی. بوسیدن سلطان مراد خسرو پاشایی وزارتدن درحال عزل ایتمش ، حافظ احمد پاشایی ایکنجی دفعه صدارته تعیین ایلشدی (۱۰۴۰). حافظ پاشا، همشیره پادشاهی، نصوح پاشا مخلقه سی عایشه سلطانک زوجی ایدی . دیکر داماد، قائم مقام رجب پاشا، بوتبدلی چکمه مشدی . حافظ پاشانک سقوطنه سبیلر آریور ، وزارتی آله ایتک ایچون عصیانلر حاضر لایوردی .

خسرو پاشانک عزلی یکیکچری و سپاهیلری، از جمله آناطولی پریشان ایدن طاغلر دلیسی سلیمانلری ، روم



سوء استعمالاتی قوۂ بدنیه سنی رخنه دار ایدیوردی .  
 قالدینه او درجه دوشکون اولمامسی ، کنج پادشاهک  
 حرکاتی قالدین دسیسه لرندن آزاده بولونديرردی . سلطان  
 مراد فکرآ مترقی ایدی . شعره ابتلاسی واردی .  
 وزراسی و شیخ الاسلامری ایله مشاعرهدن خالی  
 قالمازدی . اکثریا :

حمدالله کیم بهار ایله کلوب نوروزمن  
 کل کی کلدی . آجلدی . طالع فیروزمن  
 ای مرادی دکلهرز بزهر سحر بلبلری  
 نفه مرغان اولویدرشدی ساز و سوزمن

کی اینجه حسلر اظهار ایدر ، اک زیاده ادمان  
 تعلیملریله جسماً متانت اکتسابنه چالیشیردی .  
 اکثریا ، سلحدارینی بلندن یاقالار ، صاغ آلی ایله  
 قوشاغندن طوتوب قالدیرر ، سلحدارک جسم جته سنی  
 برآیله باشنک اوستتده طوتار ، خاص اوطه یی طولاشیردی .  
 صوگرا ، ینه او یله جه ، وجودینک وضعیتی بوزمادن  
 ایندیرردی . بعضاً اوق و جرید اوینار ، قالقانلرده لردی .  
 بر اوروشده قوجه بر مرکبی ایکی یه بولر ، ایکی یوز اوقه لک  
 بر کرزی او یونجاق کی صالار ، فیل قولاغندن ،  
 کرکدان پوستی قاپلی سپرلری اوقه دلوب پارچه لاردی .  
 اسکی سرایدن آتدینی اوقی بایزید جامعنه دوشورمش ،

تیمارلری اصلاح ایدر ، هر شیدن اول کوسم سلطانک  
 وصایتدن قورتولمق ایستردی . سلطان مراد پک اینی  
 بیلوردی که ، والدهسی قاپودان خلیل پاشایی ، انشته سنی  
 طوتیوردی . والده سنک نفوذینی قیرمق ایچون همشیره سنی  
 آیرتیور ، والده سلطان ، اوغلنک حدتنی تسکین ایچون  
 آووجلر طولوسی پاره لر تقدیم ایدیور ، الماسلرله مزین  
 قوشوملر هدیہ ایلوردی . فقط کنج پادشاهی عزمندن  
 دوندیره میوردی . سلطان مراد والده سنک رجب  
 پاشایی التزام ایتدیکنی ده بیلوردی . رجب پاشانک  
 زوجہ سی ، همشیره پادشاهی کهر خان سلطان بر قیز  
 دنیا کتیرمش ، والده کوسم سلدان درحال مرصع  
 بر بشیک کوندرمشدی . « جمله ارکان و اعیان رجب  
 واروب اهدای تحت و جواهر و تعظیم و تکریم »  
 اولونمشدی . (۱) سلطان مراد والده سیله برابر رجب  
 پاشانک وخسرو پاشانک مملکتی ایسته دکلری کبی اداره  
 ایتدکارینی کوریوردی . بغداد محاصره سنک سنه لردن بری  
 اوزاماسی ، سپاهیلرک اوافق بهانه لرله عصیان ایتمه لری ، آرتق  
 سلطان مراده رأس کاره کچمک لزومنی اخطار ایدیوردی .  
 سلطان مراد ، بو انتظام سزلغه نهایت ویره بیله جک  
 متین و عزیمکار بر طبیعتہ مالکدی . یالکیز ، کنجلاک

کنج عثمان و قعه سندن بری دوام ایدن عسکر تغلبنه نهایت ویرمک ایستیوردی. فقط کوسم والدہنک وصایتی بومهم اجرا آتی قوه دن فعله کتیرمه سنه مانع اولیوردی. سلطان مراد، سنی ایلرله دجکه، والدہ سنک وصایتدن قورتولمایه باقیوردی. کوسم والدہنک وصایتی دوام ایتدجکه اسکی تذبذب لر، اسکی عصیانلر حاليله دوام ایدیوردی. کوسم سلطان، کنج عثمانک قیزلر آغاسی مصطفای منافسندن کتیرتمش، حکومتی اونکله اداره ایلوردی.

سلطان مراد، والدہ سنک نفوذندن پک متأثر دی. آرتق کندی ده بویومش، یکر می بریاشنه کلشیدی (۱۰۳۹). اوزون بوی، صاغلام بنیه سی، صولغون سیاسی، آلا کوزلریله، آت اوزرنده سوقاغه چیقدیغی زمان، نظر لرنده کی شدتله هر کسی اورکوتمک باشلامشدی. سپاهی عصیانلری، وزرا احتراصلری مراد رابعک قلبنده نفرت، عداوت حسلری او یاندر مشدی. کنج پادشاه طبعاً بدبین، خشین اولمشدی. هر شئی آزمکله، اولدیرمکله، تپله مکله موفق اولاجغنه قناعت حاصل ایدیوردی. بو عزمنی کوسترمک ایچون اکثریا تبدیل قیافت، سوقاقلری طولاشیر، خلقت اجتماعی حیاته قاریشیردی. والدہ سنک نفوذندن آزاده قالدجکه،

فیرلار. قره محمود افندیسنی کوروونجه ، شاشیرر. اورما مق  
ایستر ، فقط غیر ممکن . نهایت بیر محمد پاشا بوصورتله  
قربان اولور .

کوسم سلطان بوجایتلره قارشی هیچ سس چیقارمیور ،  
فقط کنج سلطان مراد دیش بیله یوردی . کوسم  
والده ، شخصی هیچ بر موفقیته نائل اولامیوردی .  
بغداددن بروسه یه قدر آناطولی اشقیا آئنده پریشانندی . بکر  
سوء باشی بغدادده ایرانیلر آئنده ، آتشلر قارشیسینده  
قیزارتیلیور ، باباسی جاییر جاییر یانازکن ، اوغلی قارشیسینه  
کچمش ، شراب ایچمیوردی . کآنکش ، حرصنک جزاسنه  
اوغراقدن صوگرا ، چرکس محمد پاشالر ، حافظ احمد پاشالر ،  
خلیل پاشالر ، خسرو پاشالر ، صره ایله ، صدارت مقامنی  
احراز ایتمیوردی . کنج عثمان وقعه سنک اختلالکارانه  
نتیجه سی ، آناطولیده آبازه نک عصیان شکلنده ، آل آن  
دوام ایدیوردی . ایرانیلر آئینه کچن بغدادده متادیا  
صدر اعظم لر و اردولر سوق اولونیور ، هیچ بر موفقیت  
حاصل اولامیوردی . آناطولیدن هر اردو کچدکجه ،  
کذرکاهنده خرابه لر ، وطنداش جسدلری ییغیلیوردی .  
طاغلر دلیسی سلیمانلر ، روم محمدلر آناطولی یی یاقوب  
قاووریوردی .

سلطان مراد سپاهی لک ویکه چریلرک ظلملرینی کوریور ،

دیر. زواللی بیر، ایشدن بی خبر، صدر اعظمک سراینه اوغرار. وزیرک سرایه کیتدیکنی خبر آلیر. براز جانی صیقیلیر. نهایت یالکیز باشنه، کمال وقار ایله سرایه کیرر کورمز، چشیرلکده توقیف اولونور.

کانکش دها اول سرایه کلیر، بوستانجیلره :  
بوکون پادشاه بر مجرمی هلاک ایتک فرمان  
ایتمشدر. قنغیکز مباشرت ایدر؟

دیهه صورار. بیرک آدم لرندن قره محمود، اوصرمده باب  
هایونده محبوس دوران دشمنلرندن بری اعدام ایدیه جک  
ظن ایدر. «بو خدمتی بن ادا ایدرم!» دیر، برقاق  
بوستانجی ایله مردیون آرقه سنه صاقلانیر، بیرک ورودینه  
انتظار ایدر.

تام بوصرمده، بیر مردیوندن چیقار. کانکش، بری  
کورر کورمز، یوقدن یره خاشلار، «بیر دردمند قضیه یی  
حسن ایدوب» :

سلطانم. جرم نه در؟ بنی پادشاهه بولشمقدن  
یحیون منع ایدرسز. بولشایم. بنمده سوزم واردر.  
دیر. کانکش دیگله مز. زواللی بیرک کوکسنه بریومروق  
اورور. مردیوندن آشانی یوارلار، بوستانجیلره :  
— آلك شونی. حقندن کلک.

دیه باغیر، اطرافدن بوستانجیلره برابر قره محمود



دیهه یالواریر، یاقاریر، بیر محمد پاشا، متحیر،  
 کوزلرینی آچمش، قورقوسندن :  
 — کیت هی افندی، دییه بویله کلامی ! بزه صدارت  
 لازم دکل .

دیهه باشنه بلا کتیرمه مک ایستر . فقط بوستاتزاده  
 متصل اصرار ایدر، بیر محمد پاشایی اقناعه چالیشیر. نهایت  
 محمد پاشا، برسوز سویله مدن قورتولامیه جغنی آکلا نیجه ،  
 دفعه بلا قیلندن :  
 — مقدر ایسه خیر اوله .

دیر دیمز، بوستاتزاده در حال کانکشه قوشار،  
 کمال مسرتله :  
 — وزارتیه رغبت و طلبی محققدر .

دیر. اوزمان کانکش قاوو غنی دوزه لیر، سرایه، والده  
 سلطانه قوشار :  
 — بیر، سپاهی بی فتنه یه تحریک ایدوب فلوری صره لری  
 کوندر مشدر . وجودی اعدام اولنمزسه دولت امورینه  
 خلل کلور .

دیر، وامرینی آلیر .  
 علی پاشا سرایدن چیقار جیقماز، بیر خبر کوندریر :  
 — دستبوس ایچون سرای همایونه کیدلدکده بزره  
 اوغراسن . معیت ایله کیده لم .

فلوری کوندرمشدی . فقط خدمتکارلری یکر می بیك  
فلورینك یاریسنی کندیلری پای ایدرلر ، سپاهیلره یاریسنی  
ویررلر . بیر محمد پاشا کندیلرندن مقبوض ایسته نیجه ،  
حیله لرینك میدانه چیقاجغندن قورقارلر ، افندیلرینی  
اولدیرتمک قیام ایدرلر . درحال سپاهیلره کیدرلر :  
— پاشامز بزدن سزه ویردیکی آلتونی استرداد  
ایتمك ایستر . کیرو ویرك .

دیجه ، سپاهیلر غضبلانیرلر . هپ بردن کانکشه  
مراجعت ایدرک :

— بیر بزه صدارت تحصیل ایون فلوری عرض  
ایده یور . اما بزنسندن خوشنودز .

دیرلر ، کانکشی بیر محمد پاشایه مسلط ایدرلر .  
او آندن اعتباراً کانکش برك قتلنه قرار ویریر . صدر  
اعظمك جنایت ایچون قوردینی دولاب شایان  
حیرتدی : کانکش ، ایرته سی کون قائم پدرینی ، روم ایلی  
قاضی عسکری بوستان زاده یی بیره کوندرر ، آغزینی  
آرتمق ایستر . بوستانزاده ، بیر محمد پاشا ایله اوتهدن  
بریدن بحث ایدر ، نهایت صاریغندن بر کاغد چیقاریر :  
— سلطانم . بن علم جفرده ماهر ، فن نجومده  
اقرائیم یوقدر . البته دامادمیرینه سن صدراعظم اولورسون .  
رجا ایدر مک اول زمان بزه اذیت بیورلیه .

واہلیتلہ تمیز ایتھکی عقلارینہ کتیر میورلردی . رقیلرینی  
اولدیرمکی ، چالیشمقدن ، زکا ایلہ تمیز ایتھکن قولای  
بولیورلردی . صدراعظم کانکش علی پاشا ، شیخ الاسلامک  
ترک رشوت ایچون ایتدیکی نصیحتلرہ کوجہ نیور ،  
مشیختہ کوزدیکن قان پدرینک تشویقاتنہ قاپیلور ،  
کنج سلطان مراده :

یحی افندینک پادشاهی اجلاس خصوصندہ  
رضاسی یوغیدی .

دیہ « مفتینک عزلی اہم مهمات ایدوکن » عرض  
ایدیوردی . نہایت مفتی بی عزل ایتدیرمش ، یرینہ کنج  
عثمانک قاشم پدری اسعدافندی بی کتیرمشدی . کانکش بو  
موفقیتلردن صوکرہ ، مرہ حسین پاشای دہ یاقالا یوب  
اولدیریوردی . رقیلرینی برر برنقی ایتدیریور ، حقلرندہ  
ساختمکتوبلر اویدیریوردی .

ولایتلر آرازہ عصیان ایلہ آتشلر ایچندہ یانارکن ،  
کانکش علی پاشا صدارت موقعنی تأمیندن باشقہ برشی  
دوشونمیوردی . بوصرہ دہ بیر محمد پاشا مصردن معزولہ  
استانبولہ کش ، بودین ولایتہ نصب ایدلمشدی . محمد  
پاشا سلطان عثمان زمانندہ بوستانچی باشی ایدی . میخانہ لری  
باصدیغنی ایلری یہ سورمہ مہلری ، کندیسنی منصبتدن ایتہملری  
ایچون معیتدن ایکی خدمتکار ایلہ سپاہیلرہ یکر می بیگ

سلطان مصطفی اسکی مکاننه چکلمشیدی . ماه پیکر  
کوسم سلطان اسکی سرایدن کلش ، سنه لردن بری بکله دیکی  
آرزویه نائل اولمشدی .

کوسم سلطان حسنی و ذکاسیله سلطان احمد اولی  
تسخیرایله مشدی . کوسم سلطانده خرمک حرص سلطنتی ،  
باقانک دساسلغی موجوددی . فقط افعال و حرکاتی مملکت  
ایچون نسبة مضر اولمایاجق راده ده ایدی . شمدی یه  
قدر شهزاده لرینی ، مراد ، قاسم و ابراهیمی قارده شلرینک  
ظلمندن قورتارمایه موفق اولابیللمشیدی . کنج عثمان  
فاجعه سنی اسکی سرایده دیکله مش ، سلطان مصطفانک  
سقوطنه صبر سزلقله انتظار ایتمشیدی . شمدی ، حیاتنک  
اک مسعود کونلرینی یاشایوردی . سلطنت ، نفوذ ، حاکمیت ،  
دبدبه ، هپ آئنده ایدی . سلطان مراد اون بر یاشنده  
ایدی ؛ حکومتی کندی اداره ایده جک ، اوغلنه رهبرلک  
ایلیه جکدی . فقط وزرانک اخلاق سزلغنه غلبه ایتمک  
امکان خارجنده ایدی . صدارته کچنلر برریم نه ایله ، حتی  
افترا ایله رقیبلرینی دوشورمکده دوام ایدیورلر ، اقتدار

یاشنده ، عثمانلی تختہ اجلاس ایله مشلردی .

سلطان مرادک جلوسی قادیئر سلطنتده مهم بر  
دوره مبدأ اولمشدی . والده کوسم سلطان بو تاریخدن  
اعتباراً عثمانلی سیاستی ادارهیه باشلایاجق ، سلطان  
مصطفانک والدهسی اسکی سرایه نقل اولندقدن صو کرا ،  
سرایده ینه بر قادیئر ذکاسی حکم فرما اولاجقدی .



اولمدينی قتی ظاهر، ومعلوم اکابر واصاغر» (۱) ایدی. والده سلطانک عجزی یوزندن خزینۀ دولت محو اولمشدی. والده سلطان، اوغلنک سلطنتی تمديد ایچون سرائیک آلتون و کوموش طاقلرینه وارنجهیه قدر پارهیه قلب ایتدیرمشدی. فقط یینه علوفه، حتی جلوسیه ویره جک پاره قالمامشدی. سلطنت نفوذی یوقدی؛ دولت یکیکچری زوربالرینک النده ایدی. ه، طرفده خرابی و پریشانلق حکم فرما اولیوردی. مملکتده عمومی بر انقراض کورولیوردی. ولایتلر عصیان آتشری ایچنده ایدی. والیلر آیاقلانیور، قاضیلر ظلمه دوام ایلور، دولتک ۲۴۴ بچق میلیون آقچهیه بالغ اولان وارداتی بردنبره ۴۸ بچق ملیونه تنزل ایدیوردی (۲).

بونکده مهم بر قسمی سرای قادینلرینه تخصیص ایدیلیوردی. خزینۀ آنچق ۱۰ میلیون آقچه کیره بیلوردی. مملکتده تناقص نفوس مدهشدی. بو سبیدن ارکان دولت سلطان مصطفای خلعه قرار ویر مشلردی. برکون، سلطان مصطفی، داودپاشا سراینده ایکن، یکی سرائیه کتیر مشلر، اسکی اوظه سنه قاپامشدر، کوسم سلطانک بویوک اوغلی سلطان مرادرابی، اون بر

(۱) نعیما، جلد ۲. ص ۲۶۳

(۲) هامر، جلد ۲. ص ۳۹۳



— بز بر بی غرض وزیر ایسترز !

دیهه باغریشمایه باشلارلر . اوطه باشیلرله زوربالر :

— بزه بو دولتلودن غیری وزیر کرگمز .

دیخه ، سپاهیلر :

— سز هر زمان مروتك ، احسانن آملقله حق کتم

ایدوب طرفکیرلك ایدرسز . یکی چرینك نفراتی سویلسون .

دیرلر ، اوزمان نفرات هپ بر آغزدن :

— بز دخی مقام غرضده اولان وزیرى استمز .

سپاه قرنداشلر من قنده ایسه بزه آنده یوز !

دیردیمز ، مره حسین پاشا مهری مفتی یه تسلیم ایدر ،

آرقه قاپودن صیویشیر ، مهر صدارت کمانکش علی

پاشایه ویریلیر .

کمانکش علی پاشانك ایلک ایشی سلطان مصطفانك خلعی

اولمشدی . شیخ الاسلام محی اقدی ایله سائر علما فلا کتی حس

ایتمشلردی . آرتق بو فترته نهایت ویرمك لازمدی . دولتك

روحی والده سلطانك النده ایدی . دسیسه سنه کووه نلر والده

سلطانی الده ایدرلر ، وزارت نائل اولورلر ، منصبلر

یغماسنه باشلارلردی . سلطان مصطفانك جنتی هر کسجه

معلومدی . رأس کارده ، ارکان دولتی اداره ایده جك قوت

کورولمیوردی . پادشاهك « امور دنیا ده عدم شعوری

وضبط وربط و مصالح عبادده تصرف عقل و سوادى

قويار . بو خطا ، مره نك سقوطنه سبب اولور .  
آرتق سپاهيلر طوروب ديكلنمه مشلردى . بركون ،  
بالاتفاق ديوانه كيتمشلر :

سن بزي قيردير مق ايسترسك . بزه سنك وزارتك  
لازم دكلدر . بز بر بي غرض وزير ايسترز !  
ديه باغيريش مشلردى . مره ، تشبثي انكار ايتمش ،  
يكيچريلر آلده ايدرك سپاهيلره تعرض ايتدير مك  
ايسته مشدى . يكيچريلر در حال :

— بز بووزيردن راضى وىشا كرز ، تبديلن ايستمز .  
ديمكه باشلامشردى . فقط يكيچري كتخداسي بايرام  
آغا مره نك بوتشبتنى كلياً عقيم براقمشدى .  
بايرام آغا دورين وذكى بر ذاتدى . ايكي صنف  
آره سنده كي عداوتى تهلكلى كورر ، يكيچريلر  
مره دن صوغوتمق چاره لرني دوشونوردى . نهايت  
زور بالرك ايلري كلنلرني طوپلامش ، او طه باشيلرك مره دن  
پاره آلدق لرني ، كنديلرينه برشى ويرمدكلرني ، سپاهيلره  
دشمنك ايتمه هيچ برسبب اولماديغني آكلاتمش ، او طه  
باشيلره قطعياً او يمامالريني تنيه ايله مشدى . يكيچريلر  
بونصيحتي پك موافق بولمشلر ، مره يي ايسته مه مكه قرار  
ويرمشلردى .

اوكون ، سپاهيلر ينه مره نك عليه عضيان ايدرلر :

دیه باغیریور، خواجهلرله آلائی ایدیوردی .  
 علما، کندی خطالرینی دوشونمورلر، انتقامیینه  
 وطنداشلرندن آلیورلردی . یکیکچریلره خصومت اید-  
 ییورلر، آبازه پاشائی عصیانہ تشویق ایلپورلردی . مره  
 ایسه یکیکچریلری حمایه ایدیور، سپاهییلری ازمکه  
 چالیشیوردی . مره نك مقصدی یکیکچری زوربارلری  
 معیتری ایله برابر سرای ایچنه صاقلامق، سپاهییلری  
 ایلچی کلیور! دیه قاندرمق، علوفه لرینی ایلچی قارشیدینده  
 طاغیتمق ایچون سرایه طویلامق، ایچلرندن بعضلرینه  
 سوءمعامله ایدرک آیاقلاندیرمق، سپاهییلر « اسائن ادبه  
 باشلاقده بره اورک دیدکده، پوصوده کی عسکرلری  
 چیقارمق، سپاهییلری کاملاً قیردیرمقدی . مره حسین،  
 یوفکرینی بایرامدن صوکر! تطبیقه قرار ویرمشدی .  
 مره نك بوتصوری عقیم قالمشدی . بایرام کونی،  
 مره نك خزینهداری بردگانده اوطورورکن سپاهییلر کلیرلر .  
 اونلرده اوطورمق ایستهرلر . خزینهدارک ارقداشلی  
 بونلره: ماشقه دکانده اوطورک! دیرلر . سپاهییلر بوکا  
 کوجنیرلر: « بزده سپاهییلرز. النفات پادشاهه مانوسلرز .  
 ایستدیکمزیرده اوطوروروز» دیرلر . مره نك خدمه لرندن  
 بری فنا حالده قیزار: « سزک تدار سکز کورلمشدر .  
 بعدالعید بلا کزی بولور سکز . » دیه ایشی میدانه

نه یاپا به جقلرینی شاشیرمشلردی . آغانك كلدیكنی  
 کیزلیجه خبر آلانلر : « آقشام اولدی ، کیده لم ، صباح  
 ینه کله لم ! » دییه صیویشمشلر ، بعضلری آبدست آلمق  
 بهانه سیله صاووشمشلردی . ایلری کلنلری ده اولرینه  
 کیتمشلردی . کیجه ، باش چاوش قره مذاق معیتله جامعه  
 کلن یکیچری دلیقانیلیری علمادان پك آز کیشی  
 بولابیلیمشلردی . مع مافیه بولدقلرینی اولدیرمشلر ،  
 سیرجیلردن ، نمازه کلنلردن چوغنی هلاک ایتمشلردی .  
 جسدلرینی بطلال قویولره ، کاریزلره طولدیرارق بوغریب  
 قومعه دییه بوصورتله نهایت ویرمشلردی .

مره حسین بو موفقیتدن ممنوندی . بر ایکی کون  
 صوکره علمادان اولك آیق اولانلری نفی ایدیور ، شدتی  
 کیتدکجه آرتدیریوردی . مره نك کیفنه پایان تصور اولونا  
 میوردی . علمادان بعضلری او کون آغا قپوسنه کیده -  
 مدکلرندن طولایی اعتذار بیان ایتدکلری زمان ، مره ،  
 پر تبسم :

— سلطان محمده وارمنی بیلوردیکز !

دیوردی . فاتح رذالتی ، علمانك قیمتتی دوشورمشدی .  
 سوقاقده ، خلق بو یوکه صارقلی برینك چدیکنی کوردکلری  
 زمان :

— سنجاق دینه !

جامعك اطرافى علما ايله ، سیرجیلرله طولمشدی .  
 خواجهلر جوار تکیه لرده بولدقلری سنجاقلری ده  
 کتیرمشلر ، هپسینی بریره دیکمشلردی . علمادن  
 بعضارینی اولرندن قالدیریورلر ، کلنلری ضالیورمیورلر ،  
 بوتون سادات ، مردیون اوزرنده ، قورقونج بر سسله  
 سورة فتح اوقیورلردی . خلق کوزلرینی آچمشلر ،  
 بورذالته حیران حیران باقیورلر ، هپ بر آغزندن قبه لره انعکاس  
 ایدن سسلرله توکلرینک اورپردیکنی حس ایدیورلردی .  
 هرکس بو قومهدی بی تعجابه سیر ایدیوردی . هیچ بر سبله ،  
 هیچ بر مقصده ابتنا اتمه یین بوغلیان ، علمایی کولنج  
 بروضعیتده بولوندیریوردی . نهایت دعای بیتردیلر : «جنات  
 ایدرزا! دییه اطرافى ولوله یه ویردیلر . فقط هیچ بری ده  
 سلاحسز اولدقلرینی ، حتی سلاحلی اولسه لرده استعماله  
 غیرمقتدر بولوندقلرینی دوشونه میوردی (۱) .

آقشام اولیوردی . مره حسین پاشا عاصیلرک الان  
 طاغیلما دقلرینی خبر آلمشدی . آرتق عصیانى باصیرمق  
 لازمدی . یکیکچری آغاسی ايله بر سلاح نفرلر حرکت  
 ایتمشلردی . آغا ، شهزاده جامعنه کلش ، نمازی قیلدقدن  
 صبرکرا کیتمه که قرار ویرمشدی . فاتحه طویلانان  
 علما ، یکیکچری آغاسنات حرکتی اوزرینه قورقورلرندن

— سویله ، جوابك نه در ؟

دیمشلردی . غباری افندی خواجه لره نصیحت  
ایدیور ، بو دعوان وازکجه لرینی سویلیور ، قویندن  
برخط هایون چیقارمش او قومایه باشلایوردی . اوزمان  
علما ، بربرینه قاریشیدی :

— بزم پادشاهمز میخوندر . او قومق یازمق بیلمز .  
بوخط فلان جاریه نکدر .

« دیو الله الله چاغیریورلر » ، ولوله لرله ، باغیریشلرله  
مفتی یی قالدیریورلردی . اوراده ، محرابك یانسنده ،  
صیریق اوزرنده طوران آق شمس الدین تاجنی قاپیورلر،  
کمال استعجال ایله بایراق یایمایه چالیشیورلردی . ایشته  
اوزمان، فاتحك محتشم جامعنده، علمانك ذلتی کوسترر،  
کریه ، موجب عار بر منظره پیدا اولمشدی : بایراق  
آچیلدجه ، علما ، قوجه قاووقلری ، ایری صاقلالریله  
بول جبهلری آره سندن قوللرینی آچیشلر ، تکیرلرله  
اوشوشیورلردی . کیمی بایراغه کوزینی سوریور ،  
کیمی مقرمه سنی اوزادوب یوزینه کتیریور، بوجاهلانه،  
متعصبانه هجوملرله بایراغك آغاجی قیریلیوردی . علمادن  
برجوقلری رلره یووارلانیوردی . بو کورولتورلریله سنجاق  
طیشارییه ، خنکار مقصوره سنك مر دیونی اوزرینه  
دیکیلیور ، نقیبده یانی باشنه اوطوریوریور . فاتح



مائی آطلس بر اثواب کیمش، علما آره سنه قاریشمشدی.  
 یکچیری او طه لرنده یاپیلاجق وظیفه معلومدی : او طه  
 باشیلری و نفرلری آله ایتمکدی . فی الحقیقه، خواجه لراو طه  
 باشیلره مراجعت ایتدکاری زمان :

— بزم ایله اولورمیسز ؟ سلطان مصطفی بر دیوانه  
 مجنوندی . پادشاه یوقدر . جلوس ایتدیره لم .

دیمشلردی . یکچیری نفرلری ده :

— علما اقدیلریمز قنده ایسه بز دخی آنلر ایله

بیله یوز .

جوانی ویرمشلردی . بو وعده در حال اینامشلردی .  
 بویوک ضابطلری آله ایدلمه دن یکچیری لک کندی لرینه  
 تابع اولاجقلرینی ظن ایتمشلر، مره حسین پاشا طرفدار لرینه  
 قارشی قویمایه قرار ویرمشلردی .

مره حسین ، علمایی طاغیمایه قطعاً عزم ایتمشدی .  
 فاتحه متصل آدملر کوندیریور ، یکچیری لری  
 سلاحلاندیریور ، ده ها صو کرا ، نقیب الاشراف غباری  
 اقدی بی یوللایوردی .

غباری اقدی فاتحه کلدیکی زمان، ایکندی اولمشدی .  
 جامع، خلق ایله، علما ایله قایناشیوردی . غباری اقدی بی  
 قارشیلایانلر محراب ایله منبر آره سنه کوتورمشلر، اوراده  
 پنجره یه او طور تمشلر :

دييوردى. بوسوزلر كيمسه نك قولاغنه كيرميوردى.  
مفتى، فلاكتدن قورتولور قورتولماز، سرايه جان  
آتمشدى. بوانئاده مره حسين پاشاده آنا قاپوسنه التجا  
ايدىيوردى. مره، عزيم وجسارتى غائب ائمه مشدى.  
يكيچرى آغاسى ايله قاضيعسكرلرى طويلامش :

--- سلطان محمدده اولان جمعيتك پريشان اولمى  
مراد هايوندر. خصوصا والده سلطان حضرتلرينك  
مقصوديدر .

ديمشدى . فاتح عصياتى ياتيشدير مق ايچون اوجاق  
آغالرندن برقاج كشي گوندرمشدى. آغالر جامعه كيروبد  
مشايخه سوزا كلاتيرلر كن، يحيى افندى حدتله ايلرى يه  
آتيلمش، اطرافه كفرلر صاوورارق :  
— بونلر ياوه سويلر . بره اورك ؟

ديمشدى . اوزمان بوتون علما آغالرك اطرافه  
اوشوشمشلر، هپسنى اورته يه آلمشلر، سله طوقات، اورمايه  
باشلامشلردى . نهايت قاضى زاده لر مداخله ايتمشلر ،  
آغالرى كوچ بلا طيشارى يه چيقارمشلردى .

آغالر سوكه سوكه مره نك حضورينه كيدرلر كن ،  
يچاچقى اوغلى ايله بعض علماده يكيچرى اوطه لرينه  
كيتمشلردى . اوكون يچاچقى اوغلى فاتح جامعنده مهم  
بر وظيفه ايفا ايدىيوردى . سپاهى زورباسى ، ارقه سنه

دیگر طرفدن حقوق مسلمین پامال اولور ، خزینہ بیت المال توکهنیر ، خلافت مقامی اختیار بر قادیتنک اویونجاغی اولوردی ؛ علماجه بو محذورلر حائز اهمیت کورولمزدی . اونلر مره حسینی ایسته میورلر ، مره نک « کفر وضالته و اباحت دم واجب الاراقه سنه » فتوالر یازیورلر ، متفقاً شیخ الاسلامی چاغیریورلردی . فاتح جامعی ولوله ایچنده ایدی . شیخ الاسلام یحیی افندی کلیر کلز ، هب بردن :

— وزیر کلسون . دعوا من کورولسون . حکم شرعی اجرا اولنسون .

دیه هجوم ایتدیلر . زواللی شریعت ، مختص دماغلره بازیچه اولیوردی . مفتی ، عاصی علمایی یاتیشدیر مق ایسته دی :

— مادامکه وزیر اعظمدر ، کلز و حقننده اجرای احکام مشکلدرد . سز بونده توقف ایدک . بن واروب پادشاهه واقع حالی اعلام ایدین . معزول اولدقدن صوکر اکلوب دعوا کنز کورولسون .

دیدي ، وکیتک ایسته دی . فقط بمچاقچی اوغلی اورتایه آتیلمش ، مفتی یی صالویرمه مک ایستیوردی :  
— بونی مجلسدن زنه ار صالویر مک . یوخسه جمله کنز قتل اولنق مقرر در .

كليوردی . يکيچريلرله سپاهيلری طويورمق امکان  
 خارجنده اولديغی دوشونه ميوردی . اساساً خزينه ده اون  
 پاره يوقدی . مره حسين پاشا هرايکي طرفی ده آلدایده يم  
 ديرکن سپاهيلری کندينه کوچديردی . نهایت برکون  
 قاضيلردن برینی دوکمه سی سقوظنه سبب تشکيل  
 ايتدی . قاضی ، بتون علمانك اولرینی طولاشدی ،  
 مره‌نك مظالمی آکلادتدی ، علمانك خلافته ايدیلن  
 تجاوزلره هيچ برزمان غلیان ائتمه ين « عرق دیانت وحمیتن  
 تحریک » ه موفق اولدی . علما درحال غلیان ایدیور ،  
 اچلرندن بعضیلری مره‌نك « بعض الفاظ کفر »  
 سويله ديکنی ایلری سوريوردی . نهایت بوتون خواجه‌لر  
 آياغه قالقيوردی .

برصباح ، فاتح جامعی علما ايله طولدی . هرطرفدن  
 آقین آقین خواجه‌لر کليوردی . سلطان عثمانك شهادتی  
 ایچون داود پاشایه حجت امضالایان ، داود پاشا مسئله سندن  
 صوکرآ آناطولی قاضی عسکرلکندن تقاعد ايدیلن یحي  
 افندی ده بوز مره‌یه « سرکرو هلق » ایدیوردی .

علمانك عصیانی دینه تجاوز ، عباداللهه تعدی علیهنده  
 دکلدی . حقوق ناس اونلرک عندنده لاشی حکمنده  
 ایدی . اصل مقصد ، علما ايله خوش کچینمه ين مره‌دن  
 انتقام آلمق ، شخصی عداوتلری یرینه کتیرمکدی .

جوانی ویرمشدی . قول ، مره حسین پاشایی  
ایسته مش ، وزارتہ درت کوزله انتظار ایدن مره حسین  
پاشا تکرار صدارت مقامی اشغال ایتمشدی .

مره حسین پاشا بوسفر موقعی صوک راده یه قدر  
محافظه یه عزم ایتمشدی . بونک ایچون یکانه چاره ،  
یکیکچریلری آلدہ ایتمکدی . مره حسین او کون دیوانه  
کلش ، کمال عظمتله صدارت موقعنه اوطورمشدی .  
یکیکچری ضابطلرینه ونفرلرینه خلعتلر وقم یون آقچہ لری  
احسان ایدیور ، آغا قوسنه بیك کله شکر کوندریور ،  
اورته جامعہ ابریشم خالیلر دوشہ تیوردی . مره حسین ،  
موقعی محافظه ایچون حدت وشدت کوسترمکی ، رجال  
دولت ایله خلقک کوزینی ییلدیرمایدہ موافق ظن  
ایدیوردی . اک اوفاق بر سبیلہ ارباب ناموسہ تجاوز  
ایدیور ، دیوانده میرمیرانلری بیلہ صوپا ایله اولدیریوردی .  
فقط مأمورلره کوستردیکی شدتی یکیکچریلره قارشی  
اظہار ایدہ میوردی . یکیکچریلر ، مره نک ولی نعمتلری  
ایدی . اونلره هر ایسته دکلرینی ویریور ، مغایر ادب  
حاللرینه بیلہ مکافاتله مقابله ایدیور ، خزینہ دولتی  
اسرافدن کری طور میوردی . مره نک مقصدی یکیکچریلر  
ایله سپاہیلری آلدہ ایتک ، اونلره استناداً وزارتی محافظه  
ایلمکدی . خدمتله ، ذکا ایله تعالی ایتک مره نک خاطرینه

دیگر قاتل‌لری اولدیرمک ایچون ، مأمور اولدقلری ولایتلره قاپوجی باشیلر کوندریلیوردی. عصیانک برنجی صفحه‌سی بوصورتله ختام بولمشدی .

صدراعظم کورجی محمد پاشا بو خدمتی ایله ینه کندینی بکندیره مه‌مشدی. مره‌حسین متصل باش‌قالدیر- ییوردی. صدراعظمی دویرمک ایچون سپاه زوربالرندن آرنادود سلیمانی‌الدیه ایدیور ، معیتله پاره‌لر ویریور ، نهایت ، « قاتمر » له قرالی شیقهلر یایدیردیغن عرض ایتمشیکن وزیر اعظم مقید دکادر دیو « محمد پاشانک سقوطنه وسیله حاضر لایوردی . ایرتسی کون سپاهیلرله اوپله باشیلر دیوانه هجوم ایتشلر :

— سن بزم سابقا بعض اخوانمزی قتل ایتدک. بز سنی استمز . طواشی طائفه‌سنک وزارتده علاقه‌سی اولدوغنه راضی دکلز. یوق دیرسه‌ک، خنچر اوشوروب سنی پاره‌لرز .

دییه باغیرمشلردی . صدراعظم ، فلاکتی آکلار آکلماز « تجدید وضوء ایدرکی نازکانه » دیواندن حیقوب صاووشمشدی .

« مهر شریف » درحال والدیه سلطانه کوندرلمش ، والدیه سلطانده :

-- قول کیمی ایسترسه ویرلسون !



صدر اعظمی زیارتہ گلشدی . احمد آغا ، جسور و مرد  
بر ذاتدی . صدر اعظمک تأثری حیرتی جلب ایله مشدی :  
— نہ در تفکر یکز ، بکا سویله کوز . اکر بو واقع  
اولان احوال دن اوتوری ایسه ، بکا بر فرمان ویرک ،  
واروب بفضل اه تعالی اول فتنه یی رفع و معلونی قتل  
ایده یم .

دیمش . صدر اعظم ، ممنون و مسرور ، فرمانی ویرمش ،  
احمد آغا ایکی یوز اسکوفلی قاپوچی ایله اورطه جامعک  
اوکنه طایانمشدی .

داود پاشا ، بوصر ده مناصب توجیهی ایله مشغولدی .  
بر قاج ساعت صو کرا : قاپوچیلر کتخداسی کلیور ! دییه  
بر خبر شایع اولمشدی .

آغالر ، بر تلاش ، یکچریلر نه یا پاچقلر نی شاشیر مشلردی .  
آشانک ورودی ، مناصب پایلاشمقله مشغول اراذلی  
طارما طاغین ایتمش ، هربری بر طرفه سینممشدی .  
احمد آغا کال هیبتله جامعه کیرمش ، داود پاشانی یا قاسندن  
طوتممشدی . سلطان عثمانک بیندیک آرابیه بیندیرمش ،  
اطرافنی قاپوچیلره صار دیرمش ، یدی قوله زنداننده ،  
مظلوم پادشاهک انتقامنی آلمشدی .

بر قاج دقیقه ایچنده کنج عثمانک قاتللری برر برر  
تلف ایدلمشدی . کلندر اوغریسنک نعشی دکزه آتیلور ،

بری باشند صاریغنی چیقارمش کیدیریور، دیکری فراجہ سنی ویریور، او بری آتندن اینور، پاشایہ تقدیم ایدیوردی. بو پریشان، کورولتولوالای، عظیم برولوله ایله اورطه جامعنه کلشدی. جامعده پاشایہ مجوزه واثواب کیدیریورلر، وزارتہ بیعت ایدیورلردی. صوکرایش، نتیجہ یه کلیوردی. نشان صاحبلی بربر منصب ایسته مکہ باشلامشلردی. داود پاشا طورینی هیچ بوزمیوردی. برطرفدن آغالره منصبلر توجیه ایتدکجه، او برطرفدن نشان ویرمکی عقلرینه کتیره مینلر درحال اتکلرندن وقوللرندن برر پارچه قوپاریورلر، وزیر اعظمه کمال استعجان ایله تقدیم ایدیورلردی. داود پاشا متصل رتبه ویریوردی. اطرافنده، کتخدا، چاوش باشی، تذکره جیلر، رتب و مناصبی متمادیا آلوب ویرمکه مشغول اولیورلردی.

داود پاشا و عونه سی، آرقه لرنده، سرایده جریان ایدن وقوعاتدن بی خبردی: پاشا کیدر کیتمز صدراعظم جلادی چاغرمش، داود پاشایی صورمشدی. «سپاهیلر آلدی» جوابی اوزرینه، بوتون سپاهیلر: — حاشا بزم علاقه من یوقدر! دیمشلر. قاضی عسکرلر وقعہ بی سجه قید ایتمشلردی. دیوان بوزولمش، صدر اعظم، متأثر ویر هیجان، سراینه دونمشدی.

او صروده، قاپوجیلر کتخدا سنک دامادی احمد آغا،

کلیر کلز، بو خدمتلرندن مکافات امید ایدیورلر، « بو واجب القتلک ابقاسنی کندولره سبب اغتنا و اموال و نیل مرادات، تصور ایلورلردی. یکیچریلر ایسه « قتل سلطان، تهمندن قورتولوق فکرنده بولونیورلردی. بونکله برابر، ایکی طرفکده حریص و جاهل اولانلری داود پاشانک، فسادہ آلت اولانلرک بقاسنی ایستیورلردی: مملکتده فتنه اکسیک اولما دجه، یغما و غارتک دوام ایدہ جکنی بیلورلر، سکون و سکوتی منفعتلرینه منافی کوریورلردی. عسکرک بو حالی وزرا و ارکانی شایرہ تمشدی. هر کس داود پاشانک، عسکر قارغشہ لی اورتاسنده، اورتا قابودن چیقیشنی حیرتله تماشا ایدیوردی.

بو آج و سفیل گروه، منفعت امیدلرینه تابع، داود پاشانی پایلا شامیورلردی. هر کس اتکندن و دستمالندن برر پارچه قوپاروب پاشایه ویریوردی. داود پاشا، ممنون و متحیر، بز پارچه لرینی متصل قبول ایدیور، باشی آچیق، هیجانندن صولوق صولوغه کلش، آت اوزرنده بایغین بر حالده ایلر یلیوردی. یکیچریلرله سپاهیله ده بویوک بر غیرت، فضله بر ممنونیت کورونیورلردی. آرتق داود پاشا، صدراعظم اولور اولماز، بو بز پارچه لرینک صاحب لرینی بیله جک، خدمتلرینه مکافاتاً اولره دیرلکلر ویره جکدی. داود پاشایه التفات پک فضله ایدی. سپاهیله رن

« جلاد يقاسنى قويروب شمشیری نیامندن چيقاروب  
چالاجق محله » داود پاشا قوينندن بر حجت ايله برخط  
هايون چيقارمش ، باغرييور ، كاغدلى يوقارى يه قالدیرمش :  
— بن بومسكلرله شرعاً قتل ایتدم .

دييه حايقرييوردي . اوزمان ، يكيچريلر وسپاهيلر  
ايكى طرف اولدیلر . يكيچري اختیاری :  
اور ، اولدز !

دييه باغرييورلر ، سپاهيلر :

— اورمه . كورمه اصلنى !

دييه ايلري يه آتيليورلردى . هر قفادن بر سس  
چيقيوردي . « چالمه ، اورمه » نعره لرى ، سپاه سرولر  
وچنارلر آلتنده ، سراي قبه لرینه عكس ايدييوردي .  
جلاد ، قيلجنى غلاقه قوييمشدى . يكيچريلردن برى  
داود پاشايى ياقالا يوب سياستگاهدن قالدیرمش ،  
اطرافنى عسكر قاپلامشدى . داود پاشايى مجالدى .  
اطرافنى يكيچريلرله سپاهيلر آلمشلردى . پاشايى آتہ  
بيندير مشلر ، اورته جامخه کوتورييورلردى . يكيچريلرله  
سپاهيلر داود پاشا ايچون بربرينه کيرييور ، بو  
منازعه لرى ضابطلرى بر طرف ايدييوردي . يكيچريلر قتلى ،  
سپاهيلر خلاصنى ارزو ايليوردي . فقط بوارزو ، منفعتدن  
عارى و خالسانه دکادى . سپاهيلر داود پاشا صدارته

یانه کلیور، داود پاشانک یاقالاندیغنی، آرتق بردها اجتماع ایدله مسنی، هر کسک امر پادشاهی به انتظار ایتسنی سویلوردی. «اوطه باشیلر سمعاً وطاعة» دیمشیر، سپاهیلر ویکچیریلر کمال سکونتله طاغیلمشلردی.

داود پاشانک یاقالانماسی سرایده اندیشه یی موجب اولمشدی. داود پاشانک زوجه سی، محمدنالتک قیزی ایدی. سلطان، قوجه سنک یاقالاندیغنی خبر آلیر آماز تلاشه دوشممشدی. زوربا باشیلره مراجعت ایتش، احسانلر ویرمش، حتی جلاد اوسته سلیمان آغایه تائی ایله حرکت ایتمه سی توصیه ایتدیرمشدی.

ایرتسی کون دیوان طوپلانمش، داود پاشا یدی قوله دن سرایه کتیریلمشدی. قبه آلتک اوکی وزرا وعلما، یکچیریلر و سپاهیلرله طولمشدی. جلادلر داود پاشایی قاپوجیلر اوطه سندن چیقارمشلر، سیاست چشمه سی اوکنه کتیرمشلردی. کنج عثمانک قاتلی چشمه نک اوکنه چوکردلش، آنسه سنه اینه جک قیلیچی بکلیوردی. اوکون داود پاشا پریشان برحاله ایدی. آرقه سنده کی نفی قاپاما پارالانمش، پامو قلیری یریر کورونیوردی. باشی آچیق، آلری باغلانمامشدی. قورقوسندن تی بگری آتمش، یرندن قیلدانا میوردی. هر کس فانی برباشک سقوطنه انتظار اید. ییوردی. فقط آنی برتحول اورتالغی حیرت ایچنده براقدی.

— بز اورطه جامعه امانت ويرمش ايدك. نه تمسكه

قتل اولدى؟

دييه باغرييورلر، والده سلطانه خبر كوندرييورلردى.  
 نهايت برخط هايون بوتون آرزولرينى يرينه كتيرمشدى:  
 «سلطان عثمانى بن قتل اولنسون ديمدم. داود پاشا  
 اولدردى. قاتللىرى كيم ايسه حقلرندن كلينوب قتل اولسون.»  
 والده سلطان بوخط هايونله مملكتده يكي براغتاشه  
 زمين حاضرلايوردى. يكيچريلر، سلطان مصطفىك جنايتدن  
 خبرى اولمادىغنى آكلار آكلاماز. هر طرفه ولوله ويرمكه  
 باشلامشلردى. بوتون آغلر:

— تيز قاتلر بولنسون!

دييه باغريش-يورلردى. نهايت، جنايت فاعللىرى  
 ياقلامشلىر، داود پاشاي ايوبده، طوپچيلرده، سپاهيلردن  
 حمزه بكك صامانلغنده اله كچيرمشلردى. سلطان عثمانك  
 قاتلى پريشان بر حالده ايدى: آرقه سنده نفتى بر  
 قيامه، قياقتى پرمرده، بگزي صاب صارى ايدى.  
 آغلر پاشاي بر آرابه يه بىنديرمشلىر، يدى قوليه  
 كوتورمشلىر، جنايت شريكى، صوباشى كلندر  
 اوغريسى-نى ده ياننه كوندرمشلردى. يكيچرى آغامى،  
 بو موفقيتدن ممنون، اورته جامعنه طوپلانان يكيچريلرك



مظلومك قانی اچون یکپیری قتلنی یتیش بیکه وارنجه ایرشدرمک  
اوزریم ، (۱) .

یکپیریلر ، بو حقارتلردن متأثر اولمشلردی .  
ارضر و مدده کی یولداشلرینک فلاکتی دوشونیورلر ،  
اردهده صروده «غلو» ایدیورلردی . نهایت آبازه بی ارضر و  
والیلکندن عزل ایتدیرمکه ، عصیان برقاتدها آلوندیرمکه  
سبب اولمشلردی .

استانبولده ، ینه بر عصیان باشلایوردی . بو سفر  
سپاهیلر آیاقلانمشدی :

— طشرده قضاة ورعایا بزه قاتل سلطان دیوطعن  
ایدرلر . البته کیم قتل ایتدیه حقدن کلنسون !

دیه باغریورلردی . فقط بلوک آغلاری آریه کیرمش ،  
غلوباصدیرلشدی . سپاهیلر اورتده جامعه تکرار طوپلانمشلر :  
— طشرده کزه جک حالیز قالمدی . بزم پادشاه  
قتلنده صنعمرز یوغیکن بو تهمتی قبول ایتمز .

دیورلردی . نهایت ضابطلرینی کوندرمشلر ، شیخ الا-  
سلامدن : «بو خصوص پادشاهه عرض اولنلودر . اکر فرمان  
ایتمدیه قاتله حکم شرع اجرا اولنسون ، جوابی  
آلمشلردی . سپاهیلر ، تشبثلرینک آرقه سنی بر اقایورلردی .  
دیوانده متصل « غلو » ایدیورلر :

متعدد دفعه لر چارپشمشلردی. یکچیریلرده آبازه یه حقارت ایتمشلر ، پاشانك شخصی عداوتی جلب ایله مشلردی . کنج عثمان وقعه سی اولور اولماز ، آبازه شخصی انتقامنه سیاسی وسیله لر بولمش ، یکچیریلری قیرمش ، سلطان عثمان انتقامنی آلق ایچون اورتایه آتیلمشدی . آبازه ، استانبوله ، یکچیری کتخداسنه کوندردیکی بر مکتوبده بوفکرینی صراحة بیان ایدیوردی :

« پادشاه مظلوم اوجاگزده دخیل دوشدکده غیرت چکوبیدی قوله یه کوندرمیوب سرایده حبس اولنسه ، سز مهم اولزدیکز ، بهی غیرتسز بی عارلر ! کندو آغا کزی اورته جامعه قتل ایده لر . سز باقوب طوره سز . اکر سپاهی ایله قرنداشلرئ . دیرسکز ، سپاهی قبه آلقی مناصبندن غیری تولیت وجبایته وارنجه برشی قومایوب هپ آلدیلر . سزه نه دکدی ؟ سز انلره یاردم ایتمه کز ، یالکز انلرینه قادر ایدی . اهل عرضك واعیان دولتك خانه لرین یغما ایتمکی فائده می فیا سز ایتدیکز ؟ ممالک اسلامییه یی یقماغه سبب سز اولدیکز . سلطان عثمان خان سپاهی قبوسنه وارسه بویله اولمازدی . اکر انعام ایچون ایله ک دیرسه کز ، پادشاه مظلوم سزه الیشر آلتون ویره می دیدی . کزچه سلطان مصطفی نك والده سی آبازه اولوب بزمه قرابتی اولدینی حیثیتدن پادشاهلغنه بز مسرور اولق کورونیوردی ؛ لکن عینمده دکلدی . حق علیمدرکه آنجق پادشاه مظلومك قانی ایچون غیرت حق غلبه و ظهور ایلیدی . همان قدر نفرک وار ایسه جمعه وار قوتی بازویه کتوره . بخت نصیر حضرت یحیای مظلومك قانی ایچون بی اسراشلدن یتمش بیک یهودی قتل ایتدیک کی بندخی دامن درمیان ایدوب پادشاه

صادر اولمایوردی. مشوقلرک سکوتی یکیچری زوربالرینی عملدن ساقط براقیوردی .

فقط بو دفعه، خارجی یرتأثیر، وجدانی بر نفرت یکیچریلری ده تحریک ایتمکه باشلامشدی. خلق یکیچریلره عداوت ایدیوردی. «خانداندن بر پادشاه عظیم الشانک نان ونمکی حقنی کوز تمیوب اینه صورتا امانت ویرلمشیکن غدر وظلم ایله قتلنه سکوت» ایتدکلرندن شکایت ایلوردی. نهایت بوفکرلر هر طرفه سرایت ایتمش، ارضرومده آبازه پاشانک عصیاننه سببیت ویرمشدی. استانبولده، آناتولیده عصیان اماره لری کورولیوردی. خلق : «دولت والدہ ائنده در. پادشاه ذوی العقولدن دکلدر» دییه آياقلا نمشلردی. یکیچریلرک بوتون مناصبی اله کچیرمه لرندن، لیاقت اربابنک محروم وپریشان اولمالرندن ده شکایت ایدیورلردی. عسکر استبدادی، قانونسزلق، مملکتده بویوک برعصیانہ سببیت ویرمشدی (۱).

ایلك عصیان ارضرومدن، آبازه پاشا واسطه سیله باشلامشدی. آبازه نك آدملری یکیچریلرک کچینه مه مشلر،

---

(۱) «هربارککه بر مستقل پادشاه اولیه . وحل وعقد بر حاکم قاهرک حکمنه منحصر اولیه ، دولته شرکا پیدا اولور . عادت الیه بویله اوله کلمه در» نعما ، جلد ۳ ، ص ۲۴۱ - فذلک کاتب جلی ، جلد ۲ ، ص ۲۸

والده سلطان ، مملكتك مقدراتی اداره ایدہ جك وزیرك اتخابنی ده یكیچریلره براقشیدی . اوزمان ، هر كس كندی پاشاسنی اتخاب ایتك ایستیوردی . نزاع ، دو كوش ، نتیجه ده هیچ بروزیر اتخاب ایدیه میور ، نهایت صدراعظمك نصبی والده سلطانه براقلیوردی . والده سلطان ده ، اوغلنك دادیسنك قوجه سنی ، لفكلی مصطفى پاشایی صدراعظم نصب ایدیوردی .

یكیچریلرك استبدادی خلقی دلخون ایتمشدی . خصوصیه ، كنج عثمانك شهادتنه سكوتلری خلقك نفرتی موجب اولیوردی . اهای ، مملكتده اوچ قوت كوریوردی : پادشاه ، علما ، اردو . پادشاه مجذوبدی ؛ اونك نفوذندن هر كس امیدنی كسمشدی . علما ، منفعته مجلوب ، دینی واسطه معیشت اتخاذا ایلشیدی . وظیفه سی اهل ایمانی ارشاد ایتك ، حقوق عبادی صیانت ایلك ایكن ، لزومنده محافظه موقع ایچون ، پادشاه قتلنه بیله اشتراك ایدیوردی . یالكز امید یكیچریلرده قالمشدی . فقط اونلرده بوجایتلره سكوت ایدیورلر ، برایکی قاتلك احتراضنه اونلرده آلت اولیورلردی . عثمانلی دولتنك سرمقددراتنده مختل الشعور برپادشاه ، ناقصه العقل بر والده سلطان واردی . دولت قاتلر ائده بازیچه اولیوردی . علما بووضعیتی موافق كوردكلری ایچون ، یكیچریلردن ده برعیان ، براعتراض

دییہ کمال خشم ایله هجوم ایدیور ، آغالرك قارغشہ لغی  
ایچندہ برقاچ کشی بی اولدیریوردی . برقاچنی یارالایور ،  
کندی ده سپاهی هجومیله تلف اولیوردی . بو حرکت  
حریفک دیوانه لکنه ویریلنوردی .

هر طرفده تردد واندیشہ حکم فرما اولیوردی .  
یکیکچریلره علما بربرینه امنیت ایدہ میوردی . علما ،  
« جامع جدید اوقافی زواندینی بیت الماله ادخال ایچون  
مشاوره » یه طوبلاندرتجه ، یکیکچریلر علمادنده  
شبهه ایدیورلردی . دولتی سوقاقلرده یکیکچریلر ، سرای  
اوطه لرندہ والدہ سلطان اداره ایدیوردی . مرہ حسین  
حسین پاشا رقیبیلرینی برر برر اوزاقلاشدیریور ، کنج  
عثمان وقعه سنده خدمتی سبق ایدن یکیکچری آغاسی  
درویش آغاسی مدانیہ یه آشیریوردی . برقاچ کون  
صوکره ، یکیکچریلر ارہ سنده قتل شایع اولنجه ، یکیکچری  
وسپاہ طوبلاننورلر :

— آغامزی اولدیردی . بزی دخی برر ایکیشر  
اولدیرر . وزیر عزل و قتل اولنق کرکدر .

دییہ آیاقلانیورلردی . سرایه ، والدہ سلطانه کیدن  
عرض حالہ در حال جواب چیقمشدی :

— داود پاشا ، کورجی محمد پاشا ، نفکلی مہطفی  
پاشا ، بونلردن قغیسی اختیار اولنور ایسه وزارتتی ویردم .

حکم فرما اولاماسندن ایلری کلیوردی .  
والده سلطان ، مملکتک بو حالت روحیه سنه بیکانه ،  
وزرا آئنده ضعیف بر آلتدی . برکون ، شیخ الاسلامدن  
بر تذکره آلیور ، در حال مصردن کئن مره حسین پاشای  
صدارته کچیریوردی . مره نك صدارته کچمه سی هر کسی  
حیرت لرایچنده بر اقیوردی . مره ، امور اداره یی ساطیرجی  
محمد پاشانک مطبخنده اوکره نمشدی . آشچی باشیقندن  
سپاهیلکه ، میر آخورلغه ، دها صوکر امصر آیالته نائل  
اولمشدی . فقط جهالتی هر کسجه مسلمدی . صدارت  
موقعنک مره یه قدر تنزل ایتمه سی خلقی متحیر ایتمشدی .  
مع مافیه ، مره ده ، صدارتنده هیچ برایش کورمکه  
موفق اولامامشدی . خلق یکیچریلرک انضباط آالته  
آلماشنی آرزو ایدیوردی ؛ مره ایسه موقعنی تأمین  
ایچون اونلره مماشات ایدیور ، قویون آچه لری احسان  
ایدرك سلطان مصطفانک خزینه سی اسراف ایلوردی .  
کذا بو احسانلرده هیچ بر تأثیر حاصل ایتیوردی .  
کنج عثمان جنایتک عکس تأثیری آلتدن آالته قاینایوردی .  
بعضاً ، فردی ، شخصی تشبثلر میدان چقیور ، مره  
حسین پاشا سلطان احمد جامعنده قویون آچه لری طاغیت مقابله  
مشغول ایکن ، اورته یه ، بر آئنده ییچاق ، او بر آینه عباسنی  
طولامش بر شخص آتیلور : - سلطان عثمانی نیله دیگنر ؟



کری طور میوردی . بو تذلل ، موقعی کوندن کونه کوچولتمش ، هر کس « پادشاه قاتلی » دییه حقارت ایتمه باشلامشدی . بو حقاتلر اوزرینه آرتق دیوانده کله من اولمشدی . مملکتک دوچار اولدیغی فترت ، ارکان دولتک نظر دقتی جلب ایدیور ، جنایتلره اشتراک ایتک ایسته مین رجال ، کندیلرینی هرشیدن اوزاق طوتیوردی . پادشاهدن قبه وزیرینه وارنجیه قدر ، امور دولت قاتللر آئنده ، قاتللره شریکک ایدن حریص ، حب وطندن محروم رجال اداره سنده بولونیوردی . قاتللرک اک بویوکی ، صدر اعظم دی . دیکری ، کلندر اوغریسی ، صوباشی (۱) اولمش ، استانبولک ضابطه ایشلری بر قاتله تودیع ایدلمشدی . زوربالر حمایه سیله رأس کاره کلن شیخ الاسلام ایسه ، مملکتی قورتارمق ایچون چالیشان کنج و فعال بر خلیفه یه قارشى ایشله ن جنایتی دوشونه میور ، اورته ده قحط رجال اولدیغی حس ایدیوردی . فقط بو حس یا کلشدی ؛ مملکتده قحط رجال یوقدی . حسد و غرض واردی ، یغمایی یالکز نفسنه حصر ایتک حسلری موجوددی . اداره نک جاهل اللرده قالماسی ، ارباب ناموسک اوزاق طور ماسندن ، مملکتده سیاستک و اداره نک یکچریلر آئنده بولونماسندن ، زوربا قوتندن باشقه هیچ بر قانونک

سپاهیلرله یکیچریلر الآن اعدام لیسته‌لری تنظیم  
ایتمکدن کری طور میورلردی. اُت میدانی، خشیت‌انکیز  
برسکونت ایچنده ایدی. ایرتسی صباح، میدانده، «اژدر  
صورتی»، اوزرنده، قاپی آغاسنک جسدی کورولور،  
اسبانی سؤان ایدنلره :

— کیجه شهزاده‌لره سوء قصد ایتمک ایسته‌مش .  
حرم هایون خدامی طرفندن پارالانمش !  
دنیوردی. صوگرا، بونک بر افترا اولدینی، قاپی  
آغاسی سرت بر آدم اولدینی ایچون ایچ اوغلانلری طرفندن  
اولدیرلدیکی سویله نیوردی .

داود پاشا، علیهنده قاینانشان فورتنه‌یی کشف  
ایتمشدی. خلقه یارانمق ایچون دیرلکلر احسان  
ایدیور، «نه قدر مقطوع الوظائف اسواق جهانی  
طائف هرزه کو وکتمام رذله انام وار ایسه» جمله‌سینه  
اوقاف تولیتلری ویریوردی. پاشا، جانیتمک جزاسنی  
چکه‌جکنی آکلامشدی. سلطان عثمانی سپاهیلرک  
ارزوسی خلاقه قتل ایتدیکنی بیلوردی. دیلیری  
طوتمق ایچون منصلرویریور، ویریه‌جک برشی قالمادینی  
زمان : — مناسب بر خدمت بول. ویره‌لم! دیمکده قصور  
ایتمیوردی. داودپاشا، جانیتمدن، موقعی غائب ایده‌جکندن  
طولایی اضطراب حس ایدیور، هرکسه مدارادن، تملقدن

اردونك انضباطی، اطاعتی محوایتمشدی. اردو پادشاه خلع ایدیور، اردو پادشاه قتلنه سبب اولیوردی. عزللرونصبلر اردو واسطه سیله یاییلیوردی. بوتون جنایتلرده وعصیانلرده یالکز برنقطه دوشونولیوردی: پاره! یکیچریلر پادشا- هارینك اولدورلمسنه سبب اولیورلر، کندیلرینه جلوس انعاملری توزیع اولندیغی زمان: — آلتون ایسترز. خرده آچه آماز، دییه باغیریورلردی. فقط خزینه ده خرده آچه ده قالماشدی.

والده سلطانك جاهلانه سیاستی هیچ بر موفقیت تأمین ایده میوردی. سرائك قاراللق او طه لرنده، جاریه لره حاکمیت کوسترن والده سلطان، خارجه نفوذ اجرا ایده میوردی. محدود، ذکادن محروم دماغی، عاجز اوغلنه هیچ بر درایت نفخه سی ایشار ایده میوردی. سرائك اطرافنده، ینه عصیان اماره لری، غلیان اثرلری کورولیوردی.

سپاهیلر داود پاشانك سراینه هجوم ایدیورلر: — سلطان عثمانی نه سبب ایله قتل ایلدك. بز سکا امانت ویردك!

دییه کوپوریورلردی. داود پاشا ایسه: — پادشاه عالم سلطان مصطفی خان فرمانیله قتل ایلدم. دییه یاقاسنی قورتاریوردی.

ویره‌رك : — آل بونی بسله ! دیردی . سلطان  
مصطفانك بوغریب حرکتلی ده « درویش مشربلکنه »  
حمل ایدیلوردی .

رمضانده ، وعظلرده بيله پادشاهك حالت روحیه‌سندن  
حالت روحیه‌سندن بحث ایدیلوردی . جراح شیخی  
ابراهیم اقدی‌دها جرأتکارانه حرکت ایدر ، وعظنده :  
« امت محمد ! پادشاه دلی . اوچ کوندر تنها بر او طیه  
کیروب قیامش . نماز قیلوب آغلامقده در . هیچ کیمسه یه  
سویله من . دعایه مشغول اولك . سرینه‌ینه کندی واقفدر .  
سلطان عثمان خانك مرتبه‌سن عالم رؤیاده مشاهده ایلشله .  
قتی عالی کور مشله . حق تعالی رحمت ایلله . » دیردی .  
بد بخت عثمانك فجیعۀ شهادتی ، أليم وقعه‌نك دلسوز  
خاطره‌سی خلقی هونکور هونکور آغلایوردی (۱) .

علماء ، سلطان مصطفانك جنتی ، عامۀ مسلمینك  
ادبارینی نظر دفته آلازلوردی ؛ پادشاهك الهی مظهریتی  
اونلری ممنون ایدیور ، دیکر طرفدن یکچیزلر ایلله سپاهیلر  
بیننده تدریجاً نفرت حاصل اولیوردی . کنج عثمانك  
شهادتندن اوچاق آغلاری دلخوندی . خلقك یکچیزلره  
نفرتی کوندن کونه آرتیوردی .

آرتق حکومت واردو قالمامشدی . سیاسته مداخله

آتله گزمکه کیدیور، قایغه بینمک لازم کلدیکی زمان ،  
 آت اوزرنده بینه جکم دییه اصرار ایدیوردی. دونوشده،  
 قایقدن چیقماق ایسته میور، سراه قایقله کیتمک، قایغی ده  
 آرقه سندن سور وکلنمک ایچون ته پنیوردی . بایراملرده،  
 تخت اوزرینه اوطوراجق ایکن، آیاقده آل اوپدیریوردی.  
 اوزمان ، پادشاهلرده قدسیت کورن کوزلر ، مجذوب  
 پادشاهک بوحرکتی « آداب خلفایه رعایت » تلقی ایدیوردی.  
 سلطان مصطفانک مرضی سیما سندن ده بللی ایدی .  
 اطوارنده دائماً انتظام سزلق واردی . بعضاً ، کوز -  
 لرینی صافدلانه آچار ، متصل بر نقطه یه دیگر ، بوغریب  
 وجالب مرحمت طورلر دماغنده موازنه دن اثر قالمادیغنی  
 کوسترردی ؛ فقط برچوق شیخلر بو حاللری « جذبه  
 رحمانه مظهریت صورتنده تفسیر ایدرلردی .

سلطان مصطفانک مجنونانه حاللری دوام ایدیوردی.  
 برکون یانه بوستانجی باشی بی چاغیرر ، کندیسنه  
 اوزاقده بریر کوسترر ، اورایه دیری دیری کومدیکی  
 برقوزوی چیقاروب کندیسنه کتیرمه سنی امر ایدردی.  
 بوستانجی باشی کوستریلن یره کیدر ، چوقوری قازار،  
 آیاقلری باغلی ، کوزلری اورتولو بر قوزوی جانلی جانلی  
 چیقارر ، پادشاهه کتیرردی . سلطان مصطفی قوزونک  
 آیاقلرینی چوزر ، کوزلرینی آچار ، بوستانجی باشی یه

سلطان مصطفانك والده سی سرایده بوتون اداره بی  
آلینه آلمشدی . بوجنایت اسکی سرایده ، اوغللرینک  
سلطنتنه انتظار ایدن ماه پیکر کوسم سلطانی ده ممنون  
ایتمشدی . سلطان مصطفانك سلطنتی چوق دوام ایتیه جکنی  
اوده بیلور ، بویوک اوغلی سلطان مرادك جلوسی ایچون  
حاضر لانیوردی .

سلطان عثمان فاجعه سندن صوکر ، حکومت فترت  
ایچنده ایدی . اداره بی آلدۀ طوتانلر : والده سلطان ،  
سلطان مصطفی ، علما ویکچریلردی . والده سلطان  
حریص و جاهلدی . خرملر وصفیه لر درجه سنده درایت  
ابراز ایده میوردی . حرصنده بیله ، ضعف و عجزینی  
کوستریوردی . ذاتاً سلطنته رابطہ سی ده موقت  
وضعیفدی . سلطان مصطفی کیتدجه آزیتیوردی . مجنونانه  
حاللریله سرای خلقنك ، حتی اهلینك ، نظر دقتی جلب  
ایدیوردی . مجنون بر پادشاهك سلطان عثمانه ترجیح  
ایدیلیشی هر کسی حیرتله دوچار ایلدیوردی . اکثریاء  
سرایك قارائلق صفه لرنده ، یالکز باشنه قوشیور ، بعضاً



یکی سرایه کوتورولمش، ایرتسی صباح، سلطان احمد  
 تربه سنه نقل ایدلمشدی. عصیانده سرایه قوشان مفتی  
 اسعد افندی، دامادینک جنازه سنده بولونماشدی.

والده سلطان، بوجنایتدن ممنون، سلطان مصطفی  
 هرشیدن بی خبردی. بدبخت مصطفیانک مرضی  
 کیتدکجه اشتداد ایتمشدی. بعضاً، حکومت ایشلرندن  
 اوصانیور، قاردشک شهید اولادینی بولمق، اوندن معاونت  
 کورمک ایستیوردی. سرایک لوش، رنکین چینیلرله مزین  
 صفه لرنده تک باشنه قوشیور، اوطه لرك قالین ودمیر قاپیلرینی  
 اورییور، قاتلار انده بوغولان، کوز یاشلری ایچنده  
 اولدیریلن بدبخت عثمانی، طالعسر یکننی آرایوردی.

دوشونموردی . پاره و منفعت تأمین ایدلدکن صوکر،  
پادشاهک مجنون اولماسی، مملکتک دشمن آياقلى آلتندە  
چيکنه سنى اونلر ايچون مباح عد ايديلوردی .

قاپيلر قاپانير قاپانماز، سلطان عثمانک بوتون وجودی  
تره مشدی . قولاقلى اوغولتولر ايچنده ایدی . داود  
پاشا وعونه سی ألرنده کمدلر، کمال غضبه آتيلمشردی .  
فقط کنج عثمان ، هيچ کيمسه سز، استنادسز، معاوتسز  
بر حالده، اشقيايه قارشى عزمنى کوستريوردی . اورخانک  
طالعسر حفيدی ، آلچاقلغه قارشى دائما يوکسلمک  
ايسته دی . قاتللرله چارپيشدی ، بر قاچنى دويردی .  
کنج عثمان ، سفيلرله اوغراشیرکن ، بويينه کمدلر  
آتيلدی، خايه لری صيقلیدی . جانخراش ، مدید بر فریاد  
طاش دیوارلره عکس ایتدی . بدبخت عثمان بی روح ،  
صاب صاری بر حالده طاشلر اوزرينه ييقلیدی .  
( ۸ رجب ۱۰۳۱ ، جمعه ) .

قاتللر ، کنج پادشاهی غدارانه اتلاف ایتمکه قالما .  
مشردی ؛ ايچلرندن جبه جي باشى بدبخت عثمانک قولاغنى  
کشمش ، سلطان مصطفانک والده سنه کوتور مشدی . کيجه  
اولمشدی . سورلرک کهنه قوله لری ، قورقونج شکلريله امتداد  
ايدییور، قارانقلر ايچنده ، تک توك ايشيقلر کوروليووردی .  
بیزانس ، ظلمتلر ايچنده ایدی . او کيجه ، کنج عثمانک جنازه سی

کورولیوردی. آرقده ، نارین مناره لریله کورون شهری  
خفیف بر سیس قاپلایور ، یدی قولهده ، سفرا محبسینه  
قارانلق چوکیور، قلعه نك فرسوده بدنلرنده یکچیرلرک  
طولاشدقلری کورولیوردی. سلطان عثمان، سفیرلره محبس  
اولان یره کیردی. قاپولر آغر، وخوش بر کورولتوایله  
قاپاندی . ایچریده ، داود پاشا ، کتخداسی ، جبه جی  
باشی ، بر قاقده اوباش قالدی .

سلطان عثمان نه یاپاجغنی شاشیرمشدی . بو طاش  
وقارانلق اوطهده ، هرشیدن عاجز ، هر درلو معاونتدن  
محرومدی . بدبخت پادشاهك هیچ بر کناهی یوقدی ؛  
بوتون غایه سی عثمانلیغه خدمتدی . بدبخت عثمان :

یتیم خدمت ایدی سلطنت ودولته  
چالیشورحاسدوبدخواه عجب نکبتمه

یتیمی ایله تلهفاتتی اظهار ایتمشدی .

کنج عثمانك دهاسی ، مملکتی فلا کتدن خلاص  
ایچون، عثمانلیره قیمتدار بر نصیبه ایدی ؛ فقط منفعت  
حرصی عثمانلیق نامنه یاییلاجق هر تشبثی بوغمق ایستیور،  
بو قاتلانه ، غدارانه اجرا آتہ علماده آلت اولیوردی .  
قوه عقلیه دن محروم ، اداره ملکدن عاجز بر پادشاهی  
اجلاسه غیرت ایدن علما ، دولتک ناموسنی قورتارمایه  
عزم ایدن بدبخت عثمانك، حسیاتی اولسون، قورتارمایی

پاشا، یکیچری آغاسی درویش آغاده کورو لیوردی. آرابه ده، بدبخت عثمانک یاننده، سفیل برخلوق، کلندر اوغریسی اوطورمشدی. داود پاشا، سلطان مصطفای سرایه کوندر دکن صو کرا، والده سلطاندن تعلیمات آلمش، سلطان عثمانی یدی قوله یه کوتوریوردی. قوله نک یوکسک دیوارلری، غروب ایدن کونشک ضیالریله یالیزلانیور، کنیش خندق لک اوته سنده، ماتم انکیز یوکسه لن سرویلردن اولو قوقولری انتشار ایدیوردی. بیاض قاووقلی، پرسلاح غلبه لکک اوکنده، سلطان عثمانک آرابه سی آهسته آهسته ایلریلوردی.

سورک مهیب قاپوسی اوکنده، آرابه آغیر آغیر طوردی. بدبخت عثمان، پریشان قیافتی، فرسوده صارینی، قیزارمش کوزلریله قوله قاپیسندن ایچری یه، یوکسک، طاش طاوانلی، قارانلق بر اوطه یه کیردی، وجودی رعشه لر ایچنده ایدی.

طیشاریده، یکیچریلر و آغالر برر برر طاغیلوردی. آقشام، حزین بر آقشام، ماتمی بر قارانلق، یدی قوله افقلرینی احاطه ایدیوردی. صولده، مائی بر دکز، آطه لره طوغرو، چلیک رنکنده، قاراریوردی. سلطان عثمانک سلطنتی تأسیس ایتدیکی یرلر، بروسه نک یوکسک طاغلری، بیاض وقارلی تپه لریله

بو سؤاله هېر بر آغز دن ، پر حدت ، غضوبانه  
جوابلر ویریلدی :

— سنی خلافته قبول ایتمرز . قتلکه دخی رضامن  
یوقدر .

— چونکه بنی قتلہ راضی دکلسز . سلطان مصطفی  
اولدینی اوطه یه حبس ایلک .

سلطان عثمان بو سوزلری سویلرکن آرقه دن داود  
پاشا جبه باشی یه اشارت ایتمش ، سلطان عثمانک بویته قاتل  
بر کند آتیلمش ، خاصکیلرک مداخله سی سلطان عثمانی  
بوسفرده فلاکتدن قورتارمشدی .

آرتق سلطان عثمان امیدینی کسمشدی . یکیکچری  
اختیارلری کندیسینی خلافته قبول ایتمیورلر ، مجنون ،  
سلطنت نامه شین بر وجودی لایق کورییورلردی .

آقشام اولیوردی . کهنه سورلرک مائی سماره طوغرو  
صیریتان مازغاللری آرقه سندن آتشین بر مایس کونشی غروب  
ایدیوردی . یدی قوله سورلرینک کریسنده ، یشیل  
ومزهر براووا ، کوز آلایلدیکنه امتداد ایدیوردی .  
سوقاقلرده ، تک توك ، یکیکچریلرک ، آتلی آغالرک کچدکلری  
کورولیوردی . اورطه جامعندن بر بازار آرابه سی جیقپور ،  
اطرافنده عرفلی ، کچه لی ، بوقلمون بر غلبه لک ، یدی قوله یه  
طوغرو ایلریلیوردی . بوقافله ایچنده صدر اعظم داود

سرایه کیدیور ، اوغلنی تخته اجلاس ایدیوردی .  
 سلطان عثمان اورته جامعده یاپ یالکزدی . یاننده  
 بر قاج محافظ قالمشدی . اوکون، جامعده نماز قیلنماش،  
 خطبه سلطان مصطفی نامنه او قونمشدی . سلطان عثمان  
 محافظیله کوروشیوردی . پادشاه ایله محافظی آره سنده  
 حزین بر مکالمه جریان ایدیوردی :

— سن او جاقده کیم آ کیلورسن ؟

— خاصکی قولگم .

— یا بو منصبر تبدلاتی واقعیدر ؟

— اوت ، سلطان مصطفی ویردی .

— یا آنک حکمی نافذ اولورمی ؟ اول دیوانددر .

کندو اسمنی بیلمز ، آچ پنجره یی ، بن دخی قوللریمه

سویلیه یم .

محمد آغا بو تکلیف اوزرینه اورته جامعنک حرمنه

ناظر پنجره یی آچمشدی . سلطان عثمان، متأثر برسیما ایله

آ غالر باقدی ، اوراده طورانلرک مرحمتی جلب ایتمک

ایسته دی :

— بنم سپاهی آغالرم ویکه چری اختیارلری بابالرم .

تازمک بلاسیله منافق سوزینه اویدم . بنی بو وجه ایله

کتورمه دن تولیدی آنده اولدیره ایدیکز . یا بنی

ایسته مز میسنز .

سلطان، ماه فيروز سلطانك بدبخت شهزاده سني اولديرتمك، شعوري مختل اوغلنك نفوذى سايه سنده، سلطنت سورمك ايستيوردي. آغالرك سلطان عثمانه تأميناتى ايشيدنجه، درخال ايلرى يه آتيلمش:

— هي آغالر! سز بيلمز سز. بو نه ييلاندر. بوندن صاغ قورتولورسه، بزدن سزدن بر ذى روح قوماز. ديه كيزلى كيزلى قولاقلىرینه فيصلديور، سلطان عثماني اولديرتمك ايچون داود پاشاي تشويق ايدىوردى. داود پاشا تكرر جبه جي باشي يه اشارت ايتمش، كنچ عثمانك بوينته كمند آتديرمشدى. فقط آغالر ايلرى يه آتيلمشلر، اورته جامعنده جنائت ايقاعنه مانع اولمشلردى. (١) بو تشبث طيشارى يه، يكيچريلرده عكس ايتمش، عسكرك اعتراضى اوزرينه سلطان عثماني بوغمقدن واز كچيلمشدى.

والده سلطان اورته جامعنده اوطورمق ايسته ميوردى. ايكنديدن اول، اوغلى وجاريه لريله بر آرابه يه بينمش،

(١) قره مذاق بووقعه ده حاضر بولمش، صوكر اعباسنه عينيله نقل ايتمشدى. قره مذاق آكلاتيركن، پچوى ابراهيم افندي ده حاضر بولونيورمش. قره مذاقك بو وقعه يي نه درلو بر نشئه ايله آكلاتديغنى شو صورتله تصوير ايدىيور: «باش چاوشلق صفاسيله اوتوراجق و طوراجق ير بولز و قابنه سيفمزدى.»



اولورسه جمله مزی پاره پاره ایدر لر. دییه منع ایدیورلردی.  
سلطان عثمان پک متأثر دی. جبه جینک ملوٹ کمندینی الیه  
طوتمش، نظر لرینی غضوبانه داود پاشایه دیکمش :

— بهی ظالم ! بن سکا نیله دم ؟ ایکی اوچ دفعه  
اولچه جک کناهک واریکن اولدر مدم. ومنصبلر ویردم.  
رعایتلر ایتدم. بکا بومرتبه عداوتک واهانتک نه در؟  
دیور، صوکرا آغالره دونیور :

— بو ظالم بنی قوماز، اولدیرر.  
دییه مایوسانه دوشونیوردی. آغالرایسه کنج عثمانی  
تسلیه ایدیورلر :

— هی پادشاهم. نه احتمالدر ! مبارک خاطریکزی  
خوش طوتک. اورتالق بر مقدار سکون بولسون.  
ینه پادشاهمز، خنکار مزسز، وحاشا وکلا قوللرک سکا  
قید واهاتی لایق کوره.

دیورلردی (۱). سلطان مصطفانک والده‌سی  
بوفاجعه‌یی کمال ممنونیتله سیر ایدیوردی. مجنون اوغلنک  
یانندن آیریلامیور، برطرفدن اونی ضبط ایله مشغول  
اولیور، دیکر طرفدن بدبخت عثمانی تماشا ایدیوردی.  
آغالرک صوک سوزی اونی پک متأثر ایتشدی : سلطان  
عثمانه قیلماماسی والده سلطان ایچون بر فلا کتدی. والده

— بی آغالر ! بن بیلمز لکله ، تازه لک سببیلله ،  
یراضی مربیلر القاسیلله بر خطا ایتدم ایسه ، سز ایتک.  
کورک دنیا نك حالن. صباح پادشاه ایکن ، اسباب و مالمک  
حد و حصری یوغیکن ، شمدی اون آچهلک بر عرقیه  
قدرتم یوق .

دیه آغلیور ، فریاد ایدیور ، اطرافنده کیلری ده  
متأثر ایلوردی . سلطان عثمانک یانی باشنده طوران طور -  
ناجی باشی پک متأثر اولمش ، کچه سنده کی دلبنده مقرر مه یی  
چیقارمش :

— پادشاهم . پا کچه در . مبارک باشکز چیللق  
طور مسون ، صارک .

دیمشدی . سلطان عثمان ، اولا آلق ایسته مه مش ،  
صوکر آلمش ، باشنه صارمش ، ملول و متأثر ، آغالردن  
مرحت طلب ایتمهک باشلامشدی . صدر اعظم داود  
پاشا کمال استعجال ایله ایجری کیرمشدی . یاننده جبه جی  
باشی ، أئنده کمند ، سلطان عثمانه طوغرو ایلریلیور ،  
کمندی بد بخت عثمانک بوینته فیرلاتیوردی . سلطان عثمان ،  
جان خوفیله ، کمند صارمش ، جبه جی باشی ایله اوغراشیور ،  
اورتالق بر برینه قاریشیوردی . آغالردن جاضر بولنانلر ،  
کوزلرینی آچشلر :

— های سلطانم ! نیله دک . شمدی طشره منعکس

آغالر و عسکرلر باغیرییورلر ، تهدیدکارانه قونوشیورلر ، آرده صرهدده جوشییورلر ، قورقونج باغیرتیلرله توکلری اوپرتیورلردی . بو کورواتیلر سلطان مصطفانک ضعیف اعصابنه طوقونیور ، سونجندن کوزلرینی آچیور ، یرندن فیلامق ، پنجره یه قوشمق ایستیوردی .

« سلطان مصطفای والدہ سی محرابه اوتورتدی . دایه سنی اتکلری اوزرینه اوتوردوب اللرین دخی طوتردی . احياناً که طشرهدده خلک غلو و غلبه سی زیاده اولسه . دایه نک لندن قورتیلور و جامع شریفک پنجره سی تیورلرینه یاپیشور ، هنکامه بی سیر ایتمک ایستردی . والدہ سی واروب آرسلام ، قیلانم دیو پنجره تیورلرندن هزار دقت ایله ودایه سنک معاونتله پرمقارینی آروب ینه محرابه کتورر و اوتورردی . بریچه دفعه بویله ایتمک واقع اولدی . » (۱)

سلطان عثمان آلآن یکیکچریلری رفته کتیرمک امیدنده ایدی . سلطان مصطفی جامع پنجره سنه قوشدجه ، اوده پنجره یه کلیور :

— کورک هی دردمندلر ! کیمی پادشاه ایدرسز .  
واللهی انقطاع نسله سبب اولورسز . کندی او جاغکزه  
برایش ایدرسز . قیامته دکین ندامتدن خلاص اولمzsز .  
دییوردی . باشنده کی فرسوده صارینی چیقاریور ،  
متأثر و پرهیجان ، کوزلرندن یاشلر دوکیور :

(۱) وقعہ بی کورن قرہ مذاک روایتی ، پچوی . جلد ۲ ،

دییه باغیریورلردی. بو آوازه بی متعاقب، صارارمش برسیما، هدفنی غائب ایتمش کوزلر، قورقونج بر هیولا کبی پنجره دن کوزوکیور، آغالر، یکیکچریلر، سپاهیلر و بوستانخیلر، ایری قاووقلری آلتدن کوزلرینی پنجره یه دیکمشلر، و قورانه تکبیرکتیریورلر، آلقیش یاپیورلردی. اوکله یاقلاشمشدی. مایسک مائی و پارلاق سیاسنه یوکسه لن نارین مناره لردن صلا آوازه لری کلیوردی. یکیکچریلر بی خبردی. بو آوازه بی ایشیدنلر، سلطان عثمان قتل اولوندی ظن ایتمشلر، قاباسسلرله، وحشیانه باغریشمایه باشلامشلردی :

— سلطان عثمانه سوء قصد اولمیه. وجودینه ضرر ایریشمیه. رضامنر یوقدر. شمدیلک سلطان مصطفی خان پادشاهدر. سلطان عثمان محبوس طورسون. صوکرانیجه اقتضا ایدرسه او یله اولسون. دینورلردی.

داود پاشا بو غلیانی باصدیرمق ایچون سلطان عثمانی پنجره یه کتیرمش، عسکر کنج عثمانک بدبخت سیاسی کورر کورمنر سکوت ایتمشدی.

فقط اورته جامعی ولوله دن خالی دکلدی. ایچریده، والده سلطان، سلطان مصطفی، کنج عثمان و بکجیلر، نتیجه یه انتظار ایدیورلردی. طیشاریده، بلوک باشیلر،

— جانم عثمان چلبی ! میخانه باصوب یکیچری  
 و سپاهی بی طاش کمیسنه قومق و دریاه آتمق اولورمی ؟  
 دیورلردی . بعضاری ، دها متجاوزانه ، دها کستا .  
 خانه طاورانیورلر ، بالدرلرینی صیقیورلر ، ابدن خارج  
 سوزلرله کنج پادشاهی دلخون ایدیورلردی . سلطان  
 عثمان ، بو حقاترله قارشی آغلایوردی :  
 — بهی ادبسنز ملعونلر ! پادشاهکنز دگلی یم . نه در  
 بوایتدیکنز جفا ؟

دیور ، فقط بوسوزلر ایشیدلمیوردی . اطرافنده ،  
 حقارت آمیز ، بی ادبانه سوزلر یوکسه لیور ، هر آغزدن  
 برسس چیقیوردی :

— اجداد عظامکنز بو کارخانه بی سکیان ایله می ضبط  
 ایتدیلر ؟ بو قلعه لر ی عربلر و بوستانجیلر ایله می آلدیلر ؟  
 سکیان طغیانندن آنا طولی خراب اولدی .

دیورلردی . سلطان عثمان ، کوزلری قیزارمش ، قلبی  
 پرهیجان ، کمال تأثرله اورته جامعنه کلیوردی . آرتق  
 مقصد حاصل اولمشدی . سلطان عثمان جامعنه قاپادلمش ،  
 اطرافنه بکجیلر قونولمشدی . اهالی وظیفه لرینی ایفا  
 ایتشلر ، شمدی یکی پادشاهلرینی کورمک ایستیورلر ، جامع  
 آلولسند قاینانشان آغالر :

— سلطان مصطفی خانی کوره لم .

آغلامایه باشلامشدی . فقط بو کوز یاشلری کیمسه یی  
متاثر ایتیموردی . بیچاره عثمان ، وزیرینه آجیور :

— بو مظلوم ، بی کناه ایدی . هر زمان قول حقنده  
بکا ایولک سویلردی . اکر آنک سوزیله عامل اولسه م،  
باشمه بو حال کلزدی . بی اضلال ایدن خواجه ایله  
دارالسعاده آغاسی ایدی .

دیور . و متصل آغلا یوردی . اطرافنده قوشوشان،  
ترلر ایچنده یواریلانان اراذل ، مقدس بر وظیفه ایفا  
ایدیورلر مش کبی ، بو تاثره کلیاً بیگانه ، پادشاهک  
سوزلرینی دیگله میورلر ، کورولتورلر ، و اوایلارله شهزاده  
جامعنه طوغرو ایلریله یورلردی .

« قوناغمز پنجره سندن ناظر ایدک . بر آلقی حاللو حریفی  
یولده بولوب بار کیرندن ایندیرمشلر . و پادشاه مظلومی بندیرمشلر .  
مبارک آوقه سنده بر بیاض بوخاسی عنتری و باشنده بر  
کهنه جه قطیفه قاووق ، اوزرینه بر کیرلوجه دستار صارلش .  
آنی دخی یولده بر کیمسه دن آلمشلر و کیدرمشلر . دنیاده نه قدر  
مفسد و فاسد و ارایسه اطرافنه دیزلمشلر . » (۱)

سلطان عثمانک حالندن کیمسه متاثر اولمایوردی .  
دیرلکلی کسینلر ، سرای رجالنک ، حرم آغالرینک  
ظلمندن بیزار اولانلر ، هپ نمون اولیورلر دی . بعضلری ،  
سلطان عثمانه حقارت آمیز خطابلرده بولونیورلر :

حسین پاشا باشنه کله جک فلاکتی آکلامشدی .  
 یکیکچریلر کنج عثمانله مشغول اولورلرکن ، جان هوليله  
 اللرندن فرار ایتمشدی . ارقه سندن غلبه لوق برکروه  
 قلیج اوشورمشلر ، زرهنه تاثیر ایتدیره مه مشلردی .  
 نهایت پشیندن قوشمشلر ، « صقالر کارخانه سی » اوکنده  
 یتشمشلردی . حسین پاشا هم قاجیور ، هم :

— یولداشلر پادشاهکنز اوجاگکزه صیغندی .  
 مروت سزکدر . پادشاهکنزی بو حقارته لایق کورمک .  
 دییه یالواریوردی . یکیکچریلر بو نصیحتلره قولاق  
 آصما یورلردی . حسین پاشایی یاقالامشلر ، قفاسنی کسوب  
 اورته جامعنه کتیرمشلر ، قویننده قید حیات شرطیله بر  
 وزارت خطی بولمشلردی . بر قسم عسکرده ، وظیفه لری  
 اکمال ایچون ، اوینی یغمایه کیتمشلردی .

سلطان عثمان اشقیا آئنده یاپ یالکز قالمشدی . بکزی  
 صاب صاری ایدی . صدراعظمک قاجدیغنی ، آرقه سندن  
 قوشولدیغنی کورمشدی ؛ فقط آئنده هیچ بر قوت ، هیچ  
 بر چاره نجات یوقدی . اطرافنده بر سور و اراذل ،  
 کوز یاشلری دوکهرک ایلریله یوردی . یکیکچریلر سلطان  
 عثمانی قصداً حسین پاشانک جسدینک بولوندیغنی طرفه  
 کوتوریورلردی . سلطان عثمان ، صدر اعظمک قانلر  
 ایچنده یرلره سربلدیکنی کورنجه ، متأثر اولمش ، هیجانندن



خدمتک اربابنه ویرلمسی ایدی . سلطان مصطفی :  
 « مقبول هایونمدر ! » دییه موافقت ایدیور ، خط شریف  
 علناً اوقونیور ، دعا آوازه لری اورتہ جامعنی چینلاتیوردی .  
 والدہ سلطان ، اورتہ جامعندہ سلطنت سوررکن ،  
 برکروہدہ آغا قاپیسندہ ، سلطان عثمانی بونمایہ کیتمشلر ،  
 بدبخت پادشاهی ، آرقہ سندہ بیاض برأتاری ، باشی آجیق ،  
 پریشان برحالدہ چیقارمشلردی . کنج عثمانک حالہ  
 سپاہیلرک بیلہ یورہ کی تحمل ایدہ مہ مش ، ایچلرندن  
 بری ، باشندہ کی کیرلی دلبندی چیقارمش ، بدبخت پادشاهہ  
 کیدیرمشدی . صوکرآ ، آشاغیہ ایندیرمشلر ، عادی  
 بر بارکیرہ بیندیرمشلردی .

سلطان عثمانلہ صدراعظم حسین پاشادہ برابر دی .  
 یکیچریلر اونی دہ برابر کوتورمک ایستیورلر ، اوکادہ  
 دیش بیلہ یورلردی . سببی : حسین پاشا ، محاربہ لردہ کندیلرینی  
 ناحق یرہ تعرض ایتدیرمشدی . قپو قولی اختیارلری :  
 « محلی دکلدر . بیهودہ قولی قیردیررسز ! » دیدجہ ،  
 کمال حقارتلہ : « پادشاهہ قولی اکسیک اولور ؟  
 اشک یرینہ آت باغلارزا ! » دییه قلیبرینی قیرمشدی .  
 یالکیز ، بوستانچی باشی بی محافظہ ایتمشلردی ؛ چونکہ  
 پادشاه میخانہ لری باصدیروب قول طائفہ سنی تسلیم ایتدجہ ،  
 قتل ایتہ مش ، دائماً کیزلیجہ سالویرمشدی .

بوتون آغالر اورتہ جامعندہ، والدہ سلطانک اطرافہ  
 طولمشلردی . اوجاق آغالری ، کتخدا بککری ، زغرچی  
 باشیلر ، عزل ونصب ایچون مشورت ایدیورلردی .  
 الک مهم مسئلہ، صدراعظمک انتخابی ایدی . والدہ سلطان  
 وزارتی دامادینہ ، داود پاشایہ ویرمک ایستیوردی .  
 آغالر والدہ سلطانک میلنی آکلایورلر، ودرحال موافقت  
 ایدیورلردی . والدہ سلطان، بو موفقیتدن محظوظ :

— ایچکزده یازی یازار وارمی ؟

دیہہ صوریوردی . آغالر ، قرہ مذاقی ایلری  
 سورمشلردی . قرہ مذاق، وزیراعظمک خطی ایله اون سکز  
 منصب ایله کندی باش چاوشلغنک خطنی یازمش ، داود  
 پاشا اورتہ جامعہ کلش ، یکیکچری آغالغہ سلحدار درویش  
 آغاتیین اولونمشدی . اورتہ جامعندہ نصبر و وقوعه کلیرکن،  
 بری طرفده اولر یغما ایدیلیور، آغالر چاپو جلیقلہ مشغول  
 اولیوردی . دیگر طرفدن سلطان مصطفایہ دفترلر تقدیم  
 اولونیور ، « قانون قدیمی بر اقوب یکی قوانین ایجادینی  
 سوق ایدنلرک قتلی ، (۱) طلب ایدیلیوردی .

یکیکچریلرک ایستہ دکلری شیر : امور پادشاهی یه  
 وزیراعظمدن باشقہ سنک قاریشماسی ، یکیکچری آغاسنک  
 اوجاق ضابطلرندن اولماسی ، رشوت آلماسی ، هر

— یولداشلر . پادشاهکز مبارک اوله ، اما حالی بللو ، سلطان عثمان ده قپویه کلدی . اوجاغکزه صیغندی . مقدمه سنی یاپمش ، انعاملردن و احسانلردن بحته باشلار باشلاماز ، غلبه لکدن بردنبره ، بر :  
— اورک ، سویلتمک .

نداسی یوکسلمشدی . او زمان ، اورتالق بربرینه قاریشمش ، نفرلردن بری آغانک اتکندن یاپیشمش ، مردیوندن آشغی یووارلامش ، بوتون عسکر قیلیج اوشوروب « دردمند » کوجودی پارچه پارچه ایدلمشدی . یکچیریلر بونکله ده قالماملرلدی . نعشی سوقاقلرده سوروکلیه سوروکلیه آقسرائده ، درت یول آغزینه براقملرلدی . بر طاقم زورباده ، اونی صویق ایچون ، علی العجله اوطه لردن آیرلمشلردی .

آرتق سلطان عثمان ایله اوطه لر بیننده کی رابطه ده محو اولمشدی . سلطان عثمانک یاننده ، یالکز صدر اعظم قالمشدی . بوتون قدرت و سلطنت ، یکچیری اوطه لرینه ، سلطان مصطفانک اطرافنه طوپلانمشدی . دولتک یکانه حاکمه سی والده سلطان ایدی . والده سلطان اوغلنک یانندن آیرلیور ، عصیان بالذات اداره ایدیوردی . سلطنت کاملاً اونک النده ایدی . عزل ونصبده یالکز اونک رأی جاری اولیوردی .

کورمه‌مشرودی . صورتا قبول ایدر کبی کورونمشر :  
— سلطانم . سز بوسوزی نفره سویلک . بزدخی  
معقول دیلم . ویرمک خدانکدر .

دیهه آغایی آوونمشرودی . اوکیجه، هیچ بر حادته  
ظهور ایتمه‌مش ، آغا او طه‌لرده قالمشدی .

صبح اولمشدی . مایسک کونشلی ، پارلاق برکونیدی  
( ۹ رجب ، جمعه ) . استانبول افقلری ، آغوشنده  
قاینانشان اختلال وعصیان آتشرینی بللی ایتمه‌مک ایچون  
کولیور کیدی . خلق ، فاجعه تماشاسی ایچون ، سواقلره  
دوکولیور ، جامع آلولوری ، سیلخانه اوکری ، آفسرای  
جاده‌لری ، قادینلر ، کچلی ، جبه‌لی ، شالوارلی ، آتلی  
آتسر اهالی ایله طولیوردی .

یکیکچری آغاسی صباحه دوغری سلطان مصطفانک  
حضورینه کیرمش ، نفرلرله کوروشمک ایچون طیشاری  
چیقمشدی . فقط آغا او طه‌لردن کیتدکن صوکره ، او طه  
باشیلر آغانک نه ایچون کلدیکی «قوله» آکلاتمشر ، آریجه‌ده :  
— همان اورک ، سویلتمک .

دیهه تنیه ایتمشرودی . علی آغا مسئله‌دن بی خبردی .  
طیشاری یه چیقار چیقماز ، بوتون نفرلر هجومه حاضر ،  
طویلانمشرودی . علی آغا ، زردبان اوزرنده ، اولاکال  
وقار ایله دعا ایتمش ، دعاسنی بتردکن صوکره :

بولمشدی . واقعا سلطان مصطفی ، مجذوب ، نفع مسلمینی  
 ادرا کدن عاجز ، بیت المالی اسراف ایتدیکی فعلاً نابتدی .  
 کذا اوصاف خلافت ده کندیسند موجود دکلدی .  
 از جمله ، علیل و مریضدی ؛ جنتی افعالیله مرتبه ثبوته  
 واصل اولمشدی . فقط علمانک نظر نده منفعت ، شرائط  
 خلافته مرجحدی . علم ، اونلرک عندنده ، عامل اولمق  
 ایچون دکلدی ؛ معیشتی تأمین ایتمک ، رشوتله قاضی عسکر -  
 لکدر و مفتیلکدر الده ایتمک ، آرپه لقلر صاحبی اولمق ایچون  
 بر واسطه ایدی . بو حس یالکزر علمایه ده خاص دکلدی ؛  
 سائر ارکان دولت ده عین ذهینتده ایدی . صدر اعظمک  
 بدبخت عثمانی آغا قاپیسنه کوتورمسی ده عین حسک تأثیری  
 ایله ایدی . اونک نظر نده ، پادشاهه ضرر کلکی حازر  
 اهمیت دکلدی . مقصد ، مسئله نک چارچاق حل  
 اولونماسی ، پادشاهلق کیمده قاله جق ایسه بونک تقرر  
 ایتمسی ایدی . شمیدیکی حالده قوت ، سلطان مصطفی  
 طرفنده ایدی . بناء علیه علی آغانک اوپه لره کیتمه سندن  
 بر نتیجه حاصل اولمایه جفی محققدی .

علی آغا ، ایلك اول کندی اوپه سنه کلمشدی . اوپه  
 باشیلری دعوت ایتمش ، سلطان عثمانک قاپی یه کلدیکنی  
 آ کلاتمش ، کندیلرینه احسانلر وعد ایتمش ، رجار  
 ایله مشدی . اوپه باشیلر ، بو تکلیفی رده لزوم

« حسین پاشایه دیدم ! بو تدبیری کزک نتیجه سی بيلم نه اولور؟ جمله ییکیچری بالاتفاق سلطان مصطفی یی بز پادشاه ایتدک دیرلر . سز انلرک مطلوبی اولان پادشاه مظلومی آیفالرینه کتوررسز . جواب ویرمدی . دفعه ثالته ده باغچه خاصه دن چیقارکن پیاده بانجه کیدرکن ینه بو سوزی اهاده ایتدم . حقیری تشفییه ایدوب بيلم نه دیرسک؟ یا بجه اولسون . عالم بری برینه کیرسون . قیامتچی قوپسون؟ دولت تنفیسنک باشنده ایسه اول اولسون . تک عالم نظام وانتظام بولسون . دیدی . اوکیجه قبل العشا آغا قپوسنه واردق . نه درلو افکار فاسده ایله صبا . چیققدق . چون صباح اولدی . ینه دنیا خلق شیطان آیاغنه بندی . یعنی بیک بر آیاق بر آیاق اوستنه بندی . خلقی اسواق طوتمز اولدی . ینه عالم فتنه وفساد ایله طولدی . بو محله پادشاه مظلوم ییکیچری آغاسنی اورته مسجده کوندردی . » (۱)

آغانک ییکیچری او طه لرینه کوندرلمسندن مقصد ، ییکیچری یه اللیشر آلتون انعام ایله اسکرلت چوقه ، سپاهی یه اونر آقچه ترقی ویرمک ، سلطان عثمانی پادشاهلغه « قبول » ایتدیرمکدی . فقط بوامل ، بیهوده ایدی . سلطان مصطفایه بیعت ایدلد کدن صو کراء ، سلطان عثمان طرفنی التزام ایده جک کیمسه قالمامشدی . ییکیچری وسپاه کاملاً مخالفدی . یالکز ، علما بر آز تردد ایدیوردی ؛ بو تر دده احوالک نتیجه سی تظاهر ایدنجه یه قدردی .

آرتق نتیجه آ کلاشلمش ، علما ، پادشاهلرینی

(۱) صدر اعظمک تذکره جیسی صدق چلینک روایتی .

پنجوی . جلد ۲ . ص ۳۸۴ — نعیما . جلد ۲ ص ۲۲۳

دییہ سؤال ایدیوردی . مقصدی بروسہ یتیمک ،  
برقاج کون اورادہ قالمقدی :

— بزی ایستہ ین کلور . طوتالم سلطان مصطفی پادشاہ  
اولمش ، برقاج کون مرورندہ ماہیتی معلوم اولور .  
دیوردی . صدر اعظمہ بوستانجی باشی بو فکری  
تصویب ایتیمورلردی :

— بومصلحت دکدر . مصلحت بودر کہ سلطان  
مصطفی یکچیری اوطلرینہ واردی . بزدخی آغا قپوسنہ  
وارہلم .

— بورای دکدر . اگر جمعیت یالکز یکچیرینک  
اولیدی سوز کچمک جائز ایدی . اما سپاہ وعلما دخی  
اول طرفدہ در . همان آناطولی جانبہ جان آتمق کر کدر .  
— البتہ آغا قپوسنہ وارماضر یکدر .

صدراعظمک سوزینی یامقدن باشقہ چارہ یوقدی .  
بوستانجیلردن کیمسہ قالمامشدی . اسکہ لردہ برتک قایق  
یوقدی . عصیانۃ ترتیب ایدنلر بونی اولدن دوشونمشلر ،  
بوتون قایقلری اوزاقلاشدیرمشلردی . سلطان عثمانک  
بروسہ یتیمک املی ، امکان خارجنده ایدی . نہایت ،  
صدراعظمک فکری قبول ایدلمش ، سلطان عثمان آغا قپوسنہ  
ککشدی . سلطان عثمان پک بدبختدی . صدراعظمی بیله  
حیاتی محافظہ ایتیمک ایستہ میوردی .



— فقیر دخی علی آغادن صـوردم . فتنه یو قدر .  
برقاج ادانی واراذل جمع اولمشلر . ان شاه تعالی بو کیجه  
تبس اولور وبوقتنه دفع اولنور .

جوانی ویریوردی (۱) .

یکچیری آغاسی احوالی ادرا کدن عاجزدی .  
یکچیریلر، آغانک کندیلرینه تعرض ایده جکینی خبر آلیر  
آماز، قول قول آرامایه چیقمشلر ، یولده بوتون  
مسافرلرینی قاچیر تمشلردی . بوفلاکتی علی آغاده آکلامش،  
اوده فراردن باشقه چاره بولامامشدی . بوفرصدن استفاده  
ایدن یکچیریلر ، علی آغانک ، دفتردارک ، استانبول  
قاضینک اولرینی یغما ایتمشلردی .

سلطان عثمان، ایش ایشدن کچدیکنی آکلامشدی .  
سلطان مصطفایه بیعت ایدلدیکنی ، صوکرا اورته جامعنه  
کوتورولدیکنی خبر آلمشدی . کندیسسی ایچون چاره سلامت ده  
قالمامشدی . وزیرایه اذن ویرمش، هر کس اوینه طاغیلشمشدی .  
یالکیز، صدراعظم حسین پاشا ایله بوستانجی باشی قالمش،  
بدبخت پادشاه اونلرله دردلشمکه باشلامشدی .

سلطان عثمان، متأثرو اندیشه ناک، نظر لرینی صدراعظمه

دیکمش :

— شمدی تدبیر نه در ؟

چندان کورغمز . والده سی اوکنده نشانلر آلوب خلقه حسن وعده لر ویرمکده . بو طریق ایله کجوروب کتوردکلری کندیمز  
مشاهده ایتدک . (۱) ۴

خلقک بو وضعیتی پک تذللکارانه ایدی . همان جمله سی ده ،  
دیلنجیلر کی ، آرابه یه یایشیورلر ، شعوری مختل پادشاهلرندن  
احسان تمنی ایدیورلردی .

یکچریلر سلطان مصطفای اورتہ جامعہ کو تورد کدن  
صو کرا ، آغالری ده دعوت ایتشلر ، سلطان مصطفانک  
آتکنی اوپدیریورلر ، باباجعفر غلطه وترسانه زندانده کی  
مجرملری صالیوریورلردی .

سلطان مصطفی جامعہ کو تورو لورکن ، سلطان  
عثمان ده ، ایکنیدن صو کرا ، وزارتی حسین پاشایه ،  
یکچری آغالغنی قاپوچی باشی قره علی آغایه ویرمشدی .  
حسین پاشا قول طولاشیور ، شهزاده جامعی اوکلرینه  
قدر کلیوردی . برچوق کشیلرده قره علی آغای تبریکه  
کیتمشلردی . علی آغا ، عصیانک درجہ اهمیتدن بی خبردی .  
کندیسنی تبریکدن کلنلره :

— هی آغا ! بونه حالدر ؟ اورتہ جامعده سلطان مصطفای  
پادشاه ایتدک دیو خلق جمع اولمش . بونلر هنوز بو وادیده ؟  
دییہ سورولدیغی زمان :

حقیق‌مایه راضی ایتمشلردی . یکچیریلر ، بوموافق  
اوزرینه ، سلطان مصطفای ، والدہ سی و دایہ سیله برابر ،  
آرابیه بئندیرمشر ، اورتہ جامعہ کوتورمشلردی (۱) .  
سلطان مصطفانک اورتہ جامعہ کیدیشی غریب بر  
منظرہ تشکیل ایتمشدی .

«سلطان مصطفای کوتوررکن شہزادہ جامی قرہ‌ندہ اولان  
واسع دروازہ یعنی سوقاغہ پنجرہ لریمز ناظرایدی . برجوق خلق  
جمع اولمش ایدی . کویا قیامت قویمش وعشرده دیرمشر . اول  
واسع سوقاق بویله طولمش کہ هوادن بر ایکنہ یرہ دوشمک محال  
ایدی . خلق ایسه معهود عربہ‌نک اطرافنه اوشمشر . بری  
برینہ مزاحمہ اتکندن کمی باشندن و کمی یکندن پاردہ لر قوپاروب  
نشان ایچون عربہ‌یہ ویریرلر . سلطان مصطفی عربہ‌نک قیچندہ

(۱) اورتہ جامی ، ات میدانده ، صوفیلر جهتندہ ، یکی  
اوطه‌لر دینیلن قیشله‌لرک اورتہ‌سندہ ، سلیمان قانونی طرفندن  
یادیرلمشدی . تولیق سکبان باشیلرہ ، جهت عرضی یکچیریلر  
آغالقنه وقف ایدلمشدی . جامع ، عمدرابع زمانندہ تعمیرایدلمش .  
تعمیرینہ :

ای نشاری شکر ایدوب حقہ دیدم تاریخی  
حدلله اورتہ جامع اولدی پک اعلا بنا

تاریخی یازلمشدی .

عمود اول زمانندہ برجوق اوطه‌لرله برابر یانمش ،  
بالآخرہ تعمیر اولونمش ایسه‌ده . عمود ثانی زمانندہ یکچیریلر  
لفو ایدلہ‌یکی زمان ، محل شقاوتلری اولان جامعہ کوکندن  
یقیدیرلمشدی .

زیاده مفتی اسعد افندی اعتراض ایتمشدی. شیخ الاسلام، سلطان عثمان هنوز تختده ایکن غیری به بیعت جائز اولمادیغنی سویلیور، بعضاری ده سلطان مصطفانک «مسلوب العقل» اولدیغنی ایلری به سوریوردی. بر ساعت قدر بوصورتله مناقشه دوام ایتمشدی. نهایت، عسکرک سل سیف ایتمه سی اوزرینه علما بیعت ایدیور، سوقاقلرده یکی پادشاهک جلوسی منادیلرله اعلان ایدیلیوردی. یکیچریلرک بیعت ایتدیرمک ایچون قیلج چکمه لری علمایی او درجه شایرتمشدی که، ایچلرندن قاف زاده افندی نیک «خوقدن زهره سی چاک و منزلی زیر خاک اولمشدی.

آرتق بیعت بیتمشدی. یکیچریلر، پادشاهلرینه ضرر کلمه سین دییه، جاریه لرله برلکده، خسته آرابه سنه بیندیرمشلر، ولوله لرله سرای قاپیسندن طیشاری به چیقاریورلر، آرابه یی بتون غلبه لک اللریله چکه رک اسکی سرابه کوتوریورلردی. علما اولرینه طاغیلیور، عسکرلر اسکی سرای اطرافنی بکلیوردی. یکیچریلر سلطان عثماندن الا آن قورقیوردی. بر آرتق، سلطان عثمانک بوستانجیلرله اسکی سرایی باصاجفنه دائر بر شایعه چیقمشدی. اوزمان، هپسی ده قورقولرندن والده سلطانه مراجعت ایتمشلر، مسئله یی آکلاتمشلر، والده سلطانی اسکی سرایدن

علما تکرار یکچریلرہ مراجعت ایتشلردی :

— یولداشلر . پادشاہ ایستدیککزی ویردی .

دخی کیمی استرسه کز پادشاہدن آلیویرہلم .

-- بزاسته دیکمزی بولدق . اولده پادشاہمز سلطان

مصطفی ایدی . ینہ پادشاہمز اولدر .

سلطان عثمان ایچون بویوک بر مغلوبیت باشلامشدی .

آغار ویکچریلر سلطان مصطفانک اطرافنده پروانه

کبی دونیورلر، آرقه سنه کیدیرہ جک فراجه بولامیورلردی .

سلطان مصطفائی پریشان بر قیافله دیوانخانہ یه کتیر مشلر ،

سلطان عثمان طرفدن کندیلرینه نصیحت ایتمکه کلن

علمایی بیعتہ دعوت ایتشلردی . علما ، یکچریلری

طائیلقله یاتیشدیر مق ایستیورلردی :

— یولداشلر . کلک ، فراغت ایدک . پادشاہکز

سلطان عثمان خان سزه سلام ایلدی . ایستدکلرینک

ایکیسنی ویردم . باقیسنی دخی ویرہیم دیدی . بزکفیل

اولالم . سلطان مصطفائی قوڭ ، دورسون . سوکرا

نادم اولورسز ،

دیورلردی .

یکچریلر ایسه عبوس بر چهره ایلہ :

— بز پادشاہمزی بولدق . البت بیعت ایلک .

دیہ اصرار ایدیورلردی . یکچریلرک بوتکلفنه الک

او جسارتی کوسترمیورلردی . عسکرلر اورکدجه ،  
آغالر قیلیجه طورییورلر : « قورقماڭ . نسنه یوقدر ! »  
دییه طاغیلمالرینه مانع اولیورلردی .

یکیکچریلرک بودهشتی استانبول خلقنی ده قورقوتمش ،  
ایشیدنلر خشیت ایچنده قالمشدی . بو ائنده اسکی سرای ده  
هیجان ایچنده ایدی . کوسم سلطان عصیان خبرلرینی  
ساکتانه دیکلیور ، سلطان مصطفانک والده سی مژده  
خبرلری آلیوردی . قادینلر سلطنتک بوصفحه سی قانلی  
عصیانلرله لکه دار اولیوردی . اسکی سرایده اوطوران  
والده سلطانلر ایله یکی سرای بیتنده فعالانه بر ارتباط  
حاصل اولمش ، هر قانلی عصیانک نتیجه سنده بروالده سلطانک  
یکی سرایه ، سلطنت سورمه که کیتدیکی کورولمشدی .

سلطان عثمان یکیکچریلرک غلیانندن اورکمش ،  
ارزولرینی یرینه کتیرمه که راضی اولمشدی . صدراعظم  
دلاور پاشا اسکداره ، شیخ محمود افندی درکاهنه التجا  
ایله مشدی . سلطان عثمان دلاورپاشانی تکیه دن کتیرتیور ،  
قیزلر آغاسیله برابر قاپودن طیشارییه ، یکیکچریلرک  
اوکنه آتدیریور ، آرقه لرندن بوتون قاپیلری قاپاند .  
یریوردی . یکیکچریلر بو ایکی بیچاره اوزرینه عقورانه  
آتیلیورلر ، قلنجلرله ، باله لرله پارچه لایورلر ، نعلشیرینی  
آت میداننه سوروکلیورلردی . بوجنایتلر اوزرینه

ایپلرینی کسمشیر ، آشاغی یه آدم ایندیرمشلردی .  
 سرائیک داخلی منظره سی شایان حیرتدی : سلطان مصطفی  
 بر مندره اوطورمش . یاننده ایکی جاریه ، آیاقده طور-  
 بیوردی . ایچری یه کیرنلر سلطان مصطفانک اوکنده  
 یر اوپیورلر ، کمال تعظیم ایله : « پادشاهم ، طشرده  
 عسکر سزه منتظردر . » دییورلردی . سلطان مصطفی ،  
 ضعیف ، رنگی اوچش ، چوقوره باتان کوزلرینی آچش ،  
 هیچ جواب ویرمیوردی . یالکز بیتابانه صو ایستیوردی .  
 یکیکچریلر همان تلاتین بر صوماق ایله صو ایندیر-  
 بیورلر ، سلطان مصطفای قبه اوزرندن طیشاری یه  
 آلیورلر ، مفتینک آتنه بیدیرمک ایستیورلردی . سلطان  
 مصطفی یک بی مجالدی . یرنده طورمایه اقتداری یوقدی . آت  
 اوزرنده بردرلو طورامایوردی . یکیکچریلر ، پادشاهک آتله  
 کیده میه جکنی آکلانجه ، عرض اوطه سنه کتورمشلردی .  
 سرائیک باغچه لری یکیکچری ، سپاهی وعلما ایله  
 طولمشدی . هپسیده آنی بر تعرضدن اورکیوردی .  
 بعضاً ، کندیلرینه هجوم ایدیله جک دییه قورقیورلر ،  
 اوراق برقوت قارشیشنده طارما طاغین اولمایه حاضرلا-  
 نیورلردی . سرایدن ، بوقورقاق وعاصی عسکرلری  
 اورکوده جک هیچ برقوت ظهور ایتمیوردی . مراد ثالث  
 زماننده ، سپاهیلری اودونله تپه لہین آشجیلر ، بو سفر



پك خشیت انكیز ایدی . یکیچریلر فکریلری  
 دکشدیرمشلردی. شمدی: « سلطان مصطفای ایستز! »  
 دیه باغیریورلردی. آرده صرده حرمه صالیریورلر،  
 سرایک ایچی قول قول ط لاشیورلر، سلطان مصطفانک  
 دائره سنی آریورلردی. بعضاء شاشقین شاشقین او طه لرك  
 اوکنه کلیورلر، ایچ آغاله صوریورلردی. اولزدن: « بلز! »  
 جوابی آلتجه، ه طرفه متلاشیانه کوز کزیریورلردی.  
 نهایت خاص و طه اوکنه کلشیر، غلماندن برینه صور-  
 مشلردی. حرم طرفه طوغرو اشارت آلیر آلاماز، او طرفه  
 قوشمشلردی. اوراده ده، قاپنک ایچریدن قاپالی اولدیغی  
 کورونجه، صوپالره قبه اوزرینه جیقمشلردی .

بوتون نظرلر قبه لره انعطاف ایتمشدی . زوربالر  
 و سرای خلقی هیجان ایچنده ایدی . یکیچریلر :  
 « شرعه سلطان مصطفای ایستز! » دیه باغیریورلر ،  
 اشاغیدن آغیر ویورغون بر سس ایشیدیورلردی :  
 « سلطان مصطفی بونده در! » او زمان، مطبخدن کلن  
 بالظه لره قبه یی دلمکه اوغراشیورلر ، باغیریورلر ، فریاد  
 ایدیورلردی . سرایک بو منظره سی پك دلخراشدی .  
 بر طرفدن، عربلر یکیچریلری اوقه طوتیورلر ، دیگر  
 طرفدن یکیچری قورشونلری آلتنده کندیلری فدای جان  
 ایدیورلردی. قبه تمامیه دلینیردینمز، دیوان پرده لرینک

ایچلرندن چیقمالری اخطار ایدیلیوردی . یغما کرلک  
 خصوصندہ عصیانلری اے مساعد فرصت اتخاذایدن خلق :  
 « بز عسکردن آیرمازز ، دییورلر ، قاپیہ طوغرو  
 قوشوشیورلردی .

بو منظرہ پک مدہشدی . ہر طرف نعرہ لراہ  
 چینلایوردی . « شریعت ! » « ایسترز ! » فریادلری برنجی  
 قاپی ایلہ اورتہ قاپی آرہ سندہ ، قوجامش چنارلر آلتندہ ،  
 عیوقہ چیقیوردی . ہر ایکی ساعت دوام ایدن بو  
 غلغلہ یہ قارشى اورتہ قاپینک قولہلری صامت و ساکت  
 طورییور ، سرایدن ہیچ بر جواب ، ہیچ بر سس  
 ایشیدیلیوردی . نہایت بومدہش و مہور قافلہ اورتا قاپی یدہ  
 کچور ، قہہ آلتی اوکنہ ، سرویلرک آلتہ طوغری  
 ایلریلیوردی . آولو تماماً طولمشدی . اوچ ساعت ، یوکسک  
 قاووقلی ، اللری صویالی ، کوزلری حدت آتشریلہ یانان ،  
 پر سلاح ، حریص ، انتقامجو غلبہ لکدن « ایسترز ! » آوازہ سی  
 ایشیدیلیوردی . آق آغالرا یجری یہ قاجیور ، عاصیلرہ ہیچ  
 بر جواب ویرلیوردی . نہایت نقیب غباری افندی ،  
 یکیکچریلرہ :

— بزم سوزیمز کچمدی . سز کندیکز کیرک سویلک .  
 دیمش ، ایشتہ اوزمان ، بومدہش غلبہ لک عظیم برولولہ  
 ایلہ باب السعاده دن ایجری یہ طولمشدی . بو دخول ،

عثمانلی پادشاهلری ایچنده مردلک خاصه سنی ، پارلاق بر صورتده ابراز ایدیوردی . سلطان عثمان ، علمایی : « سرایدن طشره کیتسونلر ! » دییه صالیورمه مشدی . علما ، مدهوش و متحیر ، سرایده پادشاهی یالکز بر اراق ایسته میورلر ، خارجک غلیاننه تأثرو هیجان ایچنده ، انتظار ایدیورلردی .

أت میداننده کورلتولی بر قارغشه لق واردی . یکیچریلر و سپاهییلر علمایی بکیورلردی . سرایدن هیچ برسس ، هیچ بر خبر کلیوردی . بو سکوتدن آرزولرینک قبول ایدلمدیکنی آکلایورلر ، اولا سرایه کیتمکی دوشونیورلر ، فقط بوستانجیلرک سلاحلانش ، قاپیلری قوشاتمش اولالردن قورقورلردی . نهایت ، عقللرینه برشی کلشدی : آیا صوفیه مناره سندن سرایک ایچنی ترصد ایتمک . او زمان ، مناره لره آدمیلر چیقاریورلر ، بوستانجیلردن و علمادان اثر کورونمینجه ، بتون عسکرلر سرای قاپیننه طوغرو ایلریلورلردی .

سرای قاپینی آچیق ، اوکنده هیچ کیمسه یوقدی . قاپیچیلر بیله ، یکیچریلره یارانمق ایچون ، بوستانجیلردن صاقینالرینی سویلیورلردی . فقط اونلرک هیچ بر شیشه احتیاجلری یوقدی : سورلره تفنک اندازلر یرلشدیریلیور ، سلاحسز اولانلره انباردن اودون طاغیتیلیور ، اهالی په

کنج عثمان ، عزمنده ثباتکار ، متصل اصرار  
ایدیوردی . قتلی طلب اولنان رجا ویرمیور ، علمانک  
نصیحتلرینی دیکله میوردی . علما ، تکرار تکرار رجا  
ایدیورلر ، کنج عثمانه :

— اھون شرین اختیاری لازمدر . ویرلمزسه زیاده  
شر وفساده باعث اولور . ضررعامدن ضرر خاص ترجیح  
اولنه کلمشدر .

دیورلردی . علما اصرار ایتدجکه ، سلطان عثمان :  
— سز مقید اولماک . انلر باش سز عسکر در . تیز طاغیلور .  
دیوردی . علما و وزرا تکرار :

— قول طائفه سی جمعیت ایتدکده استدکلرین اولور ،  
اجداد عظام کمزدن آله کلمشدر . مقدمجه اولمق اولادر .  
دیورلردی . اوزمان سلطان عثمان قیزیور ، بوضعفی  
علمانک حیلہ سنه عطف ایدیور :

— بو فتنه اربابی سز تحریک ایتمشه بکزر سز . اول  
سزی قیرارم ، بعده آنلری . اول طائفه نک تدارکی  
کورلمشدر .

دیوردی . بوتون علما ، مہوت و متحیر ، طیشاری یه  
حقیقیوردی . سلطان عثمان عزمندن دوئمیوردی ؛ سلطنتی  
محافظه ایچون سرای ارکاتنی اشقیا اللرنده پارچه لاتمق  
ایسته میوردی . کنج عثمان بومتاتی ایله بحق تمیز ایدیور ،

فوج فوج ات میدانده طویلانیورلر، قورقونج برسیل  
 حالنده، فاتح جامعنه کیدیورلردی. یکیکچریلر، علما واکا  
 بریده فاتحه دعوت ایتمشله، اونلر ایسه بوتون آغلاری  
 سلطان احمد جامعنه چاغیرمشلردی. نهایت، فاتحه دعالر  
 ایدیلیور، برقاج دقیقه صوکر، علمانک ویکیکچریلرک  
 رنگا رنگ اتوابلری، بیاض قاووقلری وکچهریله، متهور  
 و پرغلیان، جاده لری تولدیرارق ات میدانده آقادینی  
 کورولیوردی.

علما ایچنده پک ممتاز سیالر واردی: یحیی اقدیلر،  
 قاضی زاده لر، آیاصوفیه واعظلری، هپ سلطان احمد  
 جامعنه طویلانمشله، اوجاق اختیارلرینه عصیانک سببی  
 سؤال ایدیورلردی. بوسبب پک ساده ایدی:  
 خواجه اقدی ایله قیزلر آغاسی سلیمان، پادشاهی سفره  
 تحریک ایتمشلردی. صدراعظمک سراینده، آغلاری  
 کندیلرینه اوق آتمشلردی. دفتردار، آیلقدی زیوف آقچه  
 ویرمشدی. قائممقام، قوروجی و اوطوراق علوفه سنی  
 ویرمکده تعلل کوسترمشدی. بناء علیه بو ودهابوکی  
 یولسز حرکتده بولنان آلتی ذاتک قتلی طلب ایدیلیوردی.  
 علما، بو عقور غلبه لکی یاتشدیرمق ایچون، هیچ بر  
 نصیحتده بولونماشلر، عرضحاللرینی درحال سرایه  
 کونورمشلردی.

سلطان عثمان یکچیریلره سپاهیلرک عسایاتی ، سرایلرک  
یغماسنی خبر آلمش ، علمای سرایه طوپلامشدی . کنج  
پادشاه عسایانک سببی صورمش ، کنديسنک حجه کیمه سنه  
راضی اولمادقلرینی ، یکچیریلرک خواجه افسدی ایله  
دارالسعاده آغاسنک نفینی آرزو ایلدکلرینی خبر آلمشدی .  
سلطان عثمان ، عزیمتین صاحبی ایدی . یکچیریلرک  
آرزوسنه بردرلو رام اولمق ایسته میوردی . فقط عسایانی  
هر حالده باصدیرمق آرزو ایتمش :

— وارک سویانک . کعبه یه کیتمکدن فراغت ایتدم .  
اما انلری منصلرندن بیله رفع ایتیم .

دیلمشدی . علما بو خبری عاصی یکچیریلره تبلیغ  
ایتدکلری زمان ، هیچ بر موافقت جوابی آلاماشلردی .  
کیجه ، بوتون یکچیریلر آیاقدی ایدی . او طه لرده  
مدهش شایعه لر دوران ایدیوردی . زوربالر آراسنده ،  
پادشاهک بوستانجیلره سلاح طاغیتدینی شایع اولیور ،  
بوستانجیلر آره سنده ده ، یکچیریلرک دونانماده کی کیلری  
سرای سورلرینه توجیه ایتدکلرینه ، سورلری ییقبوب  
بانچه دن هجوم ایده جکلرینه دائر شایعه لر ظهور ایدیوردی .  
اوصباح ، استانبول غلیان ایچنده ایدی . کلرنک ،  
کونشلی افقلر اوزرنده ، یوکسک منارلردن اذان سسلری  
ایشیدیلیوردی . یکچیریلره سپاهیلر ، آلرنده سلاخلر ،

پادشاھك حر كتدن اول آق دكزه چیقسان دونانما ،  
 بشكطاشدن یدی قوله یه کیدرکن ، آت میدانده کی عصیانی  
 خبر آلیور ، دونانماده کی یکیچریلرده آت میداننه داخل  
 اولیوردی . بوتون میدان ، علماویکیچریلرله قایناشیوردی .  
 اوجاق اختیارلری بریره کلشله ، ارزولرینی صدر  
 اعظم ایله خواجه عمر اقدی واسطه سیله پادشاھه اکلایمايه  
 قرار ویریورلردی . نهایت ، جسم بر غلبه لك عمر اقدینك  
 سراپقه كلشدی . عمر اقدی ، یکیچرینك غلیاتی شه نشیندن  
 سیرایدیوردی . آغالر خواجه اقدی بی ایستیورلر :  
 « اقدی كلسون . جمهورك سوزینی پادشاھه تبلیغ ایلسون ! »  
 دیورلردی . فقط عمر اقدی ، تبدیل قیافت ، آرقه  
 قاپودن فرار ایدیوردی . آغالرك اصراری اوزرینه خد-  
 متكارلر : « اقدی سراپه کیتدی ! » دییه فتنه بی باصدیر مق  
 ایستیورلر ، تکمیل سراپك یغما ایدلمسینه ینه مانع اول-  
 میورلردی . زوربالر ، بوراده وظیفه لرینی بتیردکن  
 صوکر ، صدر اعظمك قوناغنه کلشله ، بوتون اتباعك  
 سلاحلارمش اولدقلرینی کورمشلردی . ایچلرندن برقاچ  
 دانه سی ده مقتول و مجروح دوشونجه ، جمله سی بر حدت ،  
 سپاه چارشینسینه ، سلاح آلمایه کیتمشله ، یولده ، اهلینك  
 رجاسی اوزرینه بوفکردن وازچکمشلردی .  
 آقشام اولیوردی . اورتالق قارارمایه باشلامشدی .



دیورلردی. بو مطالعه یه بعض صوفته لرده قاریشورلر،  
 کچه لی و عرفلی بر آلا ی قافله ایله آت میداننه طوپلانیورلردی.  
 بو اوافق تشبث، سریع و قطعی بر ضرر به ایله باصدیر یلامیور،  
 نهایت مد هس بر عصیانہ مقدمه تشکیل ایدیوردی.  
 خلق، صرف و کچه ییغینی کورر کورمن التحاق ایدیور،  
 آت میداننده ایجه غلبه لك حاصل اولیوردی (۷ رجب).  
 صدر اعظم بو تشبثدن خبردار اولمش، یکیمچریلر  
 طاغیلمالری ایچون آدم کوندرمشدی. فقط بو آدم لرده  
 طاش یا غمورلری آلتنده قاجایه مجبور اولمشلردی.  
 غلبه لك کتدکجه آرتیوردی؛ منفعتك خللدار اولاجغنی  
 دوشونلر، یغما کر لکله غصب حقوق ایتك ایسته یلر  
 قافله قافله طوپلانیورلردی. آت میدانی عظیم بر غلغله  
 ایچنده ایدی. ایلک بهار صباحی، استانبولک مزهر  
 آغاجلری آلتنده، عصیان قافله لری طولانیوردی.  
 آت میداننده، اوجاق اختیارلری طوپلانمشلر:  
 «پادشاهی اضلال و بوسودایه دوشیروب عبث یره  
 بیت المالی اتلاف و فسادہ باعث اولنر حقنده شرعاً نه  
 لازمکلور؟» دییه فتوی صورتلری یازیورلر، مفتیدن  
 قتللری لازم کله جکنه دائر فتوی آلیر آلاز، دها جرأ.  
 تکارانه، دها غدارانه حرکتہ باشلایورلردی. بولوک  
 آغالریله یکیمچری آغاسی بو عصیان بر درلو باصدیر امیورلردی.

پك نجیبانه ایدی ؛ فقط یاییلاجق اصلاحاتك اساسلری  
 حاضرلارناماشدی . یکیکچریلر ، معیشتلرینه اورولهجق  
 بو ضربه یی پك قولای دفع ایده بیلیرلردی . ذاتاً حج  
 شایعه لری چیقار چیقماز ، اردوده غلیان حاصل اولمایه  
 باشلاماشدی . آغالر ، اساساً لهستان سفرندن پادشاهه دلکیر  
 اولمشلردی . کنج عثمانك عسکرلکی وفداکارلنی  
 محبتلرینی بر درلو تحریک ایده مه مشدی . یکیکچریلر  
 نظرنده منفعت هر شیئه غالبدی . سلطان عثمانك اردوینی  
 یوقلمه ایتمسی ، میخانه لری باصدیرماسی ، عداوتلرینی بسبتون  
 تحریک ایله مشدی . خصوصیه لهستان سفرنده ، سلطان عثمان  
 « باش ودیل » کتیرنلره پك آز بخشش ویرمشدی .  
 یکیکچریلر : « بویر آلتون نه در ؟ بز پادشاه اغورینه  
 بذل جان ایدوب باش آلورزا ، دییه سویلندکجه ، پادشاهك  
 مصاحب لری ایله حرم آغالری : « هله . کتوردیکك کله  
 بر آچه دکرمی ؟ » دییه « بعض جکرگاه سوزلر » سویله -  
 مشلر ، یکیکچریلری پادشاهدن بسبتون صوغوتمشلردی .  
 یکیکچریلر بوتون بو حاللری کوزلرینک اوکنه کتیریورلر ،  
 پادشاهك حجه کیتمه سندن کیتدکجه قوشقولانیورلردی :  
 — پادشاهك بو طریقه له حجازه کیتمسی مجرد بزدن  
 اغراض و نفرته مبنی اولوب غیری موجبی یوقدر . نظام  
 عالم ایچون پادشاهلر حج شریفی ترک ایده کلشدر .

بیله ظلملردن توقی اولونامامشدی. ایوب سلطانده قربان کسمک لازم کلیور، بوستانجیلره: «قیون وصغیر کتورک!»، دینیور. قیون بولوناییلیور، صغیر تدارک ایتمه‌نک غیر ممکن اولدینی آکلاشینجه، بوستانجیلر قره کومروکده بر اوکوز آرابه‌سی یا قالا یورلر، صاحب‌نک فریادینه قولاق آصمایورلر، اوکوزلری طوتوب بوغازلیورلر، صاحب‌نه آنجق قیمت‌نک ربی قدر پاره ویریورلردی. بدبخت ارابه‌جینک بد دعاری هر کسی دلخون ایدرکن، کنج عثمان، تربئه‌خالد اوکنده، کمال خشوع ایله دعا ایدیوردی. بعضاً، آرقه‌سنده پنبه برقباء، عظمت و مهابتله سلطان سلیم حامنه، نمازه کیدیور، خلق متردد و متهور نظرله کنج پادشاهی سوزیوردی.

سلطان عثمان شیخ الاسلامک، شیخ محمود افندینک دور اندیشه‌سازانه سوزلرینی دیکله‌میوردی. مفتی اسعد افندی: «پادشاهلره حج لازم دکدر. یرنده اوتوروب عدالت ایلک اولادر.» دییه فتوی کوندیریور، خلق اندیشه ایچنده یاشایوردی. کنج عثمان، اساسلی تدبیرلر اتخاذایتمه‌دن، جسورانه و جرأتکارانه حرکت ایدیور، اجرالیده جکی قطعی و اساسلی اصلاحات ایچون هیچ برپلان حاضر لاما یوردی. کنج‌لک قانی، کنج‌لک غلیانی اوکا هر ارزوسنی قولای، قابل‌الحصول کوستریوردی. سلطان عثمانک دوشونجه‌سی

مرجعی ایدی (۱). باشلرینک کسیله جکندن قورقانلر  
هپ بودرگاهه التجا ایدرلردی.

محمود افدینک بودرجه شهرت قازانماسی فضل و دیانتیه  
متناسبدی. شیخ افندی شعر و ادبیاتده ممتاز، دورنده  
متانت طبعی ایله حائز امتیازدی. فقرایه انعام ایدر،  
اسکدارده اسکله جامعنده وعظ ایلردی. اخلاق  
و کالاتیه، پادشاهدن صوک نقره وارنجیه قدر، هرکی  
کندیسنه مجلوب ایدردی (۲). سلطان عثمان، مفتی  
اسعد افدینک قیزی ایله ازدواج ایده جکی زمان شیخی  
توکیل ایله مشدی. سلطان احمدک غسلنه کیمکه  
تزل ایتمین شیخ، کنج عثمانک دعوتی مع الممنونیه  
قبول ایله مشدی. سلطان عثمان، رؤیاسنی تعیر ایتدیرمک  
ایچونده شیخه مراجعت ایتمش، شو جوابی آلمشدی:  
«کلام قدیم حکم شرع شریفدر. جبه، عالم وجوددر.  
پادشاه اسلامه لازمدرکه توبه و انابتی همدم ایدینه لر».  
کنج عثمان بوتعبیردن پک متأثر اولمشدی. اوکوندن  
اعتباراً تربهلری طولاشمایه باشلامشدی. فقط زیارتلرده

(۱) «برنجی دفعه مجلس شریفلرینه داخل اولدیغمز  
وتقبیل دست مبارکلرینه واصل اولدیغمز شرف بوحقیره کافیدر»  
پچوی، جلد ۱ ص ۳۵۷ - وفاتنده سنی یوزی متجاوز ایدی.  
کاتب چلبی، جلد ۲ ص ۱۱۳

(۲) فذلک کاتب چلبی، جلد ۲ ص ۱۱۳

دوشونبور، بو آرزو رؤیاسنه بيله کیریوردی. برکیجه، رؤیاسنده فخر کائناتی کورمشدی. کندیسى تخت اوزرنده قرآن کریم اوقورکن رسول اکرم آنسزین کلیور. آلدن مصحفی آلیور، آرقه سندن جبهه سنی چیقاریور، یاناغنه بر طوقات آتار آتماز، تخت سلطنتی ییقیلیور. کنج عثمان، حزین ومتلاشی، قدم شریفه یوز سورمک ایستیور، یالواریور، بر درلو موفق اولامیور. نهایت، هیجان وتلاش ایچنده اویانیور. رؤیاسنی عمر افندی یه آکلاتیوردی. عمر افندی رؤیایی کندى فکرینه کوره تفسیر ایدیوردی: «حج شریفه اولان نیتده ترک تردد ایچون صورت تویخدر. رؤیاده آیاغنه یوز سورمک میسر اولمدی ایسه انشاء تعالی مرقد منور لرینه یوز سوررسز» دییوردی. کنج پادشاه بوتعبیره ده قانع اولمایور، اسکداره، شیخ محمود افندی درکاهنه قوشیوردی. محمود افندی درکاهی، سلیم ثانی دورندن بری، عثمانلی پایتختنده بیوک بر نفوذی حازدی. شیخ افندی سیوری حصارلی ایدی. علماء، فضلاء نجیب بر سیما ایدی. «قطب الواصلین، غوث السالکین» عنواتی احراز ایتمشدی. محمود افندی، سلیمان قانونی دورندن مراد رابعک واسطه سلطنته قدر (۱۰۳۸) فضل و کماله تمیز ایله مشدی. درکاهی بوتون رجال دولتک

تصادف ایتدکلینی دکره آتدیرر ، استانبول خلقدن  
برجوغنی کورکه قویدیرردی .

سلطان عثمان ، یکیکریرلر حقنده کی فکرینی موقع اجرایه  
قویق ایچون ، حجه کیمکه قرار ویرمشدی . کنج و جوال  
دماغی هر فکری در حال اجرا ایتکه کندیسنده میل حاصل  
ایله مشدی . صدراعظم دلاور پاشایله مفتی اسعد افندی  
پادشاهه اعتدال توصیه ایدیورلر ، بوفکردن وازچمه سنی  
سویلیورلردی . نهایت خواجه عمر افندی ایله دارالسعاده  
آغاسنک فکرلری هر شیئه غلبه ایتمشدی . فقط بو  
مطالعهلرده نجاتدن اثر یوقدی : عمر افدینک منسو-  
بیندن قره قاش افندی مکیه قاضی نصب ایدلمش ، شریف  
قبول ایتمه مشدی . شمدی ، عمر افندی پادشاهی تشویق  
ایدیورر ، بونک انتقامنی آلق ایستیوردی .

سلطان عثمان بوایکی ضد جریان قارشى متدد  
بولونیوردی . پادشاهک حج فکریلری شایع اولور اولماز ،  
خلق ویکیکریرلر آره سنده مختلف شایعه لر دوران  
ایدیورلردی . بعضلری ، دارالسعاده آغاسنک توصیه سی  
اوزرینه ، پادشاهک قاهره یی پایتخت اتخاذایده جکفی  
سویلیورلر ، بعضلری ویکیکریرلر حقنده کی فکرلری  
مدهش ، مبالغه لی صورتده نقل ایدیورلردی .

سلطان عثمان ، ذهی دائما مشغول ، متصل حجه کیمکی

ایدیوردی . عثمانلی اردوسنده وطن فکری حکم فرما  
اولمایوردی . اردونک یکانه محرکی ، دین و دولت حسی ،  
برده پاره حرصی ایدی . دشمن قلعہ لرینه هجوم ایچون  
دال قلیج یازیلانلر ، آله جقلری ترقینک نشئه سیله ، کتیره -  
جکلری دشمن کله لرینه مقابل نائل اوله جقلری پاره نک شوق  
رونقیله ایلری یه آتیلرلر ، مظفرتی اکثریا پاره حرصیله  
تأمین ایدرلردی . سلطان عثمان بو ذلیلانه حسلردن  
نفرت ایدر ، بعضاً ، کله کتیرن نفرلره آز بخشش  
ویرردی . بوتون بو مؤثرات ، لهستان سفیرینک  
موفقیتمزلکله نتیجه لنه سبب اولمشدی .

شاعر نفی ، کنج پادشاهک غرورینی اوقشامق ایچون :

آفرین ای روزگارک شهسوار صفدری  
عرشه آص شمدنکرو تیغ ثریا جوهر

مدحیه سیله دمساز اولورکن ، سلطان عثمان لهستان  
سفرنده کی اهانتلردن متأثر ، یکیچریلردن انتقام آلمق  
ایستیور ، اردویی اصلاح چاره لرینی دوشونیوردی (۱۰۳۱) .  
کنج پادشاه ، فناغک اساسنی قالدیرمق ایستیوردی .  
سلطان عثمانک مقصدی یکیچریلری لغو ایتک ، یرینه  
مصرفدن عسکر تدارک ایله مکدی . لهستان سفرندن صوکره ،  
یکیچریلره قارشی بویوک بر نفرت طویمشدی . اکثریا ،  
تبدیل قیافت ، میخانه لری باصدیور ، یکیچریلردن



اسلافتدن آریلیوردی . کنج عثمانک بردوشونجه سی ده ،  
 پولونیا سفری ایدی . بوسفره بیوک براعتاد ایله آتیلیور ،  
 فقط جهالت و اهانت اردونک فلاکتیه نتیجه  
 ویریوردی . کنج عثمانک جسارت و ثباتی موفقیتی  
 تأمین ایده مه مشدی . پادشاه ، خوتین اوکنده ، بیوک  
 بر منانت کوسترمشدی . اوافق بر مغلوبیت قلبی صوک  
 درجه دلخون ایدیوردی . بعضاً ارکان دولتی حضورینه  
 طولایور :

..... اقضای مرادم فتح و تسخیردر . اکر لازم کلورسه  
 فتحده قیشلامق دخی جائزدر . شویله بیلوبا کا کوره  
 تقید ایده سز .

دیوردی . فقط وزرا ، دشمن قارشیسنده بیله ،  
 اهانتدن ، تأمین موقع حرصندن نفسلرینی تجرید  
 ایده میورلردی .

صدراعظم حسین پاشا ، قره قاش محمد پاشانک شجاعتی  
 چکه میور : « اکر باقی قالورسه ، صدره کلکسینه شبهه یوقدر  
 دیو ، بی چاره قهرمانی دشمن آتشرینه هجوم ایتدیریور ،  
 آرقه سندن احتیاط کوندر میور ، بدبخت پاشایی دشمنک  
 طوب آتشری آلتنده تلف ایتدیریوردی (۱) .

بواهانتلره یکچیریلرک نشئه سزلکی ده انضمام

ایرمنز . متصل کندی فکرنده ثباتکار :

بویله کوزی بویوک معتوهلرک تدبیرنده نه خیر  
اولسه کرک !

دیهه دباغ محمد پاشای تحقیر ایدر .

سلطان عثمان، سویه فکریه‌سی بودرجه‌ده، ندیملرک  
افکارینه تابع اولمشدی. قیزلر آغاسی، پادشاه اوزرنده،  
ماه فیروز سلطانندن زیاده نفوذ اجرا ایدر، پادشاه  
آراهیه ویا تخت روانه بینسه یانندن آیرمازدی . دباغ  
محمد پاشایه قارشی بیان ایتدیکی فکرلری اکثریا سلطان  
عثمانده سویلر، پادشاهک غرورینی آرتدیرمایه  
سبب اولوردی .

سلطان عثمان، اون سکزیاشنه کلدیکی زمان، وصیلرندن  
کیتدکجه تجرید نفس ایتمشدی (۱) . اوزمان، مملکتی  
اصلاح ایتک، اردوی دوزله لیمک ایچون چاره‌لر دوشونمش،  
سرایده قادین نفوذینه میدان ویرمه‌مشدی . حتی کوسم  
سلطانی اولدیرتمک قیام ایتسی‌ده بو فکرینک نتیجه‌سی  
ایدی . فقط کنجلك، غلیان حس، اونی اعتدالدن،  
تدریجی و امین حرکاتدن منع ایدیوردی . سلطان عثمان  
جنکاورانه حسیاته مالکدی ؛ جسارت و ثباتی ایله  
(۱) والده‌سی ماه فیروز سلطان وفات ایتمش . ایوبه‌دفن

ایدلمشدی .

ایچون صدر اعظمک چادیرینه دعوت اولوندینی زمان،  
قیزلر آغاسی ده مجلسه داخل اولور . آغا ، سیاست  
سیاهلقلری ایچنده پارلاپان کوزلرینی پاشایه دیکر ،  
لهستانه دائر معلومات آلق ایستر :

— له قرالی پادشاهه مقابلهیه کلورمی وقادرمیدر ؟

محمد پاشا ، قیزلر آغاسنه ، باشند صاومه :

— بز کلور دیو تدارك کورهلم . کلزسه دولت  
پادشاهکدر .

دیهه جواب ویرر . قیزلر آغاسی ، پرحدت ، کوزلرینی  
آچار :

— بزسنی براهل وقوف آکلاردق . دنیادن بی خبر  
ایمشین . له قرالی نه کوپکدرکه آل عثمان پادشاهنه قارشو  
طوره . انک نه دکلو عسکری اولسه کرک !

دیهه باغیرر . قیزلر آغاسی بر درلو حدتی یکه من .  
دباغ محمد پاشا کمال سکونتله :

— دشمنی خور وحقیر کورمک اولماز . جمله کفار  
برملت حکمندهدر . نمچه ومسقو وقزاق ومجار ، بلکه  
اسپانیافرنجه وپاپاوساثرلری ، کیمی عسکر وکیمی مال ایله  
امداد ایدرلر ، واره لرنده ناموس دین کوزه دیرلر .

دیهه کندبسنی اقناعه چالیشیر ، « عرب حضر تلری  
غسوری الدن قوماز » . فقط بودرین مطالعه لرمده عقلی

کلوب کچمشلردی . رجال دولت آره‌سنده سراهه الک  
 زیاده انتسابی اولانلر: خواجه سعدالدین زاده مفتی اسعد  
 افندی ایله معلم سلطانی عمر افندی ایدی . اسعد افندی  
 دورک ناموسکار سیالرندندی . علماً ، اخلاقاً یوکسک  
 بر ناصیه ایدی . کنج پادشاهه رهبر اولمق ، اونو فلاکتاردن  
 قورومق ایچون غیرت ایدردی . معافیله سلطان  
 عثمان ایله آره‌لری آچیقدی ؛ اسعد افندی ، سلطان  
 مصطفایی ترجیح ایتک ، اونو اجلاس ایسکله اتهام  
 ایدیلیوردی . بو سبیدن ، مناصب علمیه‌نک توجیهی  
 خواجه عمر افندی‌یه تودیع ایدلمش ، اسعد افندی‌یه  
 یالکز فتوا ایشلری براقلمشدی . سلطان عثمان ،  
 قاردشک قتلنه اسعد افدینک فتوی ویرمه‌مسندن دلخون  
 اولور ، قائم پدرینه اودرجه التفات ایتموردی . بوسبیدن  
 اسعد افندی سراهه نادرآ کیدیوردی . اوزمان سلطان عثمان ،  
 کنج و تجربه‌سز ، قیزلر آغاسی سلیمان آغا ایله خواجه‌سی  
 عمر افدینک وصایاسنه تابع قالیوردی .

سلطان عثمانک قیزلر آغاسی ، سرایده نفوذیه ، متناسب  
 بروقار ابراز ایدردی . اکثریاء حرب ایشلرینه قاریشیر ،  
 ایجابنده الک مقتدر سردارلره رأینی قبول ایتدیرمکه  
 چالیشیردی : لهستان سفرنده ، سرحد امراسندن  
 دباغ محمد پاشا ، دشمنک احواله دائر معلومات ویرمک

نچه دمدر جالك شمعنه پروانه در كوكل  
سني كوروب سولدن بي عقل ديوانه در كوكل

طرزنده منظومه لر وجوده كتيريوردی . پولونيا  
سفرندن عودتنده ، خاصكيلرندن برينه ، غايت  
دلبر بر روس قيزينه مجلوبيت كوسترمشدي . سلطان  
عثمانك اك كوزده خاصكيسي ، روس قيزي ایدی .  
بو قيز ، فقير بر عائلهدندی ؛ فقط مستثنی ، جاذبه لی  
بر حسنه مالكدی . سرايده جاريه لك ايتمش ، چو جق  
دنيايه كتيرر كتيرمن آز زمان اينجده اك ممتاز خاصكيلر  
صرمه سنه كچمشدي . سلطان عثمانه كوزل برشهزاده دنيايه  
كتيردكن آلتی آی صوكرا ، پادشاهك امری ايله ،  
ادرنيه ، پادشاهی قارشيلامايه ككشدي . اوزمان ، بوتون  
علماءوزرا خاصكي سلطانه پارلاق احتراملرده بولونمشدي .  
پادشاه ، كنج خاصكي بي اكلنديرمك ايچون ، پولونيا  
محاربه سنك تقليدلريني ياپديرمشدي . طوپلرك صدا سندن ،  
هنوز طوغان شهزاده عمرك اودی قويمش ، سلطان  
عثمان ، سوكيلي خاصكيسني اكلنديرركن ، معصوم اوغلنك  
موتنه سبب اولمشدي .

سلطان عثمانك بش سنه سورن دور سلطنتده بش  
وزير دكيشمشدي . خليل ، محمود ، علی ، حسين ودلاور  
باشالر ، برر سنه ، بشر اوزر آی فاصله ايله رأس كاره

صره ده، کوسم والده نك اغتشاش چيقاراجغندن قورقش،  
یرینه اوغلارندن برینی اجلاس ایده جکندن اندیشه نك  
اولمشدی . بالا آخره بوفکردن وازکچمش ، سرایده،  
ایکی یوزی متجاوز او طه لقلرینی بررزاته تزویج ایله مشغو  
اولمشدی . بوسره ده ، حافظ پاشا ایله بایرام پاشایه ده  
همشیره لرینی تزویج ایله مشدی .

سلطان عثمان ، خاندان سلطنت ایچنده ، ازدوا-  
جده ده یکیک کوسترمشدی . عثمانلیغک ایلاک دورلرنده،  
پادشاهلر بویوک خاندانه منسوب قیزلرله ازدواج  
ایدرلردی . بو ازدواجلر هپ سیاسی برماهیتی حائز  
اولوردی . فقط بالا آخره، آوستریا و روسیه نك صاریشین،  
نارین انداملی کوزلرلی عثمانلی سرایلرینه طولنجه ،  
پادشاهلر اونلری استفراش ایتمشلر ، چوجقلری دنیایه  
کلیر کلز موقعلرینی خاصکیلکه ترفیع ایله مشلردی .  
بر قاق عصر مدت، بو طرز ازدواج اصول اوله رق دوام  
ایتمشدی . سلطان عثمان بو اصولی ترک ایتمش ، وکلای  
دولت قیزلریله ازدواجه قرار ویرمشدی . سلطان عثمانک  
بو صورته، بررآی فاصله ایله، ازدواج ایتدیکی قیزلر، پرتو  
پاشانک قیزی ایله مفتی اسعداقدینک قیزی عقیله خانمدی  
( ۱۰۳۰ ) . سلطان عثمان ، بو کنج و متنوع حسنلر  
آره سنده ، ذوق و صفا ایله وقت کچیریور ،

والده سلطانلردن ماه پیکر کوسم سلطان ایله سلطان  
مصطفانک والدهسی، ینکی برچلوسه منتظر، بکلیورلردی.  
سلطان عثمان شدت طبعه مالکدی. اسلافتک بی رحمانه  
سیاستلرینی تعقیبدن اوده کری طور میوردی. پولونیا سفرینه  
کیده جکی صرمده (۱۰۳۰)، قاردشی شهزاده محمدی  
اولدیرمک ایچون مفتی اسعد افندیدن فتوی ایسته مشدی.  
اسعد افندی بو تکلیفی بویوک بر متانتله رد ایتمش،  
فقط پادشاه، قاضی عسکر کال الدین افندینک فتوا سیله،  
قاردشنی اولدیرتمکدن کری طور مامشدی.

شهزاده محمدک قتلی بر فاجعه ایدی: شهزاده، لطیف  
برسیمایه مالک، کنج و ذکی ایدی. قاردشک امری ایله،  
جلادلرک اوزرینه هجوم ایتدکلرینی کوردیکی زمان، کوزلرندن  
یاشلر دوکمش، آلارینی آسمانه رفع ایدرک:

— عثمان! اللهم دیلرم که عمر و دولتک برباد  
اولوب بنی عمرمدن نیجه محروم ایلهک ایسه سن دخی  
بهره مند اولمیه سین!

دییه فریاد ایله مشدی.

سلطان عثمان بونکله قالمامشدی؛ اوکی والدهسینی،  
شهزاده مراد ایله قاسم و ابراهیمک والدهسی کوسم سلطانی ده،  
اولدیرتمک ایسته مشدی. ماه پیکر کوسم سلطان، غایت  
نطوق و عقللی ایدی. سلطان عثمان، سفرده بولوندیغی



# قادینلر سلطنتی

— ۱ —

سلطان مصطفانك خلعی اوزرینه، تبدل سلطنت پك قولای، هیچ برفته وقوعه کله دن اجرا ایدلمشدی. هیچ بر طرفدن اعتراض صداسی یوکسهلمه مشدی: مخلوع پادشاهك طبایعی هر کس کورمش، تهلكه یی هر کس ادراك ايله مشدی.

سلطان عثمان، پك کنج، اون اوچ یاشنده ایدی. فقط عزم و متاننده اسلافه جداً فائقدی. والده سی ماه فیروز سلطان کنج پادشاهی متین بر فکرله یتشدیر مشدی. کنج عثمان، سرای قادینلرینی سیاسته، دولت ایشلرینه قاریشد. یرمیوردی. جلوسنك ایلک سنه سی مراد ثالث خاصکیسی صفیه سلطان اسکی سرایده وفات ایدیور (۱۰۲۷) (۱)،

---

(۱) قره چلبی زاده، روضة الابرار - آياصوفیه ده مراد ثالث تربیه سنده مدفوندر.

DR

438

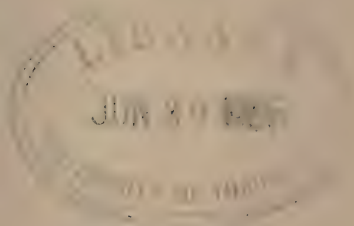
.7

مرحق محفوظدر

R4

1913

v. 2



1086257

مطبعة خيريه وشركاسى

پچمش عصر لوده عثمانلی حیاتی

Refik, Ahmet

احمد رفیق

Kādīnlar saltanatı

# قادینار سلطنتی

(۱۰۲۷—۱۰۴۹)

ماه فیروز والدہ سلطان - عقیلہ خانم  
اورتہ جامعندہ سلطان مصطفانک والدہ سی - کنج عثمان فاجمہ سی  
کوسم والدہ سلطان و مراد رابع - سپاہی عصیان



استانبول

کتابخانہ عسکری - ابراہیم حلمی

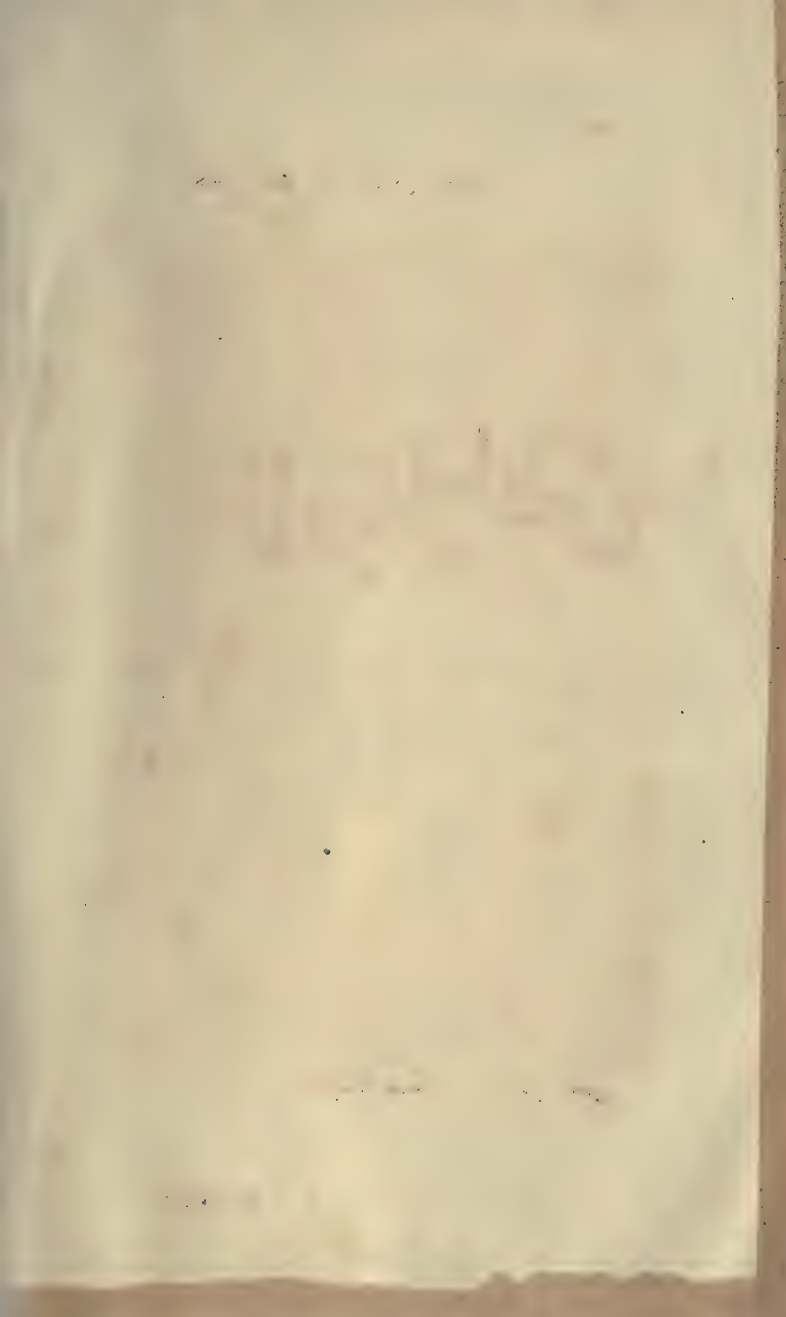
۱۳۳۲

اوچنچی طبع



اسکی عثمانیلرده خاتم و خدمتجیسی





بکشمش عصر لوده عثمانلی حیاتی

احمد رفیق

# قادرسلطان

( ۱۰۲۷ — ۱۰۴۹ )

ماه فیروز والده سلطان - عقیلہ خانم  
اورتہ جامعندہ سلطان مصطفانک والده سی - کنج عثمان فاجعه سی  
کوسم والده سلطان ومہرادرابع - سپاہی عصیان



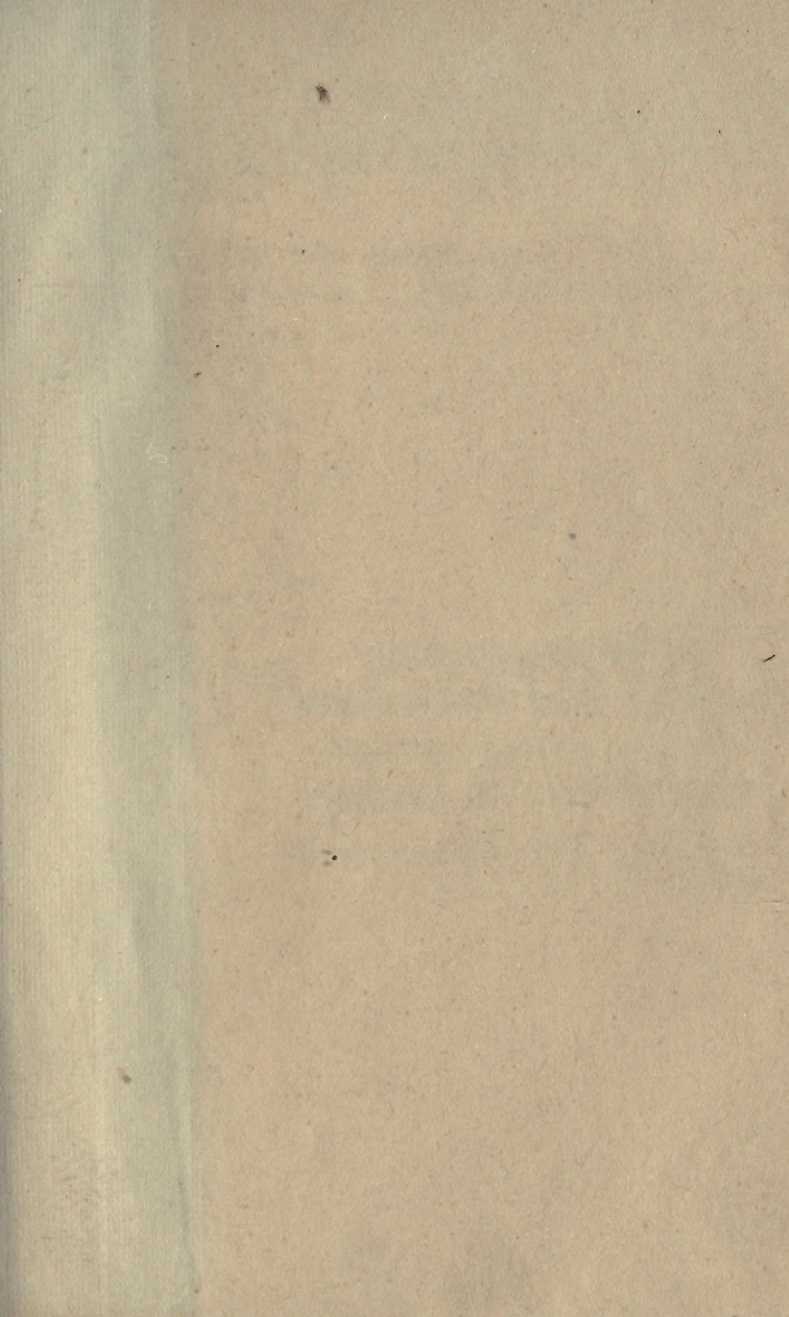
استانبول

کتابخانہ عسکری - ابراہیم حلمی

۱۳۳۲

اوچنجی طبع







DR

438

.7

R4

1913

v.2

Refik, Ahmet

Ḳadīnlar saltānatī

2.

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---



